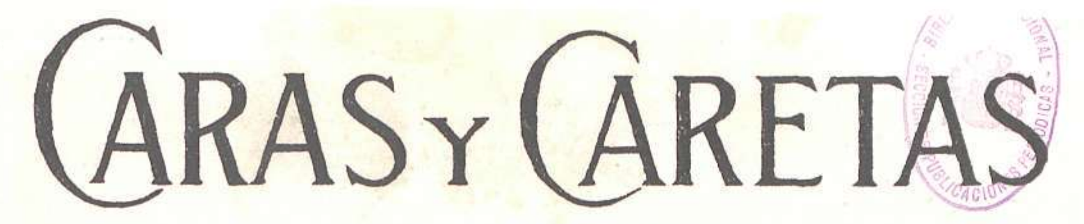


SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

AÑO V — BUENOS AIRES, 18 DE ENERO DE 1902 — N.º 172

PAN-ORAMA NACIONAL

RENOVACIÓN DE CARTEL

—Señores ¡adelante! Que cada nuevo día
se cambia el espectáculo, se muda y se varía.
Los que entren, un buen rato de fijo pasarán.
Aquí está la pelea que tanto ruido hacía
y, entre otras novedades, el crimen de San Juan.

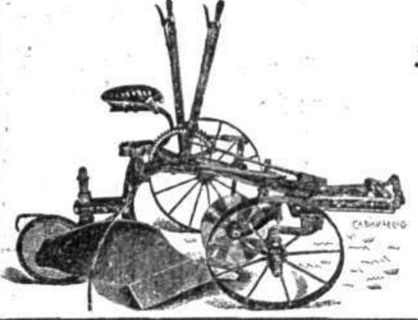
NO SE OLVIDEN

de ver que toda máquina **NEW-HOME** lleva la marca en la plancha de la máquina y que lleva nuestro nombre; si no

NO ES NEW-HOME



Arados



De todas clases, para todos usos, de 1 hasta 4 rejas, con y sin asiento. Además tenemos los conocidos:

«SYRACUSE JUNIOR», «GLADIADOR» «SOLID COMFORT»



LÁMPARAS DE MESA, DE COLGAR, DE LUZ ACETILENA. LA LUZ MÁS PODEROSA, MÁS ECONÓMICA

FACIL DE MANEJAR. INEXPLOSIBLES.



Heladeras Americanas

De roble, bien concluidas y muy durables.



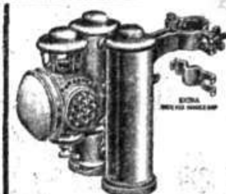
¡SILLAS!

457 MODELOS



Prensas «ELI»

Para alfalfa. Fardos chicos. Miles en uso.



DUPLEX

El mejor farol para Bicicleta. No se apaga. Luz poderosa.



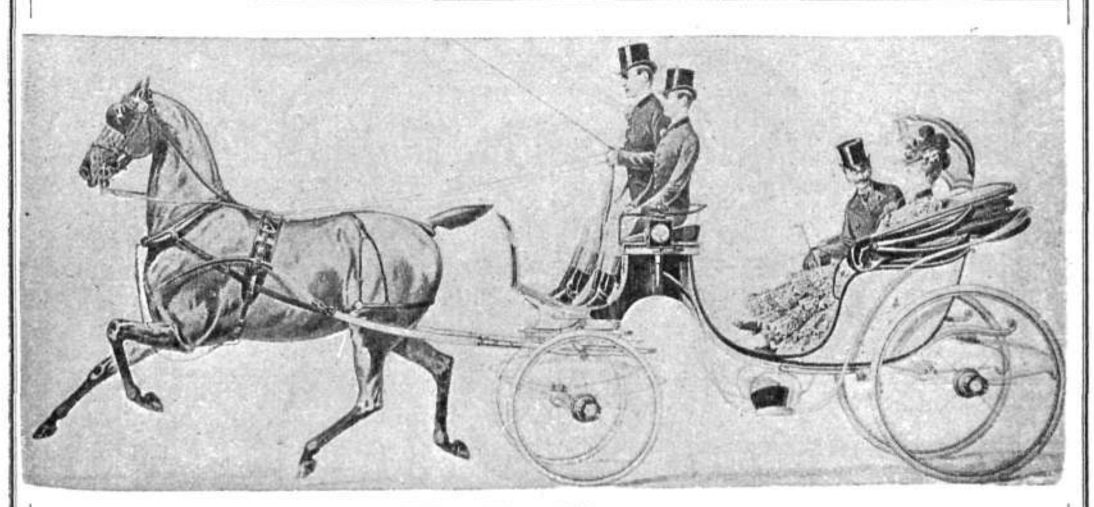
Serruchos

Del mejor acero. Templados con cuidado. Pidan el «GLADIADOR»

VENEZUELA, 860 Buenos Aires

JUAN SHAW E HIJOS

VENEZUELA, 870 Buenos Aires



Por 200 pesos

Un buen servicio fúnebre á 4 caballos comprendido ataúd, capilla ardiente, carruajes de librea, etc.

Unión Telefónica, 23 (Once)
Cooperativa, 2125

Lázaro Costa y Cia.



ESTILO LUIS XV



ESTILO MODERNO
Ó EUROPÉO



ESTILO IMPERIO
Ó NAPOLEÓN

Para servicios de lujo, precios convencionales y siempre más bajos á los de cualquier tarifa en circulación.

Tenemos en nuestro local y á la vista de los que quieran examinarlos, irrepochables elementos, entre ellos, la más **importante carroza fúnebre** de la que se ha hecho este popular semanario.

LA CASA SE ENCARGA DE SERVICIOS PARA MILITARES

CARNAVAL DE 1902

Aproximándose las fiestas de Momo ofrecemos un gran número de carruajes descubiertos, con magníficos atalajes á precios reducidos.

Lázaro Costa y Cía.

280, CALLE RIOJA, 280

Unión Telef., 23 (Once).—Cooperativa, 2125

MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN



ANASTASIA
Gran duquesa viuda (Federico Francisco III) de Mecklembourg-Schwérin, nacida gran duquesa de Rusia.



ALEJANDRINA
Princesa (Christian) de Dinamarca, nacida duquesa de Mecklembourg-Schwérin.



CECILIA
Duquesa de Mecklembourg-Schwérin



MARÍA
Gran duquesa viuda (Federico-Francisco II) de Mecklembourg-Schwérin, nacida princesa de Schwarzbourg-Rudolstadt.



PABLO FEDERICO
Duque de Mecklembourg-Schwérin



MARÍA
Duquesa (Pablo-Federico) de Mecklembourg-Schwérin, nacida princesa de Windisch-Groetz.

Jefe de la casa: Federico Francisco IV, Miguel, gran duque de Mecklembourg, príncipe de Wenden, Schwèrin y Ratzebourg, conde de Schwèrin, señor de las comarcas Rostock y de Stargard. Nacido en Palermo el 9 de abril de 1882, sucedió el 10 de abril á su padre el gran duque Federico Francisco III, bajo la regencia de su tío el duque Juan Alberto.

Madre: Anastasia Michaïlovna gran duquesa viuda de Mecklembourg-Schwèrin, hija del gran duque Miguel Nicolaïvètich de Rusia, nacida en Peterhof el 28 de julio de 1860. Casóse en San Petersburgo el 24 de enero de 1879, con Federico Francisco III.

Hermanas: Alejandrina Augustina, nacida en Schwèrin el 24 de diciembre de 1879 y casada en Cannes, el 26 de abril de 1898, con Christian Carlos, príncipe de

ESCUDO DE LOS MECKLEMBOURG





PABLO FEDERICO
Duque de Mecklembourg-Schwérin



MARÍA-ANTONIETA
Duquesa de Mecklembourg-Schwérin





ENRIQUE
Duque de Mecklembourg-Schwérin



MARÍA
Gran duquesa (Vladimir-Alexandovitch) de Rusia, nacida duquesa de Mecklembourg-Schwérin.



JUAN ALBERTO
Duque-regente de Mecklembourg-Schwérin



ISABEL
Duquesa (Juan-Alberto) de Mecklembourg-Schwérin, nacida princesa de Sajonia-Weimar Eisenach.

MECKLEMBOURG-SCHWÉRIN



ISABEL
Gran duquesa hereditaria de Oldenbourg, nacida duquesa de Mecklembourg-Schwérin.



ADOLFO FEDERICO
Duque de Mecklembourg-Schwérin.



ENRIQUE
Rey consorte de Holanda, nacido duque de Mecklembourg Schwérin.



ALEJANDRINA
Duquesa viuda (Guillermo) de Mecklembourg-Schwérin, nacida princesa de Prusia.



CARLOTA
Princesa (Enrique XVIII) de Reuss, nacida duquesa de Mecklembourg-Schwérin.

MECKLEMBOURG-STRÉLITZ



FEDERICO GUILLERMO
Gran duque de Mecklembourg-Strélitz



RESIDENCIA DE LOS MECKLEMBOURG-STRÉLITZ

AUGUSTA
Gran duquesa de Mecklembourg-Strélitz, nacida princesa de la Gran Bretaña é Irlanda.

Dinamarca.—Cecilia Augustina María, nacida en Schwérin el 20 de septiembre de 1886. Tíos: Pablo Federico, nacido en Ludwigslust el 19 de septiembre de 1852, casado en Schwérin el 5 de mayo de 1881 con María Gabriela, hija del príncipe Hugues de Wuindisch Gretz, nacida en Viena el 11 de diciembre de 1856. Hijos de este matrimonio: Pablo Federico, nacido en Schwérin el 12 de mayo de 1882. María Antonieta, nacida en Venecia el 28 de mayo de 1884.—*Enrique Borwin, nacido en* Venecia el 16 de diciembre de 1885. María Alejandrina, nacida en Ludwigslust el 14 de mayo de 1854 y casada en San Petersburgo el 25 de agosto de 1874 con Vladimiro Alejandrovitch, gran duque de Rusia. Juan Alberto, regente del Gran Ducado de Mecklembourg Schwérin, casado en Weimar el 6 noviembre de 1886 *con* Elisabeth Sibylle, hija del gran duque Carlos Alejandro de Saxe Weimar-Eisenach. Elisabeth Alejandrina, casada en Schwérin el 24 de *octubre* de *1896* con Federico Augusto, gran duque hereditario de Oldembourg. *Adolfo Federico*, nacido en Schwérin el 10 de octubre de 1873. Enrique Vladimuro, nacido en Schwérin el 19 de abril de 1876. Federica Guillermina, viuda de Federico Guillermo Nicolás, duque de Mecklembourg Schwérin. Hija de este matri*monio: Federica Guillermina Elisabeth, casada en* Schwérin el 17 de noviembre de 1866 con Enrique XVIII.

II MECKLEMBOURG STRELITZ.—Jefe de la casa: Federico Guillermo, gran duque de Mecklembourg, casado con Augusta Carolina. Hijo: Adolfo Federico, *casado* con Elisabeth. Hijos de este matrimonio: Victoria María, Augusta Carlota Julia, Adolfo Federico y Carlos Borwin.



MARÍA Y JUTTA
Duquesas de Mecklembourg-Strélitz



ISABEL
Gran duquesa hereditaria de Mecklembourg Strélitz, nacida princesa de Anhalt.

ADOLFO FEDERICO
Gran duque hereditario de Mecklembourg-Strélitz



ADOLFO FEDERICO
Príncipe hereditario de Mecklembourg-Strélitz



CARLOS BORWIN
Duque de Mecklembourg-Strélitz



ELENA
Princesa (Alberto) de Sajonia-Altenbourg, nacida duquesa de Mecklembourg-Strélitz.



JORGE ALEJANDRO
Duque de Mecklembourg-Strélitz



MIGUEL
Duque de Mecklembourg-Strélitz

Señoras y Señoritas: casos del año 1901

La distinguida señora Araujo de Gonçalves, domiciliada Avenida República 338, hermana del ilustrado médico argentino Dr. Araujo.— Buenos Aires, Julio 9 de 1901.—Padecí gravemente del estómago, dolores al vientre é irritación intestinal, y vómitos persistentes tomando medicamentos insuficientes.

Me sostenía con régimen á leche, pescado y huevo y sentía complicación al hígado. Tomé doce tubos del *Digestivo Mojarrieta* y este remedio me ha sanado admirablemente.

Hace 6 meses que terminé mi curación con el *Digestivo Mojarrieta* y desde entonces no he vuelto á tener vómitos ni dolorosas indigestiones, aunque me alimento bien; pero si noto repugnancia en alguna digestión, tomo durante ese día las obleas y quedo perfectamente.—*Elena A. de Gonçalves.*

La distinguida señora Flora Pelliza de López, domiciliada en una de sus propiedades en los Olivos y actualmente en esta ciudad, calle Maipú 951.—Buenos Aires, Agosto 23 de 1901.—Habiéndome encontrado padeciendo gravemente del estómago desde hace 3 años, sin que me dieran resultados los otros tratamientos, gozo la satisfacción de haberme sanado completamente con haber tomado el *Digestivo Mojarrieta* durante 6 meses.

Mi padecimiento principió con digestiones lentas que me causaban acidez, y últimamente tenía dilatación de estómago é irritación intestinal, por lo que hube de limitar mi alimentación á líquidos; pero hace 4 meses que dejé de tomar el *Digestivo Mojarrieta* y he quedado completamente sana. —*Flora Pelliza de López.*

La señora del despachante de aduana, señor Kretschmar, domiciliado Garay 540. — Buenos Aires, Agosto 30 de 1901.—Veinte años padeciendo del estómago me autorizan para juzgar que la eficacia del *Digestivo Mojarrieta* es extraordinaria, pues después de haber tomado remedios inútiles y de muchas privaciones en mi alimentación y de varios viajes al campo, en 5 meses me sanó radicalmente el *Digestivo Mojarrieta.*—*Julia M. de Kretschmar.*

La distinguida señorita Juana A. de Videla Dorna, hija de la distinguida señora dueña de la estancia «La Porteña».—Córdoba, Septiembre 1.º de 1901.—Después de haber padecido bastante tiempo del estómago y después de tentativas vanas con numerosos medicamentos, acudí al *Digestivo Mojarrieta*, que me ha curado radicalmente. Bien merecería esta excelente preparación el calificativo de maravillosa, por sus efectos, y me es satisfactorio declararlo con confianza, cumpliendo un deber de conciencia.—*Juana A. de Videla Dorna.*

La distinguida señorita Miliavaca, domiciliada Perú 1142.—Buenos Aires, Agosto 3 de 1901.—Hago constar que me ha proporcionado muy buen éxito el *Digestivo Mojarrieta* en la enfermedad del estómago, y lo aconsejo á todos los dispépticos porque me ha librado de las funestas consecuencias á que me condujeron otros tratamientos.—*Sara Miliavaca.*

La distinguida señorita María Luisa Gache, domiciliada en Curapaligüé 173.—Flores, Septiembre 1.º de 1901.—Habiendo padecido por varios años de una enfermedad al estómago, el *Digestivo Mojarrieta* fué el único remedio que me ha sanado radicalmente. Padecía calambres al estómago y vómitos, hasta que me resolví á tomar ese remedio tan eficaz; y por haber pasado ya varios meses completamente curada desde que me lo tomé, le envío este testimonio de agradecimiento en bien de la humanidad.—*María Luisa Gache.*

La señora de Berdou, gerente de la tintorería nacional, situada Buen Orden 1476.—Buenos Aires, Agosto 29 de 1901.—Los dolores de estómago me daban tan fuertes, que muchas veces me obligaban á acostarme, y después de haber estado tres años medicinándome sin obtener beneficios resolví tomar el *Digestivo Mojarrieta* que me ha sanado. Tomé 12 tubos; hace 6 meses que dejé de tomarlo y desde entonces mi estómago funciona perfectamente.—*Julia L. de Berdou.*

La distinguida señorita Enriqueta Conde Cordero, y su señor hermano, que son sobrinos del almirante argentino señor Cordero, domiciliados Umberto I, 1959.—Buenos Aires, Julio 21 de 1901. Habiendo padecido durante dos años del estómago, con satisfacción declaro que en dos meses que he tomado las obleas *Mojarrieta*, he sanado radicalmente y también mi hermano se ha sanado completamente con el *Digestivo Mojarrieta* de una enfermedad al estómago que no le pudieron curar otros específicos.—*Enriqueta Conde Cordero.*

La distinguida señorita Clara Correa Morales, domiciliada Córdoba 2466.—Buenos Aires, Septiembre 12 de 1901.—Padecí durante 4 años dilatación de estómago y digestiones dolorosas con frecuentes vómitos. Inútilmente había tomado los remedios que me recetaron y había pasado temporadas en Mar del Plata. Tomé 8 tubos del *Digestivo Mojarrieta*, y hace 5 meses que terminé de tomarlo por sentirme perfectamente curada.—*Clara Correa Morales.*

La distinguida señorita Rivas Millán, domiciliada Entre Ríos 725, hermana del canónigo argentino señor Pérez Millán.—Buenos Aires, Julio 24 de 1901.—En bien de los que sufren, declaro que el *Digestivo Mojarrieta* me ha sanado el estómago después de haber sufrido mucho tiempo tomando remedios inútiles.—*Dolores F. Rivas Millán.*

La señora esposa del auxiliar de policía jubilado, señor Urruchúa, domiciliada Rawson, 981. —Buenos Aires, Diciembre 14 de 1901.—Veinticinco años he padecido del estómago y, á pesar de haber adoptado con escrupulosa exactitud otros tratamientos, ellos no han sido suficientes para curarme. El *Digestivo Mojarrieta* ha sido el único que me ha restituído el estado de salud que actualmente gozo, y es un deber moral aconsejar su adopción á toda persona que padezca del estómago.— *Estela D. de Urruchúa.*

La propietaria del bazar situado calle Santa Fe 1501, señora D'Andrea.

La señora Rosa C. de Massutti, salvada por el honorable doctor Ferrari, es la madre de un mecánico de la Armada, y domiciliada calle Andes, 1450.

La señora de Cánepa, habita la casa de su propiedad situada calle Las Heras 1301, y su esposo es el dueño del almacén situado en la esquina.

La señora Carmen M. de Lucero, tesorera de la Sociedad de San Vicente de Paúl, en Viedma, y su distinguida hija la señorita Juana, aconsejadas por el honorable Dr. Garrone.

La señora Marquesa de Moncaldi, señora Ida Segré de Moncaldi, vive Soler 1932.

La señora esposa del escribano público de Córdoba, don Roberto von der Wall.

La señora Rosa Catáneo, madre de la propietaria del almacén en la calle Corrientes 1162.

La respetable señora Angela L. de Amunátegui, vive Plaza, 160, Belgrano.

La señora esposa del conocido comerciante de Gualeguaychú, don Antonio Campi.

La señora esposa del consignatario de frutos del país, señor Andrés Sánchez, que tiene su escritorio en Rivadavia 1023.

La partera señora Rosa Barbieri, domiciliada Méjico 1206.

La esposa del 2.º jefe de la estación Palermo del F. C. al Pacífico, señora Sara S. de Blanchet, vive calle Fitz Roy 2010.

La señora E. Dubouguet, dueña de la casa de modas situada en la esquina de Buenos Aires y San Luis.

La señora rentista doña Judith G. Martinolli, vive calle Oro 2287.

La señora de Ledesma, propietaria de las casas calle Cochabamba 360ª y Boedo 1105|1109.

EL REY EN LA ISLA DE MONTECRISTO



EL REY CAZANDO



LA ISLA DE MONTECRISTO Y LA RESIDENCIA DEL REY

En el archipiélago toscano, cerca de la isla Pianosa, se halla la isla de Montecristo, inmortalizada por Alejandro Dumas.

En esta isla, que no se halla poblada más que por catorce habitantes, analfabetos todos, el rey Víctor Manuel III ha pasado una corta temporada, dedicándose á la caza, que abunda en aquellos abruptos lugares.

La isla de Montecristo fué el lugar elegido antiguamente por los monjes olivetanos, para fijar su residencia. Más adelante fué convertida en colonia penal y cedida después á un millonario inglés. Habiendo luego pasado á ser propiedad del marqués C. Ginori Lisci, éste la vendió al rey.

Víctor Manuel tiene allí una pequeña residencia, de un solo piso y amueblada modestamente, gustando de pasar en ella algunas temporadas con la reina Elena, dedicándose á la caza y dirigiendo las labores agrícolas de sus colonos.

Como la isla de Montecristo por su conformación geológica y lo bravío de la vegetación, tiene bastante parecido con la parte occidental de Montenegro, lugar del nacimiento de la reina Elena, esto quizá bastará á explicar la afición que el soberano de Italia tiene por esta pequeña isla.

En su última estadía, acompañado del general Brusati, pudo dedicarse á su placer favorito, la caza, cobrando varios jabalíes, cabras salvajes, faisanes y perdices, en que abunda la isla de Montecristo.

LA "FRANCESCA DA RIMINI" DE D'ANNUNZIO

CANCIÓN Y BAILE DEL ACTO III

LA "FRANCESCA DA RIMINI" DE D'ANNUNZIO

La tragedia «Francesca da Rimini», de Gabriel d'Annunzio, representada en el teatro Costanzi de Roma, y cuyo estreno era esperando con tanto interés, puede considerarse como un nuevo fracaso del notable poeta. D'Annunzio había tomado de la Divina Comedia el episodio con que Dante fijó para siempre la memoria de Paolo y Francesca, é hizo una concienzuda labor en lo que se refiere á la resurrección de la época en que se desarrolla la acción de la tragedia.



FRANCESCA DA RIMINI
(Eleonora Duse)



PAOLO
(Gustavo Salvini)



SAMARITANA
(Angelina Pagano Civani)

Decoraciones, trajes, muebles, todos los detalles fueron escrupulosamente cuidados. Para asegurar más el éxito, habíanse encargado de los distintos papeles de la obra, Eleonora Duse, Gustavo Salvini, Emilia Varini y la artista argentina Angelina Pagano Civani, de quien ya hemos tenido ocasión de ocuparnos en CARAS Y CARETAS, refiriendo los triunfos conseguidos por la joven y notable actriz en su rápida carrera. «Francesca da Rimini», á pesar de todo esto, no gustó al público romano, y después de breves representaciones fué retirada del cartel. Los críticos la juzgan como un hermoso trabajo literario, cuya lectura produce honda sensación estética; pero la consideran falta de condiciones escénicas.

El maestro Antonio Scontrino había escrito unos intermedios musicales para la «Francesca da Rimini», que no fueron tampoco del agrado del público, siendo suprimidos á la segunda noche de la representación. Una autoridad en la materia, Hipólito Valleta dice que en esta ocasión el maestro Scontrino se ha mostrado esclavo de la vulgaridad y que su música carece de vigor.



MALOTESTINO DALL'OCCHIO
(Emilia Varini)



El maestro
ANTONIO SCONTRINO
Autor de la parte musical



LA ESCLAVA SMARAGDI
(Guillermina Magazzari)

ACTUALIDAD ITALIANA

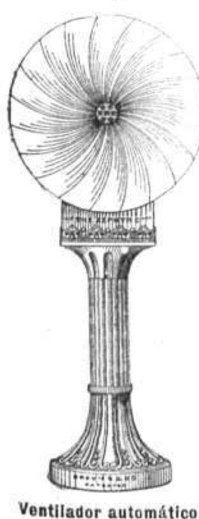
LA "FRANCESCA DA RIMINI" DE D'ANNUNZIO



LA BALADA DE LA GOLONDRINA

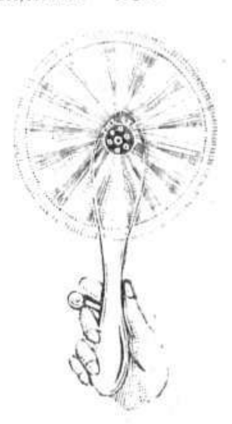
SAN MARTÍN 368 **LABORDE y Cía.** BUENOS AIRES

GRAN VARIEDAD DE FONÓGRAFOS Y GRAFÓFONOS, desde $ m/n.......... 12.00
INMENSO SURTIDO DE CILINDROS ITALIANOS-ZARZUELAS, á $ m/n....... 1.80
" " " " CRIOLLOS Y FRANCESES, á $ m/n...... 1.50



Ventilador automático

ABANICOS AUTOMATICOS, á $ m/n............ 3.50
VENTILADORES AUTOMATICOS, á m/n....... 11.00
VENTILADORES ELÉCTRICOS á PILAS, sistema EDISON, modelo 1901, TRANSPORTABLES. — Indispensables en todos los sitios donde no hay corriente eléctrica. — Pilas y cargas de repuesto, por mayor y menor, precio: $ m/n.. 90.00



Abanico

FILTROS CHAMBERLAND

S'STEMA PASTEUR

Á PRESIÓN Y SIN PRESIÓN

GRAN PREMIO DE ORO. — LA MAS ALTA RECOMPENSA. — EXPOSICIÓN DE PARIS, 1900

Los únicos aprobados y usados diariamente en el Instituto Pasteur de París, cuyo establecimiento está bajo la dirección del Sr. **Chamberland.**

Los únicos que no solamente filtran el agua pero la esterilizan. — Tenemos aparatos con rendimiento desde 4 hasta 20,000 litros por día.





LUMINUS Aparato á pila, de luz instantánea, oprimiendo un botón.—Muy práctico, serio y duradero.—Precio $ 6.—Poder de 2 bujías.—Gasta 25 centavos al mes.—Precio de la pila de repuesto: 25 centavos.—Duración de la pila: 2 meses.

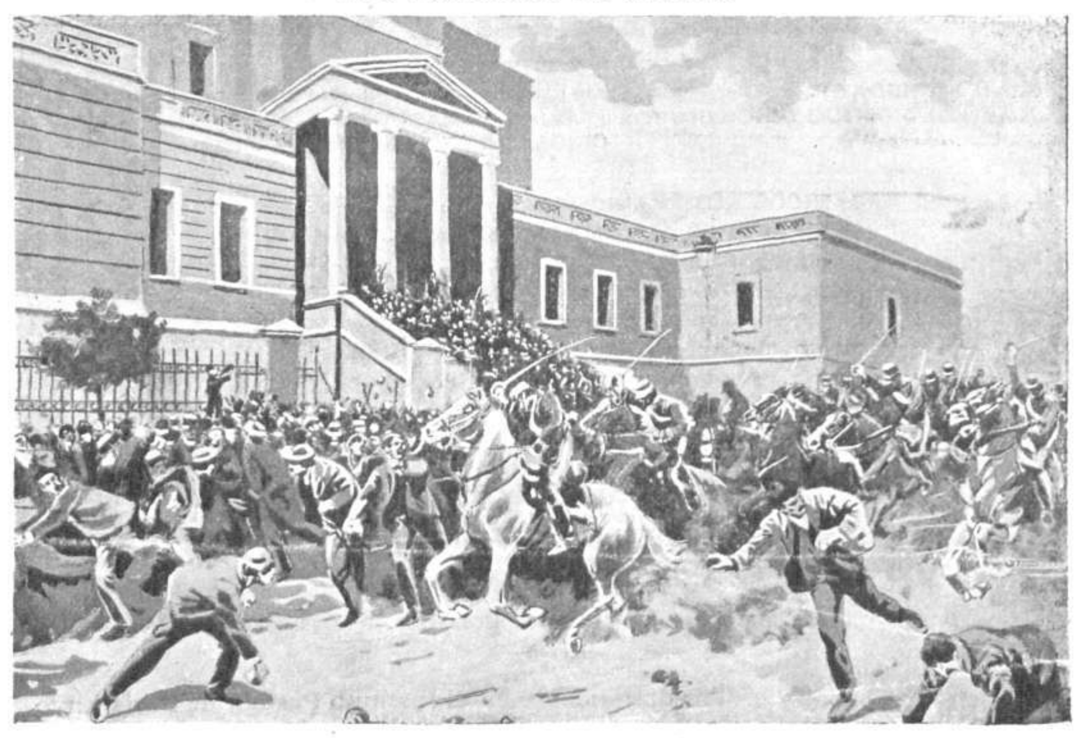


PINTURAS ESMALTE "RIPOLIN" Listas para usarse— Dan á cualquier objeto pintado, sea de fierro, piedra, madera ó yeso, aspecto brillante de porcelana. Muy resistentes y duraderos. Nunca se grietan.—Resisten á las intemperies.—Tarros desde 20 gramos hasta 25 kilos.



CATALOGO ILUSTADO GRATIS

LOS TUMULTOS DE ATENAS



LAS CARGAS CONTRA LOS ESTUDIANTES FRENTE Á LA UNIVERSIDAD

Los desórdenes últimamente ocurridos en la capital de Grecia han obedecido á la siguiente causa: El clero y el pueblo griegos, defensores de las tradiciones religiosas de su país, opusiéronse á la decisión del gobierno, según la cual debía traducirse el Evangelio al griego moderno y leerse la traducción en las iglesias.

El Santo Sínodo había prohibido la traducción, y los diputados de la oposición, encabezados por el ex ministro Dragumis, atacaron al presidente Theotokis por aquella medida.

La universidad de Atenas, á la que asisten cerca de 3000 estudiantes, se opuso también á la traducción de los Evangelios, produciéndose graves tumultos de los cuales resultaron muchos heridos y contusos.

La oposición del clero, del pueblo, de la cámara y de los estudiantes, ha obligado al presidente del consejo, Theotokis, á volver sobre su acuerdo, dejando nulo el decreto sobre la traducción del Evangelio, poniéndose así término á los desórdenes que habían ensangrentado las calles de Atenas.

EL CUMPLEAÑOS DEL KHEDIVE EN EL CAIRO

Los egipcios se han amoldado perfectamente á la protección de los ingleses, y han dejado en su poder las aduanas, con lo que protegidos y protectores viven contentos y de perfecto acuerdo.

Por su parte el Khedive Abdul Abbas, acepta lo irremediable y pasa la vida del mejor modo posible, visitando frecuentemente las principales naciones de Europa, donde es agasajado por los gobernantes de los diferentes países que recorre.

El regreso á su patria da motivo para suntuosas recepciones. Forman las tropas, el pueblo se apiña para ver pasar á Abdul Abbas, y éste, sin temor á los atentados anarquistas por ahora, dice que es adorado por sus súbditos y que cree haber hecho la felicidad de todos ellos.

Valga esta opinión lo que valiere, lo cierto es que el Khedive ha sabido hacerse una posición elevada y que goza de una gran popularidad en Egipto, mientras el sultán de Turquía se halla siempre ante la amenaza de algún serio conflicto con las potencias tal como el que últimamente estuvo á punto de provocar una guerra entre Francia y los verdugos de los armenios.



ABDUL ABBAS PASANDO BAJO EL ARCO LEVANTADO EN SU HONOR

La celebración del cumpleaños del Khedive en el Cairo, vino á comprobar una vez más lo que decimos, celebrándose grandes fiestas en honor de Abdul Abbas.

No creemos que á ninguno de nuestros gobernantes le cause envidia la popularidad del Khedive, recordando que el doctor Terry, antes de ser comisionado municipal, hizo notar á nuestros estadistas que, dado el camino que seguían, no sería imposible que la Argentina llegase á gozar de la protección que Inglaterra presta á Egipto, la cual, según se recordará, comenzó con una intervención armada que se verificó sin que protestase ninguna de las potencias.

EL PREMIO AL HEROISMO INFANTIL

Al día siguiente de haberse hecho la distribución de los «premios Montyon», en la sala de los «Agricultores de Francia», el todo París que asiste á los estrenos, á las exposiciones y á cuanto espectáculo ha sabido excitar la curiosidad pública, congregóse en la referida sala, donde iban á repartirse las recompensas á los «Niños salvadores».

La idea de estos premios, tendientes á estimular en los niños el amor al prójimo, y á hacerles despreciar el peligro cuando la vida de sus semejantes se halle amenazada, fué debida á un hombre que dió repetidas pruebas de arrojo. Llamábase M Tijou, y entre sus hazañas figura la que realizó durante el incendio que hizo presa en una casa, atravesando por entre las llamas y sacando de un cuarto piso á su anciana abuela, que se había desvanecido.

Muchas madres ayudaron á la obra con su óbolo, y el gobierno no tardó en prestarle la ayuda oficial.


LUIS GALLOT Y SU HERMANITA


RENÉ GUIDEZ


ALEJANDRO ROBERT


LUIS FONTAINE


ENRIQUE BARROIS


MAURICIO GEOFFROY


CARLOS CHAMON


J. LUIS PY


PABLO HUE


PABLO BARTHÉLEMY


LUCIANO LECOMTE

Los niños que han sido premiados ultimamente son:

Jorge Desette, de 17 años, quien detuvo en una de las calles de Choysi-le á dos caballos que se dirigían desbocados sobre un grupo de criaturitas que jugaban descuidadamente en la vereda. Le fué otorgado el Premio del Presidente de la República.

Luciano Lecomte, de 14 años, el que se arrojó al Sena al ver que uno de sus camaradas caía de la embarcación donde se hallaba, logrando salvarle con grandes esfuerzos. Premio del Presidente del Consejo.

Luis Gallot, 11 años, encontrándose solo con una hermanita de 4 años, á la que se le incendiaron sus vestidos, no perdió su serenidad y salvó á la niña. Premio Roujou.

Mauricio Geoffroy, 13 años, acudió al socorro de un niño de veinte meses, sobre el que, debido á una torpeza, volcó la sirvienta una lámpara encendida. Premio del Consejo General.

Pablo Barthélemy, 12 años, vió que un niño se hundía á causa de la rotura del hielo, en el lago de Raincy, y voló en su ayuda sacándole con vida. Premio del Concejo Municipal.

Luis Py y Pablo Hue, ambos de once años y medio de edad, pudieron, uniendo sus cinturones, prestar auxilio á un joven que había caído al canal de Pantín. Premio del Ministro de Instrucción Pública.

Enrique Barrois, 10 años, extrajo del Sena á su compañero Thierain. Premio del Prefecto del Sena.

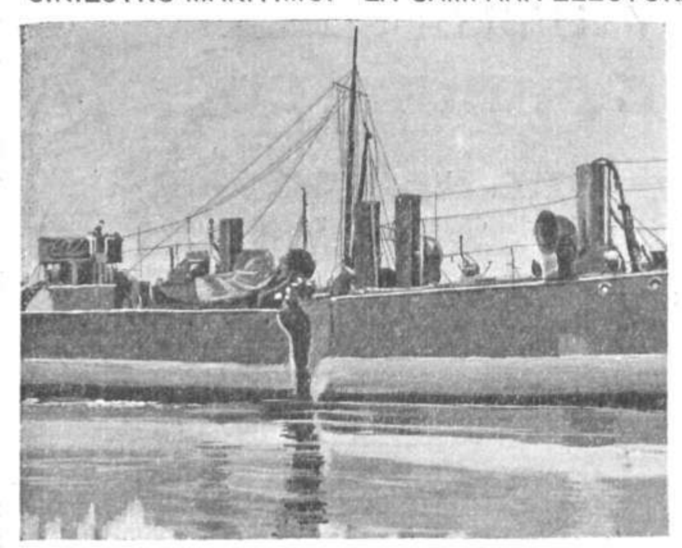
René Guidez, 12 años, y Alejandro. Robert, 11 años salvaron también á su condiscípulo Bertrand, que ya se estaba sumergiendo en el canal de San Martín.

Luis Fontaine mereció otro premio por haber salvado á un niño de las aguas.

Otros muchachos también fueron objeto de distinciones, entre ellos el telegrafista Mère, de 16 años, que salvó á tres niños en el Sena; Carpentier, hijos de marineros, que al incendiarse la embarcación donde se hallaba con su familia, arrojó al agua á su madre y su hermana y luego las sacó á la orilla, y Manuel Brun, de 8 años, que sacó del Sena á otro niño que se estaba ahogando.


JORGE DESETTE

SINIESTRO MARÍTIMO.—LA CAMPAÑA ELECTORAL DE Mr. CHAMBERLAIN



EL «SALMON» DESPUÉS DEL CHOQUE



FOGUISTA SALVADOR DE VARIOS CARBONEROS

La creencia supersticiosa, muy extendida en la Gran Bretaña, según la cual deben perecer en algún siniestro marítimo los barcos bautizados con nombres de peces y reptiles, ha tenido una confirmación en un naufragio recientemente ocurrido.

Después de los accidentes que ocasionaron la destrucción del «Viper» y el «Cobra» — de los cuales nos hemos ocupado en nuestra revista,—el «Salmón» fué embestido por el vapor «Cambrigde», en la primera semana del mes de diciembre último. Cuatro marineros desaparecieron del «Salmón»; dos de ellos fueron arrebatados por las olas, y los otros dos fueron salvados por el intrépido foguista Suhkerland y se hallan curándose de sus heridas.

MR. CHAMBERLAIN INTERRUMPIENDO UN DISCURSO POR ANUNCIÁRSELE LA PARTIDA DE SU TREN

—Mr. Chamberlain ha efectuado en estos días una jira electoral, haciendo valiosas declaraciones sobre la política del gobierno.

En Birmingham, con diferencia de unas cuantas semanas, pronunció dos discursos, que han sido vivamente comentados por la prensa. En ambos habló de la guerra anglo-boer, asegurando que se hallaba dispuesto á proseguirla y acabarla á todo trance. Al dirigirse por segunda vez al público de Birmingham, contestó á las críticas que le hiciera el canciller alemán von Bülow.

Mostróse orgulloso de la política conquistadora del gobierno, y aseguró que el gabinete de que forma parte se halla dispuesto á seguir usando del auxilio colonial mientras sea necesario.





MR. CHAMBERLAIN EN EL MOMENTO DE DIRIGIR LA PALABRA Á SUS ELECTORES EN BIRMINGHAM



Elixir Estomacal de Saiz de Carlos

CURACIÓN segura del 98 % de los enfermos del estómago é intestinos aunque lleven 25 años de sufrimientos Cura el dolor de estomago, las acedias, los vómitos, estreñimiento, diarreas disenterias; cura la úlcera del estómago dispepsia, la anemia; cura el mareo en el mar. Ayuda á las digestiones, abre el apetito y tonifica. Exito asombroso.

CERTIFICADOS

Buenos Aires Octubre 14 de 1901.—**EL ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS** es la preparación más racional y fisiológica que se puede emplear para las afecciones estomacales y muy especialmente para las Gastralgias, cuyos resultados *son rápidos y positivos.* He hecho uso de él también en los casos de Enteri-Colitis con un éxito sorprendente.- *JUAN FERRARI,* médico cirujano, ex jefe de clínica quirúrgica del servicio de mujeres y niños del Hospital Rawson.—Cerrito 745.

Buenos Aires, Noviembre 13 de 1901 – *Certifico que el* **ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS** es un específico muy bueno para las enfermedades del estomago y para las disenterias.- *CESAR MILONE,* jefe de anatomia práctica en la Facultad de Medicina de esta capital.—San José 356.

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1901.- Excelente su **ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS,** agradable al paladar y maravilloso en sus efectos gastrointestinales.—*Doctora HILDA SIMON,* Avenida de Mayo 791.

Buenos Aires, Diciembre 10 de 1901.—Los excelentes resultados obtenidos por el empleo del **ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS** en las afecciones del estómago é intestinos, me obligan á declarar su gran eficacia no sólo en los casos agudos sino de cronicidad por antigua que ella sea.—*ANDRES BAYON,* médico de la Sociedad Española de Socorros Mutuos.—Cochabamba 1153.

De venta en todas las Droguerias y Boticas del mundo y Avenida de Mayo, 725

El autor **Dr. Saiz de Carlos,** médico y farmacéutico, **Serrano 30, Madrid** (España).

Nota—Exíjase en las etiquetas la palabra STOMALIX marca de fábrica registrada *en la República Argentina – Agente general para la América del Sud:* MANUEL BELTRAN DELGADO Bartolomé Mitre, 737, Buenos Aires.

PRIMER INSTITUTO ÓPTICO OCULÍSTICO

LUTZ & SCHULZ

(Antigua casa OLIVA & SCHNABL)

171 - Calle Florida - 171

Buenos Aires

SUCURSAL EN MONTEVIDEO

Ya apareció el catálogo para

1902

DE LA

SECCIÓN FOTOGRAFÍA

Se remite contra envío de 30 centavos en estampillas

APARATOS FOTOGRÁFICOS

completos con todos sus accesorios

Resultados garantidos

«Enano»	4 1/2 × 6 cm	$ **4 50**
«Iris»	6 1/2 × 9 cm. . .	» **20.—**
«Merkur»	9 × 12 cm. .	» **40.—**
«Popular»	9 × 12 cm .	» **50.—**

Placas y Papeles frescos con cada vapor correo



CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

EUSTAQUIO PELLICER — REDACTOR | JOSÉ S. ALVAREZ — DIRECTOR | MANUEL MAYOL — DIBUJANTE

AÑO V | BUENOS AIRES, 18 DE ENERO DE 1902 | N.° 172

EL MINISTRO DE MÉJICO EN LA ARGENTINA



DR. JOSÉ M. GAMBOA
Ministro plenipotenciario de Méjico en Buenos Aires

Representación digna de la próspera república mejicana, será en los países de la América del Sud la que tiene á su cargo el nuevo Ministro, señor José María Gamboa, personalidad descollante en el escenario político de aquella nación, en el mundo de las letras y en el foro. Incansable estudioso, autor de obras jurídicas, colaborador eficiente en la redacción de los códigos mercantil y sanitario, tiene en su haber intelectual muchas y muy honrosas páginas, como economista como magistrado y como diplomático. En este último carácter, después de haber sido subsecretario de Relaciones Exteriores, ha representado á su país como Ministro plenipotenciario en Bélgica con cuyo gobierno celebró un tratado de amistad, comercio y navegación, demostrando igualmente dotes excepcionales en el congreso internacional de higiene celebrado en Moscou, y en el concurso científico nacional sobre legislación y jurisprudencia que tuvo lugar á fines de 1900. Hombre todavía joven—tiene 46 años—viene animado de altos propósitos de vinculación mejicano argentina que le será fácil obtener con su clara percepción de las cosas y de los hombres. Como secretario de la legación mejicana, ayudará al señor Gamboa su secretario, el Dr. Manuel Barreiro.



DR. MANUEL BARREIRO
Secretario de la Legación de Méjico

UN MILITAR AVENTAJADO

Este es el jefe del ejército que en los exámenes habidos últimamente en la Escuela Superior de Guerra,—cuyos cursos, dictados por el señor general Arent, han seguido los jefes y oficiales que forman la intelectualidad del ejército y comprenden que el concepto de la guerra no está ya al alcance de quien pueda manejar una lanza, sino de quien tenga mayor suma de conocimientos científicos—obtuvo la más alta clasificación, resultando sobresaliente en todas las materias comprendidas en el programa. El teniente coronel García será recompensado con un escudo que le dará el primer puesto entre los oficiales de estado mayor, reconociéndose así sus conocimientos y su pericia. El agraciado salió del Colegio Militar en 1883 y en sus despachos consta que en atención á sus clasificaciones se le da la antigüedad sobre todos los de su promoción. En 1889, siendo Mayor, se recibió de agrimensor, y no volvió al ejército hasta 1895, en que se le dió el mando del regimiento 4.° de infantería. Ha mandado, además, el batallón 11.° de infantería, el regimiento de Ingenieros y el batallón núm. 1 de Cazadores de los Andes. De los jefes jóvenes del ejército, es éste uno de los de mayor prestigio por su saber y por sus condiciones, y siempre ha tenido notas honrosísimas para su foja de servicios, que hoy vienen á completarse con la distinción de que se le ha hecho objeto.



TENIENTE CORONEL D. ESTEBAN C. GARCÍA
Primer premio de la Escuela Superior de Guerra

El teniente coronel García tiene su colocación designada en el Estado Mayor General y su profesor el señor general Arent espera buenos resultados de sus iniciativas, pues ha demostrado su sólida preparación. La Escuela superior de Guerra fué fundada entre no otros hace tres años y al principio se temió mucho que su acción no fuera de gran eficacia, pero los resultados obtenidos han consolidado su crédito.

EL COMISIONADO ARBITRAL.—NUESTRO CÓNSUL EN SPEZIA



CORONEL SIR THOMAS HUNGERFORD HOLDICH
Miembro del tribunal arbitral británico, en viaje para Buenos Aires

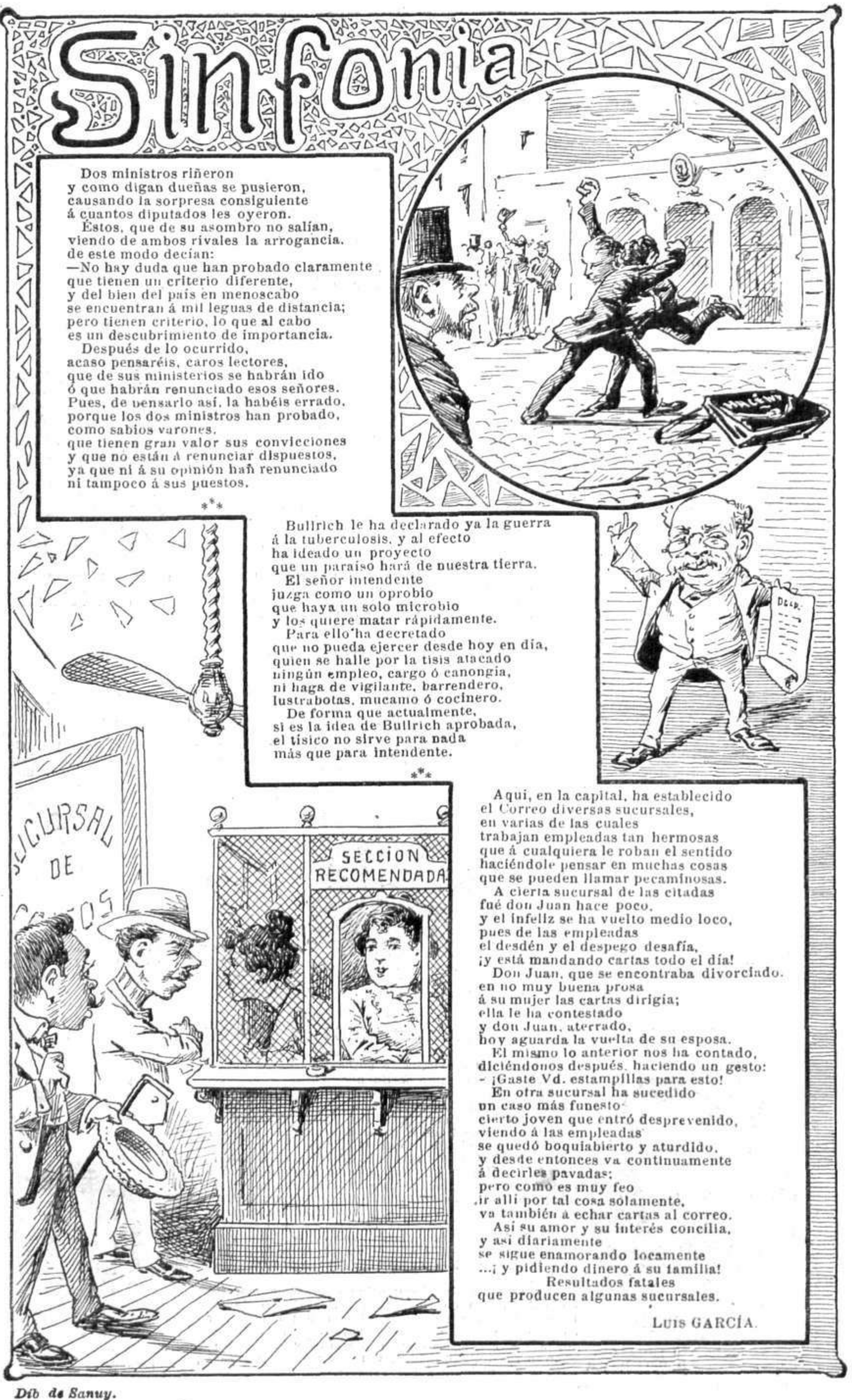
El día 30 del corriente se embarcará en el vapor «Danube» con destino á Buenos Aires, Sir Tomás Hungerford Holdich, á quien el árbitro de la cuestión argentino-chilena ha designado para estudiar sobre el terreno las zonas discutidas. Sir Hungerford pertenece desde hace tiempo al Tribunal Arbitral nombrado por el soberano de Inglaterra.

En los años 1865 y 1866, fué miembro de la Comisión de Límites de Bhootan, en el Asia Central. En 1868 tomó activísima parte en la campaña de Abisinia y en 1879 en la de Afghanistan, distinguiéndose siempre como un militar estudioso. En 1892 fué nombrado superintendente del Departamento Topográfico de la India, y es en tan elevado cargo donde ha ido á buscarlo su soberano, para confiarle la misión que le trae al Río de la Plata y le llevará á los Andes.

—Es nuestro cónsul argentino y agente comercial de la República en Spezia, el señor Rocco Marra. El señor Marra ha intervenido con tal carácter en las operaciones necesarias para dotar de elementos á los acorazados «San Martín» y «Belgrano» cuando fueron adquiridos, y fué el agente principal para la adquisición del transporte «Río Santa Cruz».



SEÑOR ROCCO MARRA
Cónsul argentino y agente comercial de la República en la compra de buques



Sinfonía

Dos ministros riñeron
y como digan dueñas se pusieron,
causando la sorpresa consiguiente
á cuantos diputados les oyeron.
Éstos, que de su asombro no salían,
viendo de ambos rivales la arrogancia,
de este modo decían:
—No hay duda que han probado claramente
que tienen un criterio diferente,
y del bien del país en menoscabo
se encuentran á mil leguas de distancia;
pero tienen criterio, lo que al cabo
es un descubrimiento de importancia.
Después de lo ocurrido,
acaso pensaréis, caros lectores,
que de sus ministerios se habrán ido
ó que habrán renunciado esos señores.
Pues, de pensarlo así, la habéis errado,
porque los dos ministros han probado,
como sabios varones,
que tienen gran valor sus convicciones
y que no están á renunciar dispuestos,
ya que ni á su opinión han renunciado
ni tampoco á sus puestos.

***

Bullrich le ha declarado ya la guerra
á la tuberculosis, y al efecto
ha ideado un proyecto
que un paraíso hará de nuestra tierra.
El señor intendente
juzga como un oprobio
que haya un solo microbio
y los quiere matar rápidamente.
Para ello ha decretado
que no pueda ejercer desde hoy en día,
quien se halle por la tisis atacado
ningún empleo, cargo ó canongía,
ni haga de vigilante, barrendero,
lustrabotas, mucamo ó cocinero.
De forma que actualmente,
si es la idea de Bullrich aprobada,
el tísico no sirve para nada
más que para intendente.

***

Aquí, en la capital, ha establecido
el Correo diversas sucursales,
en varias de las cuales
trabajan empleadas tan hermosas
que á cualquiera le roban el sentido
haciéndole pensar en muchas cosas
que se pueden llamar pecaminosas.
A cierta sucursal de las citadas
fué don Juan hace poco,
y el infeliz se ha vuelto medio loco,
pues de las empleadas
el desdén y el despego desafía,
¡y está mandando cartas todo el día!
Don Juan, que se encontraba divorciado,
en no muy buena prosa
á su mujer las cartas dirigía;
ella le ha contestado
y don Juan, aterrado,
hoy aguarda la vuelta de su esposa.
El mismo lo anterior nos ha contado,
diciéndonos después, haciendo un gesto:
- ¡Gaste Vd. estampillas para esto!
En otra sucursal ha sucedido
un caso más funesto:
cierto joven que entró desprevenido,
viendo á las empleadas
se quedó boquiabierto y aturdido,
y desde entonces va continuamente
á decirles pavadas;
pero como es muy feo
ir allí por tal cosa solamente,
va también á echar cartas al correo.
Así su amor y su interés concilia,
y así diariamente
se sigue enamorando locamente
...¡y pidiendo dinero á su familia!
Resultados fatales
que producen algunas sucursales.

LUIS GARCÍA.

Dib. de Sanuy.

LOS SUCESOS DE SAN JUAN

ASESINATO DEL SEÑOR JOSÉ F. ECHEVARRÍA



SEÑOR JOSÉ F. ECHEVARRÍA
Víctima del crimen

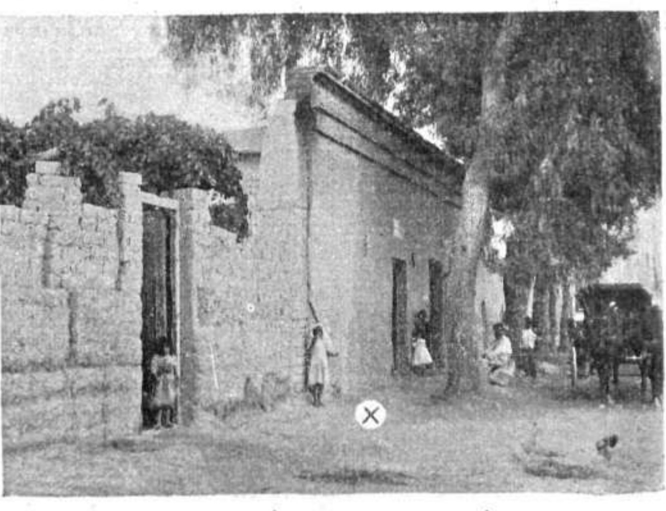


EL COMISARIO RAÚL SILVA
Jefe de la fuerza policial que mató á Echevarría

La República ha sido sorprendida en la semana anterior con uno de esos sucesos sangrientos que han llegado á labrar una fama tan siniestra para estos pueblos de Sud América, cuyos gobiernos hablan tanto de libertad y, no obstante, encuentran á mano el puñal traidor con que hacer enmudecer á aquellos que no piensan como ellos ó contrarrestan con su acción los propósitos que les dicta su interés. El día 4 de Enero se retiraba hacia su casa el director de *El Censor*, señor José F. Echevarría cuando de repente fué atajado en la calle de Laprida por un representante de la policía y notificado de que si su periódico no cesaba en la campaña que tenía emprendida, le habían de ocurrir desgracias que le harían lamentar su desobediencia. El señor Echevarría, que era un joven ilustrado, de 26 años de edad, exalumno de la Escuela Normal del Paraná, que tan buenos y tan valiosos elementos ha dado á la cultura argentina, prescindió de la notificación tomándola por una de tantas baladronadas; pero horas más tarde, hallándose de visita en una casa de su relación, fué asaltado y miserablemente asesinado por una partida de policía que mandaba el comisario Raúl Silva, quien creería tal vez congraciarse la buena voluntad de los gobernantes de San Juan, pero el cual pronto comprobará con pena, que quien sirve de instrumento á los grandes para torturar á los pequeños, no conquista la felicidad sino la desgracia. El señor Echevarría era un periodista valiente y de talento, que luchaba con su pluma por derribar esas aristocracias provincianas que se mantienen en el poder debido á cábalas y malas artes, las cuales les dan una fuerza, cuyo uso desconocen, no teniendo más cargo que hacer á sus adversarios políticos que tacharles de ser «mulato» é «hijo de un artesano». ¡Bonito estaría el país si todos los mulatos é hijos de artesanos fueran asesinados en las calles! El hecho sangriento se produjo en el barrio de Desamparados, en la calle de las Piedritas. Hallándose de visita la víctima en casa de la señora Ramona Ramírez, según hemos apuntado, llegó una partida de policía y asaltando la casa sacó hacia la calle al señor Echevarría, donde, según declaración de testigos presenciales, el comisario Raúl Silva ordenó á uno de sus soldados que tirara sobre el periodista.



INTERIOR DE LA CASA DONDE FUÉ ASESINADO ECHEVARRÍA, Y DOÑA RAMONA RAMÍREZ DUEÑA DE LA MISMA. (El sitio marcado con una X es el en que cayó la víctima).

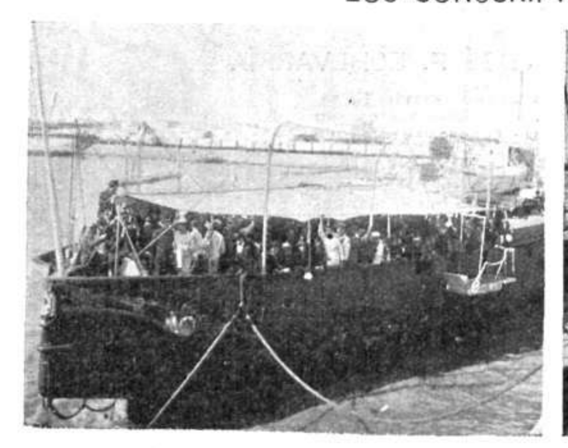


X PUNTO HASTA DONDE FUÉ ARRASTRADO EL CADÁVER Y EN QUE SE HALLABA CUANDO SE LE RECOGIÓ

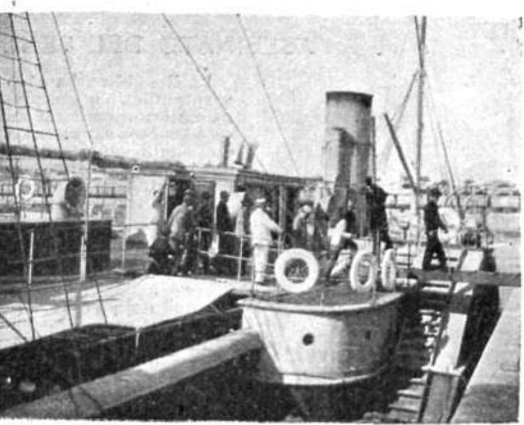
El cuerpo de éste, agonizante, fué arrastrado algunas varas y allí murió sin recibir auxilio de ningún género. El cádaver, luego que se retiraron los asesinos, fué recogido por la señora Catalina Quiroz, en cuya casa se le veló y donde fué á buscarlo la enorme concurrencia, que en son de protesta le condujo al cementerio. Bajo estos tremendos auspicios se celebró el día designado al efecto la elección de diputados á la Legislatura para la designación de Gobernador, y es excusado decir que la oposición no se acercó á los atrios, aterrorizada.

EL PUEBLO EN EL ENTIERRO DEL SEÑOR ECHEVARRÍA

Fot. de CARAS Y CARETAS.



LA «MAIPÚ» CONDUCIENDO Á LOS RESERVISTAS



EL DESEMBARCO

Si de la antigua organización militar, con las peculiaridades del reclutamiento criollo, las arreadas de los contingentes, los destinados, el espíritu disciplinado y soberbio, todo junto, que daba á los ejércitos de la patria grande una fisonomía tan especial en los combates, hay que maravillarse y sonreir, como si se tratara de las altiveces de un adolescente, semiaturdido y noble, imprevisor, descuidado, pero incontrastable en el hermoso despliegue de su empuje juvenil; si de aquel mundo de los veteranos de las guerras y luchas civiles, del corte del general Lamadrid, la crítica técnica, con mucho que reconocer, apenas puede formular un voto de censura, contenido por el soplo heroico que animaba á esas huestes, ¿qué reflexiones no hacer sobre los primeros pasos de nuestra marina de guerra, formada al azar de las necesidades de la independencia? En el país sin hábitos de navegación, sin hombres aptos para embarcarse, á excepción de los correntinos y entrerrianos en sus vastos dominios del Paraná y Uruguay, qué dificultades, cuánta duda al ver alejarse los barcos de Brown que tremolaban el pabellón de la patria! Entonces, y por muchos años después, la marinería de las cañoneras chiquitas y gallardas en su atrevimiento de plantel bélico, no contaba más que con elementos extranjeros, ajustados á todo vapor en los puertos, mientras los estadistas, previsores en el porvenir, acariciaban ideas de poderosas naves tripuladas por argentinos, que realizarían los nietos. Y aquí está la obra de los nietos. En el espacio de pocos años, Piedrabuena, con su perfil de lobo austral, es una leyenda. Grandes



GRUPO DE RESERVISTAS DESEMBARCADOS



FORMANDO EN LA DÁRSENA

acorazados del tipo de los más perfectos en el mundo, cruceros rápidos, torpederos, transportes, dotación de armamentos, cañones é instrumentaje selecto, aseguran á nuestra escuadra la primacía en la América del Sud, cuando se ve á su frente, como en las filas de los tripulantes y en el cuadro de oficiales, hombres formados en el estudio y en la conservación escrupulosa de las unidades bélicas que la nación les ha confiado.



RECONOCIMIENTO MÉDICO

—en este primer amago de escuadra potente. La nueva ley de servicio obligatorio, implantada de golpe con su cortejo de disposiciones que en más adelantados paises se considera como algo destinado á desaparecer pronto, ha merecido y continúa mereciendo justas críticas. Ningún argumento más expresivo de estos reproches, podría presentarse después de haber visto, —por ejemplo,—el lote de res rvistas traídos desde el Paraná por la

Ya no se constituye el personal inferior, de cuya decisión patriótica tanto cabe esperar, con mercenarios contratados en los puertos de Europa. Una muchachada *nuestra,* viste el tra e de marino argentino, y en otro período más, millares de ciudadanos habrán ejercitado sus músculos y sus cerebros en las maniobras de los buques patrios, que no tienen tan sólo una misión exterminadora de los enemigos nacionales, sino también fecundas tareas de enseñanza pública, cuando de su seno irradie la marina mercante que afianzará el desarrollo marítimo, comercial y de la civilización en la ribera atlántica.

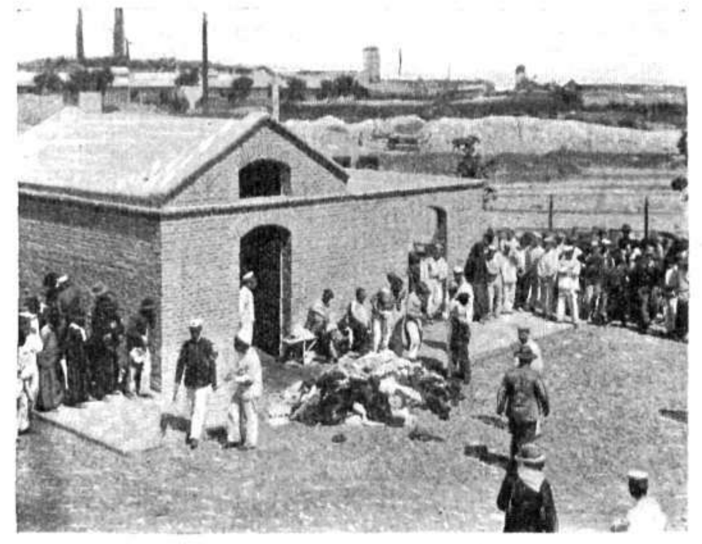
No todas son flores — es claro

Maipú. De los 580 que constituyen su número total, desembarcados el 8 en la dársena, la inmensa mayoría pertenece á las clases pobres y muchos á las más humildes. En bombachas, en mangas de camisa, con el desaliño de la pobreza bien marcado, es tarea inútil buscar entre ellos á algún hijo de familia, lo que demuestra que la ley no se cumple sino por los que no pueden eludirla, confirmándose en todas sus partes el severo juicio que desde un principio mereció el decantado plan.

Los espíritus que no se dejan llevar por las grandes palabras ni por declamaciones «chauvinistas», experimentan hoy la melancólica satisfacción de ver



EN MANOS DEL PELUQUERO



PREPARÁNDOSE PARA EL BAÑO

cumplidos sus vaticinios,¡ y á qué plazo!...

Mas, como todo en este bendito país ha de realizasse al revés de los criterios consagrados por la experiencia ajena, el mal resulta más de superficie que de fondo, si se considera que el hecho en sí es el triunfo de la idea contraria que otro proyecto de organización, más positivo, quería sancionar en la práctica. Los 580 muchachones, todavía fluctuantes en la elección de trabajo, adquieren desde hoy la oportunidad de una carrera y egresarán de á bordo con un aprendizaje en la vida; y quizá de éste y de los restantes núcleos de conscriptos marinos, surgirán los navegantes comerciales que nos faltan y pobladores para las costas patagónicas, á donde hoy no afluye el elemento nativo por falta de medios y aptitudes para la lucha. Ahí están los entrerrianos en larga fila de reclutas, esperando que los trasladen al depósito de los marineros. Antes de vestir el gentil uniforme con cierto garbo de pescadores de ballenas, pasarán por la vía crucis del interrogatorio médico, que les escarbará hasta el alma en la pesquisa de las taras orgánicas inhabilitantes del servicio. Así, ese, á quien mandaron para «limpiar el pueblo», según su propia declaración, volverá á su terruño, porque fuera de las naturalezas robustas es inútil hablar en la escuadra de la nación. La peluquería sacrificará melenas á destajo, y cuando el baño con lujo de espumoso jabón deje lustrosas y rosadas las pieles ya tendremos á nuestro conscripto vestido y compuesto, recibiendo la primera instrucción y preparándose á devorar el rancho con apetito de pichón que presiente la fuerza de sus alas.



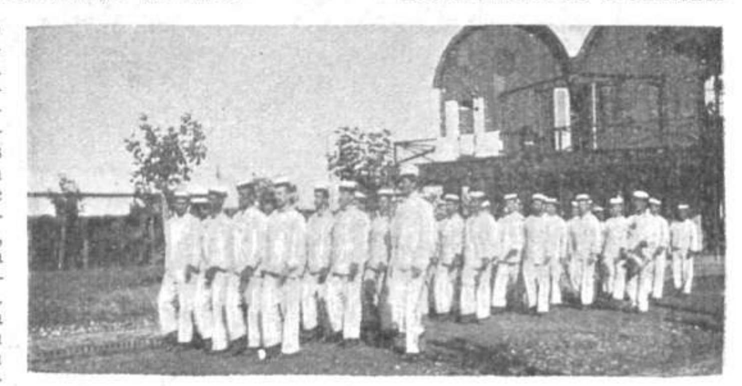
VISTIENDO EL UNIFORME



RESERVISTAS UNIFORMADOS LIANDO SUS «COYS»

Su iniciación en la vida marítima será ruda para todos aquellos cuyo aprendizaje comience, pues irán á hacerlo en las costas del sur, cuyas aguas no son tan mansas como vistas desde los balnearios ribereños.

Las escuadras de evoluciones esperan solamente completar sus respectivas dotaciones para hacerse á la mar y empezar su período de evoluciones que, como se sabe, durará 60 días, y tendrá sus entreactos de navegación en lanchas y chalupas, desembarcos en las costas pedregosas, transporte de artillería á través de médanos en que se hunden las pesadas ruedas, reclamando el esfuerzo de hombres vigorosos.



LA PRIMERA INSTRUCCIÓN

A su retorno á la vida normal de sus pueblos respectivos,—después de haber servido á su patria y con la satisfacción del deber cumplido—los flamantes marinos, con una reserva de nueva salud y de viriles energías, justificarán nuestro voto de que los trabajos actuales parecen juguete á la fuerza juvenil que van á ejercitar.



PREPARANDO EL RANCHO

Fot. de CARAS Y CARETAS

EL TARJETERO

Era Rosita una hermosa joven de inmensos ojos negros, que tenía la manía de regalarlo todo.

Si en su casa alguien elogiaba uno de esos objetos que se suelen colocar sobre los muebles, Rosita contestaba siempre:

—¿Le gusta á usted? Tómelo.

Había que defenderse para no llevarse algo que causase admiración ó complacencia.

Era yo condiscípulo y amigo íntimo de su hermano *mayor y, con tal motivo, frecuentaba la casa de sus* padres.

Rosita tenía veinte años cuando yo contaba veinticinco, y en aquella época su familia trataba de casarla. Cosa fácil, porque además de ser muy hermosa la muchacha, era extraordinariamente rica.

Como yo no era entonces más que un pobre diablo que vivía al día, sin tener sobre qué caerme muerto, no se me ocurrió jamás hacerle la corte. Sin embargo, una tarde, al despedirme de ella, después de haberme estrechado la mano con una insistencia que me sorprendió muy deveras, detuve el curso de mis locas conjeturas con esta reflexión lírica:

—¡No seas majadero! ¡Esa mujer no es para ti!

Pero no obstante la poca fe que tenía yo en mi destino, hube de reconocer á la larga que Rosita me miraba sin desdén y que parecía estar muy á gusto en mi humilde compañía. Esto me alarmó y me satisfizo á un mismo tiempo. Me alarmó, porque veía los infranqueables abismos que nos separaban, y me satisfizo, porque siempre es halagador el ser distinguido por una persona como Rosita.

Tenía una manera de modular mi nombre, de decir Teodoro, que permetía adivinar un mundo de sentimientos ocultos

Por mi parte, confieso que llegué á enamorarme locamente de Rosita. Pero mi razón me decía sin cesar: «Mira, Teodoro: aunque esa muchacha te amase, nunca sus padres concederían la mano de esa maravilla á un pelagatos como tú. Borra de tu imaginación á esa mujer, y para evitar un escándalo y una humillación, *aléjate para siempre de esa casa.* Ese es el caminc que debes seguir.»

Pero yo contestaba á todo esto con un inmenso andamiaje de quimeras desprovistas de sentido común.

Una noche soñé que me fugaba con Rosita en medio de una horrible tempestad, en un carruaje tirado por cuatro caballos, que nos conducía á Londres, (los caballos sabían nadar) donde esperábamos con ansia el llamamiento y el perdón de los padres de mi amada. «¡Pero, hombre —me decía luego la razón,—si *ni siquiera tienes* con qué pagar una carrera de coche!»

Y era verdad porque aquella misma noche fuí á pie á la recepción que daban los padres de Rosita.

Ante el lujo de la casa, el brillo de las luces y las libreas de los lacayos, me sentía pequeño y miserable y me avergonzaba de mis insensatos pensamientos:

El hermano de Rosita, mi antiguo condiscípulo, me explicó el motivo de aquella brillante fiesta y sus palabras me llenaron de terror.

—¿Ves ese calvo —me dijo —que entra ahora en el salón de la izquierda? Pues bien; ese es el que se casa con mi hermana.

Si el cielo se me hubiera caído encima, no habría sufrido yo tanto como en aquel momento.

Los grandes dolores son mudos, y, por tanto, nada contesté.

—Rosa—prosiguió mi condiscípulo,—ha pedido tres días para reflexionar; pero creo que en el fondo está completamente decidida. ¿Y cómo no habría de estarlo, si tiene trescientos mil francos de renta y es conde romano? Confiesa que el partido no puede ser mejor.

Haciendo un supremo esfuerzo de voluntad, me asocié á la opinión de mi amigo, y dije:

—Indudablemente, la riqueza lo es todo en el mundo, y de la juventud no hay que hablar, porque los que no cuentan más que con ella, no prosperan jamás.

—Estás hablando como un anarquista.

Después volvió mi amigo la espalda y se confundió entre la muchedumbre.

—¡Malditas mujeres!—exclamé al verme solo.

Un anciano que pasaba en aquel instante por mi lado y me oyó, me dijo:

—A pesar de todo, joven, es lo mejor que se ha inventado.

—¡Rosa se casa!—pensé yo en el colmo de la amargura. ¡Se casa y no conmigo, sino con ese hombre absurdo, cuyo solo mérito consiste en tener dinero! ¡Ah, miserable criatura!

En aquel momento ví á Rosita en una sala inmediata, *á la que había acudido huyendo, sin duda,* del calor sofocante del salón principal. Estaba sola y sentada en un diván, y como aún no le había presentado mis respetos, me dirigí hacia ella, procurando ocultar la triste situación de mi ánimo.

Rosita me envolvió en una mirada afectuosa, me tendió la mano y me habló de infinidad de cosas indiferentes, sin que yo me atreviera á hacer la menor alusión á su matrimonio.

Mientras hablaba jugaba con un tarjetero de piel de Rusia, en extremo lujoso y elegante.

—¡Qué tarjetero bonito! —exclamé, por decir algo.

El rostro de Rosita se iluminó bruscamente.

—¿Le gusta á usted?—me dijo la joven.—Pues yo se lo regalo.

—¡Pero, señorita!

—Tómelo usted por favor, yo se lo exijo. Ese será...

En aquel momento, una oleada de convidados invadió la sala donde estábamos y nos separó de pronto.

Yo tenía el tarjetero en la mano, y me lo metí en el bolsillo, recordando la manía de Rosita de regalar siempre á sus amigos todo cuanto á éstos les agradaba.

Rosa bailó toda la noche con su futuro, y yo fuí un mártir durante aquella terrible velada.

Al regresar á mi pobre morada, eché el tarjetero sin pensar abrirlo, en un cajón.

Triunfó la razón y resolví olvidar y alejarme, lo cual puse en práctica desde luego.

Rosa se casó.

Al cabo de veinte años de esta aventura, días atrás, al poner en orden unos papeles viejos, encontré en un cajón de un mueble abandonado un tarjetero, del que por cierto ya no me acordaba.

Le abrí y ví en uno de sus departamentos un papelito doblado, en el que leí con estupefacción las siguientes líneas:

«Teodoro: Es usted el hombre á quien amo con toda mi alma. ¿Me ama usted también? Quieren casarme; pero si usted me ama, renuncio á mi boda y le entrego á usted mi corazón y mi mano. Esté usted mañana, á las tres, delante de la iglesia de la Trinidad. Si no acude usted á mi llamamiento, creeré que le soy á usted indiferente, y entonces... diré á mis padres que hagan de mí lo que quieran.—*Rosa*.»

De repente me acordé de todo y me eché á llorar como un niño, lamentando mi imprevisión y torpeza.

Lo primero que se me ocurrió fué la idea de buscar á Rosa para pedirla perdón y declararla mi cariño. Pero enseguida calculé que tenía yo cuarenta y cinco años y ella cuarenta.

Quemé la carta y el tarjetero, y al contemplar la llama de mi solitario hogar ante aquella reliquia, tenía sin duda en mis labios una sonrisa de héroe vencido en sus luchas con los injustos dioses.

MAURICIO MONTEGUT.

Dib. de Vaccari.

FRANCISCO LATZINA, POR CAO



En su pasión por los números,
es capaz de sostener:
que Dios en el Sinaí
puso en manos de Moisés
las tablas de logaritmos
por las tablas de la ley

CONDENA Á MUERTE DE UN SOLDADO

Mal comienzo ha tenido el Campo de Mayo. Primero la[illegible]osas evoluciones cuya descrip[illegible] memorial aún no se han atrevido á dar á luz las autoridades militares, rehuyendo la crítica de ellas; luego la famosa peregrinación de los galpones para alojamiento de las tropas y ahora la tragedia que se desarrolló en el cuartel del regimiento 8.º de caballería, que por la precipitación de las autoridades superiores del ejército, ha estado á punto de transformarse en un verdadero escándalo, pues un tribunal *ad hoc* juzgó un caso de insubordinación, y pasando por sobre los códigos y las autoridades judiciales de la milicia llegó hasta condenar á muerte al soldado Evaristo So-

EL ALFEREZ RAMIREZ, HERIDO POR EL SOLDADO SOSA, EN EL HOSPITAL MILITAR

formaba su escuadrón se dirigió á la carpa del alférez Ramírez, que dormitaba en una silla de hamaca y descargó sobre él su carabina mauser, destrozándole el rostro. Sosa fué preso sin hacer resistencia y declaró que había herido al oficial, porque le había castigado en forma deprimente. El oficial Ramírez fué trasladado al Hospital Militar para su curación, y su victimario engrillado y puesto á disposición de un tribunal *ad hoc* que debía juzgar de su insubordinación, sobre el tambor, como en caso de guerra.

La atmósfera del campamento es completamente desfavorable á Sosa, que indudablemente será castigado en una forma ejemplar para desagravio de la dis

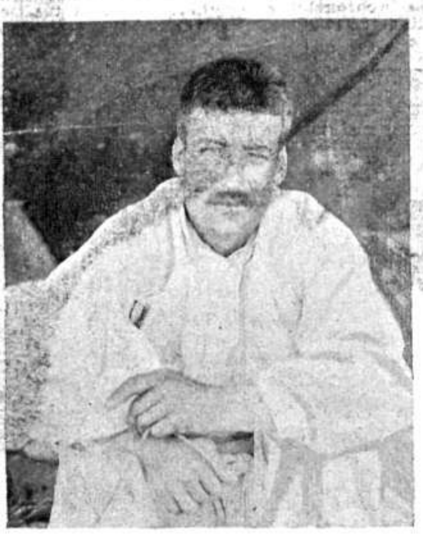


CARPA DEL ALFEREZ RAMIREZ Y SILLA EN QUE SE ENCONTRABA CUANDO FUÉ AGREDIDO POR EL SOLDADO SOSA



EL SOLDADO SOSA EN LA BARRA, BAJO EL TINGLADO QUE LE SIRVE DE CALABOZO

sa, que en la madrugada del día cuatro del actual hirió gravemente de un tiro al alférez Ramírez que le había castigado. Posteriormente, el Consejo de Guerra permanente para individuos de tropa, que preside el Coronel Arzac, reclamó sus fueros, presentándose en queja al Consejo Supremo, y éste en sentencia dictada en la tarde del día 13, anuló todo lo actuado y dispuso la formación de nuevo sumario por la autoridad judicial permanente, desconociendo la intromisión del Ministerio de la Guerra en asunto que no era de su jurisdicción. Según versiones corrientes, el soldado Evaristo Sosa, voluntario, con seis años de servicio en el ejército de línea, fué preso por un rondín que recorría el camino de Hurlingham, que lo encontró ebrio en un almacén y en actitud de promover un desorden. El rondín llevó el preso á la guardia del 8.º de línea en el Campo de Mayo, y allí el alférez Ramírez, que estaba al frente de ella, le impuso un plantón de seis horas, del cual le relevó después de cumplidas tres. Sosa, luego de llegar la hora de diana, tomó sus armas y en vez de dirigirse al punto en que



EL SOLDADO SOSA SENTADO SOBRE SU PETATE

ciplina; pero fuera del campamento corren comentarios que atenúan un poco su falta y que el Tribunal Militar, que debe entender en la causa, no desatenderá seguramente. Sosa engrillado, ha permanecido más de una semana incomunicado y con centinela de vista, bajo un pequeño tinglado que apenas le resguarda de la intemperie. El heridor no ha demostrado nunca tendencias criminales durante su largo servicio en los regimientos 4.º y 8.º, á que ha pertenecido, ni tampoco durante su vida ciudadana en Mendoza, de cuya provincia es oriundo. El consejo de guerra permanente de la capital para juzgar á individuos de tropa se trasladó en la noche del lunes anterior al Campo de Mayo y comenzó su penosa tarea que terminó al día siguiente con la condena á muerte, por unanimidad de votos, del soldado Sosa. El defensor recurrió ante el Consejo Supremo.

El estado del alférez Ramírez es satisfactorio y se abrigan esperanzas de que no quedará inútil para el servicio.

LA CONFERENCIA DEL DOCTOR PALOMEQUE



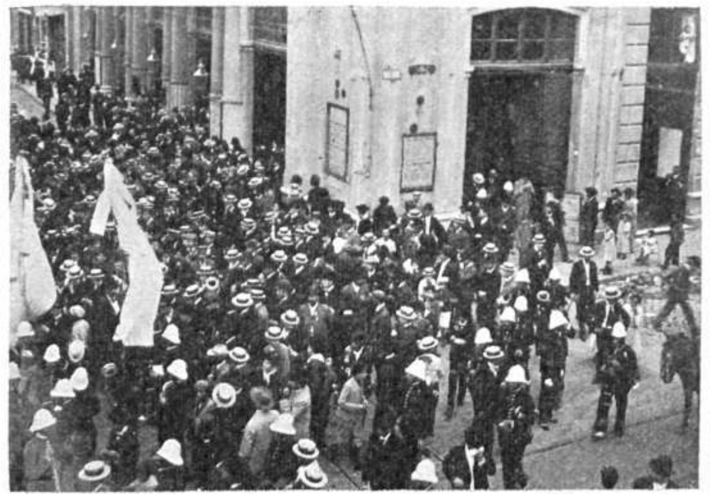
DR. ALBERTO PALOMEQUE

En el mes anterior, cuando los sucesos de Chile conmovieron la opinión y nacieron espontáneas las instituciones militares que hoy están florecientes y congregan semanalmente en los polígonos á los ciudadanos que quieren instruirse en el tiro de guerra, el caballero oriental, señor Hortensio Pérez, convocó á sus amigos y connacionales para crear una legión que formara parte de la defensa argentina, en caso de un conflicto armado. El proyecto fué acogido con simpatía y con entusiasmo, y el domingo anterior la Legión Oriental se reunió en el teatro Victoria, á objeto de oir la palabra del doctor A. Palomeque, venido de Montevideo expresamente y cuya fama de orador le ha conquistado un merecido prestigio en ambas orillas del Plata.

El teatro estaba rebosante de público desde las dos de la tarde y ofrecía un hermoso aspecto con sus adornos de flores naturales. Se abrió el acto con unas breves palabras del señor Abdón Aróztegui, presentando al ilustre visitante, y luego se leyó una carta entusiasta del Presidente Honorario de la Legión Oriental que lo es el poeta Carlos Guido Spano, disculpando su inasistencia al acto solemne por razones de salud y dando la bienvenida al doctor Palomeque, quien, como todos los orientales, no se hallaba en tierra extranjera al hallarse en tierra argentina. El doctor Palomeque ocupó la tribuna, y con palabra fácil y galana saludó á la concurrencia que le aplaudía, mezclando sus aplausos y sus vivas con los acordes de los himno oriental y argentino, que ejecutaban las bandas y coreaban los asistentes. La conferencia del doctor Palomeque resultó un completo éxito.



SR. HORTENSIO PÉREZ
Organizador de la Legión Uruguay



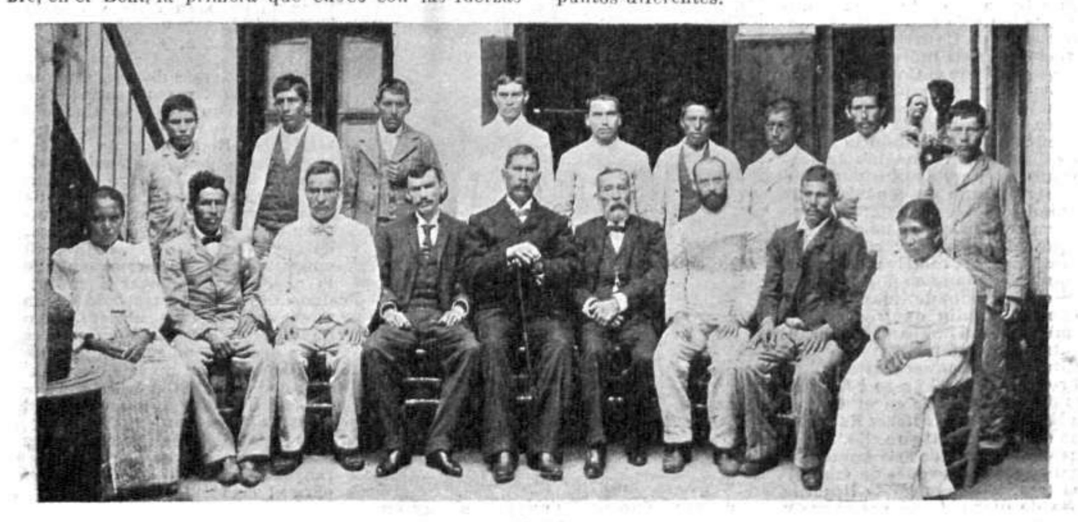
LA MANIFESTACIÓN AL DR. PALOMEQUE Á LA SALIDA DEL TEATRO VICTORIA

El orador uruguayo fué aplaudido frenéticamente y cuando se retiró del teatro, la concurrencia le acompañó, aclamándole, hasta el Hotel de España, su residencia en la Avenida de Mayo. En este punto habló elocuentemente el señor L. M. Arditi Rocha, en nombre de la juventud estudiosa y agradecieron su concurso al orador oriental, los señores Benjamín Victorica y Urquiza y S. Solari. La manifestación siguió por la Avenida hasta el pie de la pirámide de Mayo, donde se disolvió, vitoreando á los pueblos argentino y uruguayo.

LA ÚLTIMA COMISIÓN BOLIVIANA DEL ACRE

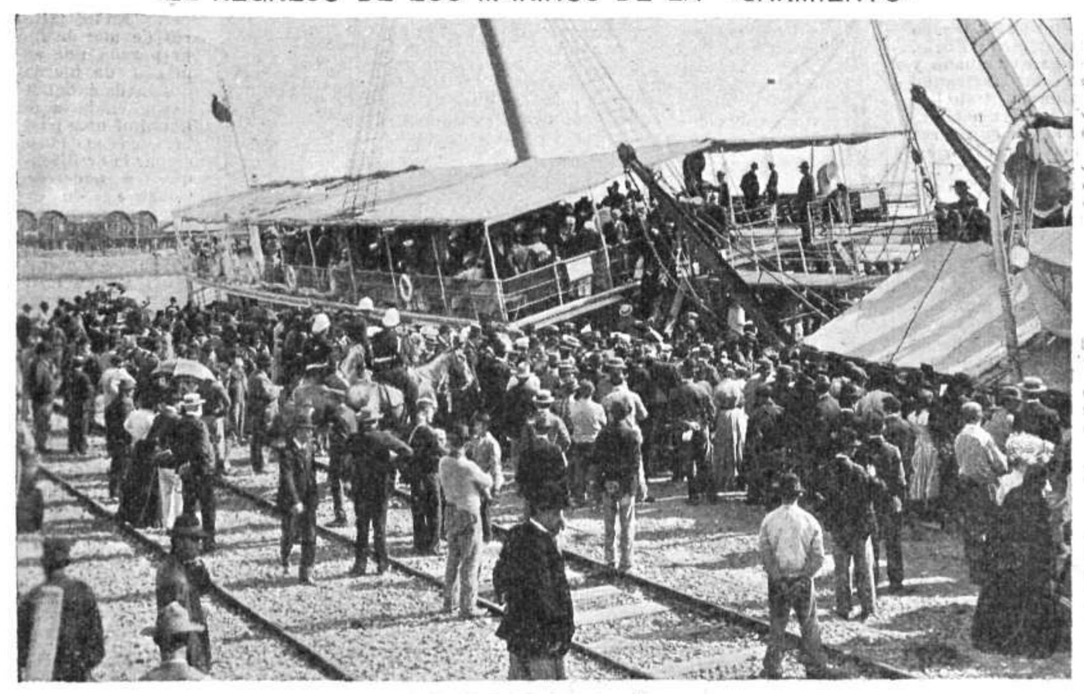
Han llegado á Buenos Aires, con procedencia del Acre los últimos miembros de la expedición boliviana que fué á pacificar aquella región, perturbada por la revolución que encabezó el célebre Gálvez y que tuvo un final tan curioso como inesperado. Este grupo está formado por el teniente coronel José V. Sagárnaga cirujano doctor José P. Sequeiros, teniente Belarmino Franco, trece individuos de tropa y dos mujeres que han hecho la campaña completa pues fueron á la región con el primer grupo expedicionario. El teniente coronel Sagárnaga fué quien organizó la columna llamada 16 de Octubre, en el Beni, la primera que chocó con las fuerzas organizadas por Gálvez, encontrándose en el combate de Puerto Acre en 24 de diciembre de 1900.

El doctor Sequeiros, que cuenta 61 años de edad, fué voluntariamente á la expedición con objeto de estudiar y conocer la peligrosa y rica región. Trae interesantes observaciones sobre el clima mortífero, y debido á su consejo se han abierto grandes boquetes en los bosques para aerear los parajes donde están establecidas las poblaciones, logrando con ello sanear en gran parte la comarca. Actualmente quedan de guarnición en el Acre, mil soldados bolivianos, acantonados en cuatro puntos diferentes.



Fot. de CARAS Y CARETAS

EL REGRESO DE LOS MARINOS DE LA «SARMIENTO»



ENTRADA DEL «SIRIO» EN LA DÁRSENA NORTE

Esperados por el país entero que ha seguido con cariñoso interés la jira de nuestra fragata á través de los mares, de occidente á oriente, llegaron el 8, á bordo del «Sirio», los 5 oficiales, 34 guardiamarinas y 150 hombres de tropa que vienen á incorporarse á la división del Río de la Plata, habiendo quedado el resto de sus compañeros en Spezia, como dotación indispensable de la «Sarmiento» para el regreso.

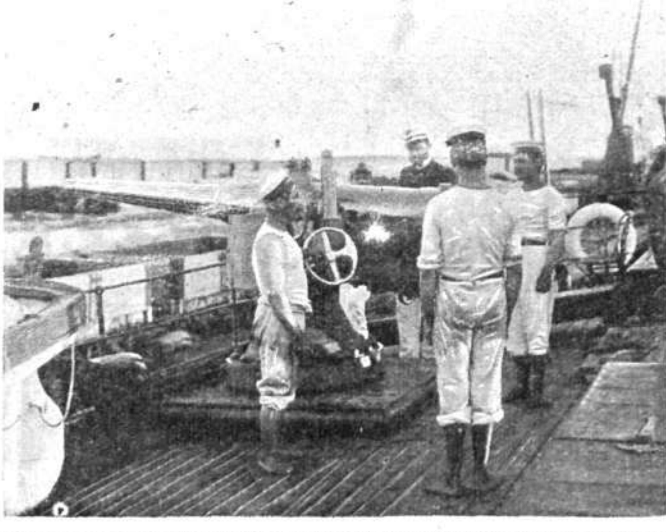
Hermosas y justicieras demostraciones de afecto se han tributado á nuestros marinos, desde el momento del desembarco, en que fueron saludados por el jefe de estado mayor, capitán de navío Barraza, y por los representantes del Centro Naval, coronel O'Connor, comandante Loqui y capitán Caminos, hasta la ovación popular y las conmovedoras escenas de familia después de tan larga separación, cuando pisaron tierra. Vigorosos y aguerridos en las bravas luchas con las tempestades de oriente, vienen los muchachos rebosantes de salud, de entusiasmo veterano, y dispuestos á continuar al pie de la letra un programa que ha dado ya excelentes resultados en la instrucción diaria de la vida de á bordo. La velada del 10, en el Centro Naval, fué una hermosa fiesta de confraternidad, sellada con los discursos del coronel Betbeder, comodoro Blanco, capitán Saborido y señor Pastor.

EL DESEMBARQUE

Fot. de Caras y Caretas.

ARTILLADO DE DOS TRANSPORTES

En el dique de carena de los Talleres de Marina, en la dársena Norte, se han efectuado y se están efectuando todavía, trabajos de importancia para armar en guerra los transportes «Pampa» y «Chaco», que fueron adquiridos en años anteriores para servicio de la escuadra y subsidiariamente para la navegación de la costa sur. El gobierno tuvo siempre el propósito de hacer esta transformación, pero no podían ser retirados del servicio y ella se fué postergando. El transporte «Chaco» ya ha sido armado y está listo para navegar, y ahora se está reformando de idéntica manera su gemelo el «Pampa», que acaba de llegar con tal objeto de Bahía Blanca pues estaba adscripto á la escuadra del Atlántico. Ambos barcos quedan como transportes y al propio tiempo como cruceros. En los talleres de marina fué preparada una armazón de hierro, destinada á defender la cubierta de hundimientos posibles en caso de funcionar la artillería que es poderosa. Consiste en dos cañones modernos de tiro rápido y de doce centímetros, y en cuatro de cuarenta y siete milímetros, colocados á popa y proa. A bordo de ambos, habrá siempre una dotación completa de artilleros, aún en los viajes que realicen como mercantes y el servicio será en ellos completamente militar. Los transportes son aptos para el papel que se les designa en ambas escuadras, pues su marcha no desdice sensiblemente de la de los acorazados, y pueden acompañarlos en cualquier operación. Los transportes pueden llevar al mismo tiempo, tropas, caballos y carga general.



TIPO DE LOS CAÑONES COLOCADOS EN LOS TRANSPORTES «PAMPA» Y «CHACO»

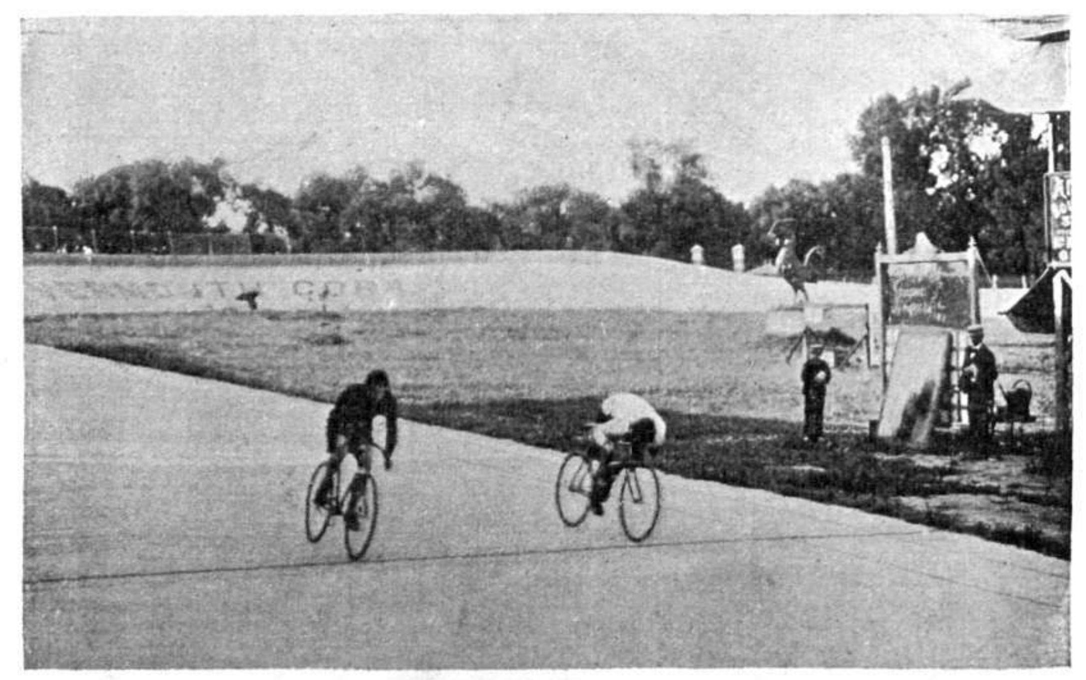
VELÓDROMO DE PALERMO

LA CARRERA DEL PREMIO PROFESIONAL

Sport eminentemente popular en Buenos Aires, el ciclismo es ya una institución arraigada, con sus elementos propios, sus pistas velódromos, sistemas, personales, caudillos, y hasta apasionamientos de un carácter peculiar. Ya existe una profesión ciclista y campeones célebres en la crónica mundial que, á semejanza de los maestros de esgrima ó de artistas de otra índole concurren de Europa á luchar por los primeros premios en la arena bonaerense.

Ultimamente, en el velódromo de Palermo, tuvo lugar una sensacional carrera que dividió en dos bandos al numeroso público que había concurrido á presenciarla. Nos referimos á las pruebas del 6 de Enero, y especialmente á la del premio profesional que se disputaron Grogna y Singrossi, cuyo encuentro revestía las proporciones de un acontecimiento. Del segundo se sabía que jamás había resultado vencido y por eso, sus partidarios, dudando de la imparcialidad de los jueces al conocer el fallo favorable al primero, armaron una tremolina indecible, llegando en su arrebato á borrar el nombre del ganador, inscripto en la pizarra anunciadora.

Para disipar la más mínima duda acerca del correcto triunfo de Grogna y de la legalidad del veredicto, llega á tiempo nuestra fotografía que representa á los competidores en el momento de arribar á la raya. Claramente se advierte que Singrossi llega retardado en unos pocos centímetros, y que su derrota, si tal puede llamarse, ha sido en lucha caballeresca é insospechable.



LLEGADA DE GROGNA Y SINGROSSI

Fot. de CARAS Y CARETAS

EL GOLPE DE ESTADO



GENERAL JUAN B. EGUSQUIZA
Senador acevalista

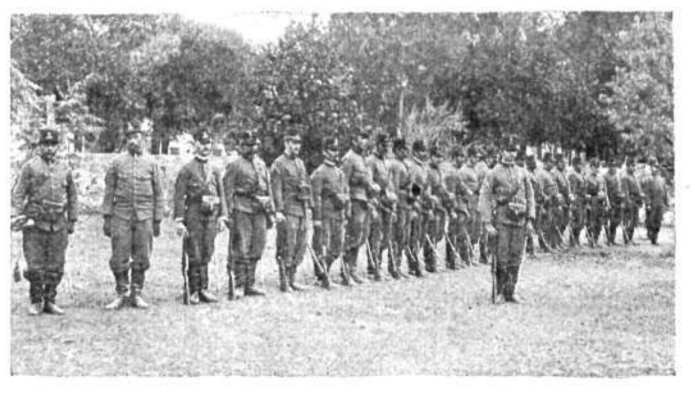



SR. EMILIO ACEVAL
Presidente, derrocado por la revolución



SEÑOR GUILLERMO DE LOS RÍOS
Ministro del Interior del gobierno Aceval

Inesperadamente el 9 de Enero, fuimos sorprendidos con la noticia de esta revolución, por desgracia llegada á tiempo para contribuir en Europa al descrédito de nuestros países sudamericanos. La guerra entre Venezuela y Colombia constituye ya un bello capítulo para las ironías del viejo mundo, que envuelve en una misma mirada desdeñosa á todas las repúblicas del istmo de Panamá al Sud; y quizá no es demasiado decir que los señores del pronunciamiento paraguayo, por razones de solidaridad continental, entre otras, podían haber esperado á dirimir sus conflictos por los medios conciliatorios y legales que su Constitución no les niega. Es deplorable que el encono de las pasiones políticas conduzca todavía á tales extremos en pueblos civilizados, bien que la crónica sangrienta sólo tenga que señalar unas pocas víctimas en el enredado tiroteo de la Cámara, donde sin embargo, llegaron á perderse vidas útiles, destinadas á influir favorablemente en el desarrollo progresivo de la nación hermana.



REGIMIENTO DE ARTILLERÍA QUE TOMÓ PARTE EN LA REVOLUCIÓN

Los hechos mismos obedecen á una intriga política tendiente á despejar el problema de la futura presidencia. Se acusaba al señor Aceval, jefe del gobierno depuesto, de escasa iniciativa, «de falta de acción propia para permanecer al frente de los destinos de la república», según el mensaje del comité revolucionario presentado al Congreso. En el fondo, la candidatura del señor de los Ríos, amparada por el Presidente, encontraba una oposición decidida en una fracción del partido oficial, encabezando esa resistencia el general Caballero, con los ministros de la guerra, coronel Ezcurra, y de Hacienda, señor Moreno, cuyo voto se inclinaba al doctor Insfrán. Por otro lado, el general Egusquiza, de acción relevante perfilada á lo Julio A. Roca, sostenía ó no al candidato presidencial pareciendo que sus verdaderas simpatías se inclinaban al senador Bogarín. Planteadas las cosas así, é indudablemente descontentos todos con el primer magistrado, éste en la reunión de gabinete celebrada el miércoles anterior, anunció á sus ministros que había resuelto confiar la cartera del interior al senador Miguel Corvalán, y la de justicia al doctor Francisco Chaves. Los señores Ezcurra y Moreno manifestaron su disconformidad y se retiraron resueltos á presentar sus renuncias, pero con la verdadera idea de preparar el movimiento con el general Escobar y los diputados comprometidos. Entre tanto, el general Egusquiza aconsejaba al señor Aceval que llamara á una conferencia al coronel Ezcurra, con el principal objeto de apoderarse de su persona y destrozar en flor todo propósito subversivo. El Presidente, en cambio, con una buena fe asombrosa, dejó al general esperando inútilmente la hora de la entrevista y se fué á departir con los jefes de los batallones, de cuya adhesión no le quedó duda, á pesar de lo caro que había de cos-



GENERAL B. CABALLERO
Senador herido en el Congreso



COROREL JUAN A. EZCURRA
Ministro de la Guerra del Presidente Aceval y Jefe de la revolución



GENERAL PATRICIO ESCOBAR
Senador



SR. LAURO CABRAL
Ministro argentino en el Paraguay



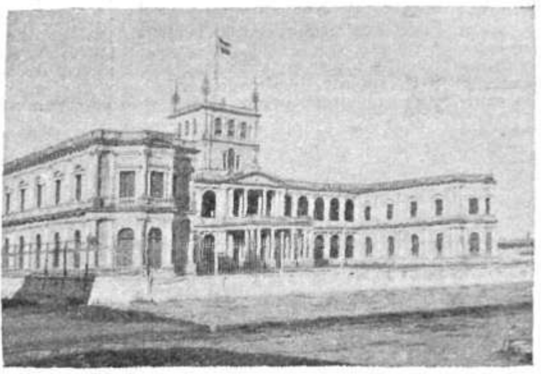


DR. FERNANDO INSFRÁN
Senador muerto en el recinto del Congreso



SR. B. GOITÍA
Cónsul general de la Argentina en el Paraguay

tarle pocas horas después. En efecto, á la mañana siguiente el teniente Estigarribia y el alférez Correa, fueron comisionados por el general Caballero para entregar una carta al señor Aceval, é invitarlo á que los acompañara al cuartel. La comisión se cumplió sin dificultad alguna, como otras prisiones, pero el Presidente se negó á dimitir su investidura, á pesar de las influencias desplegadas en que principalmente actuó el doctor Manuel Viera. Esta resistencia inesperada, trajo un momento de confusión, y luego otro y otros hasta producirse un tumulto indecible, cuyos resultados fatales fueron la muerte del doctor Insfrán, que recibió cuatro balazos y una cuchillada, y las heridas, algunas gravísimas, que derribaron al general Caballero al senador Fleitas, al general Escobar, á los senadores Bogarín y Corvalán, al diputado Carreras á los taquígrafos Pérez y á otras personas. Como si no fuera bastante, debido á una de esas aberraciones sin nombre en estas contiendas, la caballería hizo fuego sobre el edificio, y la artillería, con cañones apuntados, no tuvo escrúpulo en lanzar con imprudencia injustificada sus proyectiles. Ya aquí, la confusión y el pánico llegó á la locura, debiéndose finalmente el desenlace del vergonzoso espectáculo, á la actitud del general Escobar, que ordenó la cesación del fuego. Es conocido lo que sigue. Reunidas nuevamente las Cámaras, fué aprobado el derrocamiento del señor Aceval, nombrándose en su reemplazo al vicepresidente señor Héctor Carvallo. El primer gabinete quedó constituído en la siguiente forma: interior, Eduardo Fleitas; relaciones exteriores, doctor Manuel Domínguez; justicia, doctor José Irala; hacienda, Fulgencio Moreno; guerra, coronel Juan A. Ezcurra.



PALACIO DEL GOBIERNO



SR. ELÍAS C. GARCÍA
Jefe de Policía, depuesto por la revolución

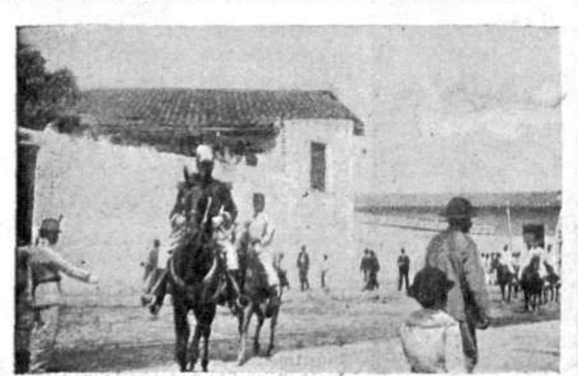


SR. MARCOS RIERA
Nuevo Jefe de Policía

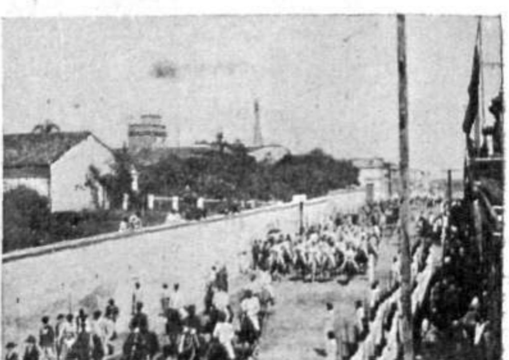
SR. BENITO MIRANDA
Secretario de policía, depuesto

salvado al instante con el curiosísimo documento remitido á las Cámaras, dando cuenta de la deposición del Presidente de la República firmado por los señores B. Caballero, P. Escobar, P. A. Ezcurra, B. Fleitas y Fulgencio Moreno. A las 11 de la mañana se reunió el Congreso empezando la sesión con cierta nerviosidad, que se hizo vibrante después de los discursos del doctor Fleitas y del doctor Insfrán, sosteniendo la necesidad de la caída del gobierno,—y, sobre todo, al escucharse la palabra airada del senador Bogarín, clamando contra la inconstitucionalidad de aquella deliberación. *Hablaron todavía los diputados* Carreras, Pérez y Ayala, y al iniciar su réplica el doctor Fleitas, se produjo el estallido que era de preverse en el ambiente caldeado y predispuesto. Sonó un tiro,

La legación argentina, asilando al general Egusquiza,



EL GENERAL EGUSQUIZA EN UNA REVISTA MILITAR



DESFILE DE LOS CUERPOS DE EJÉRCITO

á la familia de Aceval y á cuantas personas solicitaron su protección, ha merecido justos homenajes de la prensa y de la sociedad paraguaya, que gustosos registramos. En la actualidad, la situación es tranquila, complaciéndonos la idea de que el gobierno elegido no sembrará en su camino los rencores y apasionamientos que han conducido á esta hora de prueba á la nación hermana.

El jefe de policía de Asunción era el conocido comisario jubilado de la de Buenos Aires señor Elías García, paraguayo de origen y que había regresado á su patria. El secretario era el señor Benito Miranda, hijo de antigua familia de Buenos Aires, que había ido á la Asunción á acompañar en sus tareas policiales al señor García. Ambos han sido depuestos. El carácter de la revolución no ha sido sangriento, pues excepción hecha del incidente del Congreso, que dió por resultado las desgracias personales



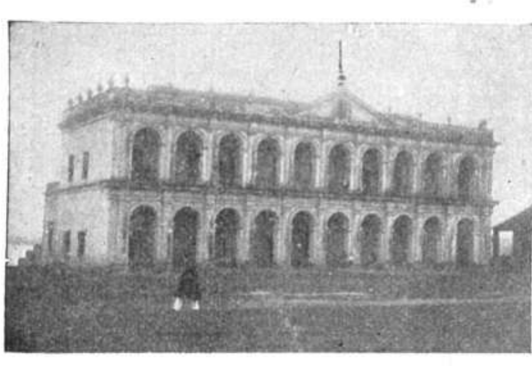
SR. CECILIO BÁEZ
Jefe del partido que ha hecho la revolución

de que nos hemos ocupado, no ha provocado nuevos sucesos.

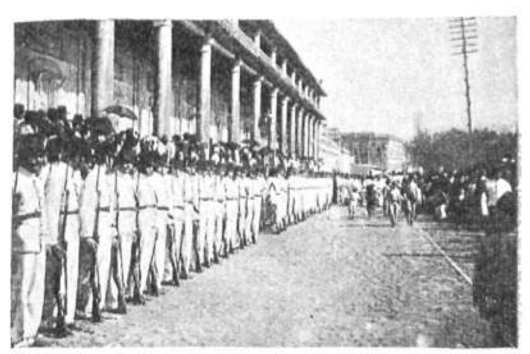
El orden de cosas implantado en el Paraguay por la revolución, no es propiamente sino un cambio de personas directoras de la administración, pues el partido gobernante sigue siendo el mismo, con eliminación del general Egusquiza, que pretendió destronar la influencia de los generales Caballero y Escobar, suplantándolos.

La política paraguaya, hija de un triunvirato, tiende á simplificarse por eliminación de entidades personales, según se desprende del anterior relato. Las simpatías que el país amigo nos inspira hácennos abrigar la esperanza de que, en las futuras luchas electorales se postergarán las personalidades á los principios.

Pese á nuestra esperanza las gentes conocedoras de aquel país no creen que la actual situación se consolide sin algunas conmociones previas.



CUARTEL DE INFANTERÍA



GUARDIA NACIONAL

ACTUALIDAD URUGUAYA

LAS CARRERAS DEL PREMIO INTERNACIONAL

En un ambiente muy parecido al de nuestras más renombradas reuniones hípicas, se verificaron en Montevideo las grandes carreras del 5. El hipódromo de Maroñas, poco después de mediodía, fué punto obligado de cita para el mejor mundo social uruguayo, representado por las bellísimas damas que constituyen una de las especialidades notables de la coqueta ciudad rioplatense.

Por lo demás, medio Buenos Aires sportivo se codeaba á su lado entre caracterizados miembros de nuestro Jockey Club que siguieron las peripecias de la interesante carrera en una excitación que se tradujo en expresivos arranques al conocerse el triunfo fácil, absoluto, y por lo mismo, sorprendente de Mesalina, la hermosa yegua del stud Lagrange. Cuando cayó la bandera, Lidiador se destacó al frente seguido por Ovación, Ultimatum, El Alba y Oro. Mesalina con Isabelino perdido como un punto en el lomo, conservó el último puesto hasta el bajo de los 2 500 metros, en que lanzándose resueltamente tomó la delantera, que ya no había de perder. Ovación, segundo favorito que parecía indicado para el éxito, atropelló también conservando el segundo puesto contra el ataque de Alba, Dante y Ultimatum, que, á pesar de la pericia de Garrido, no pudo alcanzar más que á tercero á una cabeza de Dante, que á su vez pasó á El Alba. Mario y Arcabucero mostraron un tren lento en la masa de los corredores, no obstante la enorme ventaja de su menor peso.

He aquí los resultados de todas las carreras, entre las que hubo algunas muy reñidas aparte de la Internacional: *Premio Camors:* 1.° Camors, 2.° Fido. *Sebastopol:* 1.° Coraza, 2.° Herr Thomas. *Imperio:* 1.° Krupp, 2.° Dandy. *Internacional:* 1.° Mesalina, 2.° Ovación 3.° Ultimatum. *Montevideo:* 1.° Vivaracho, 2.° Fram. *Eureka:* 1.° Olimar Chico, 2.° Linterna.

En la carrera internacional se vendieron 2.610 boletos á ganador y 2 480 á placé, siendo favorita Mesalina y segundo Ovación.

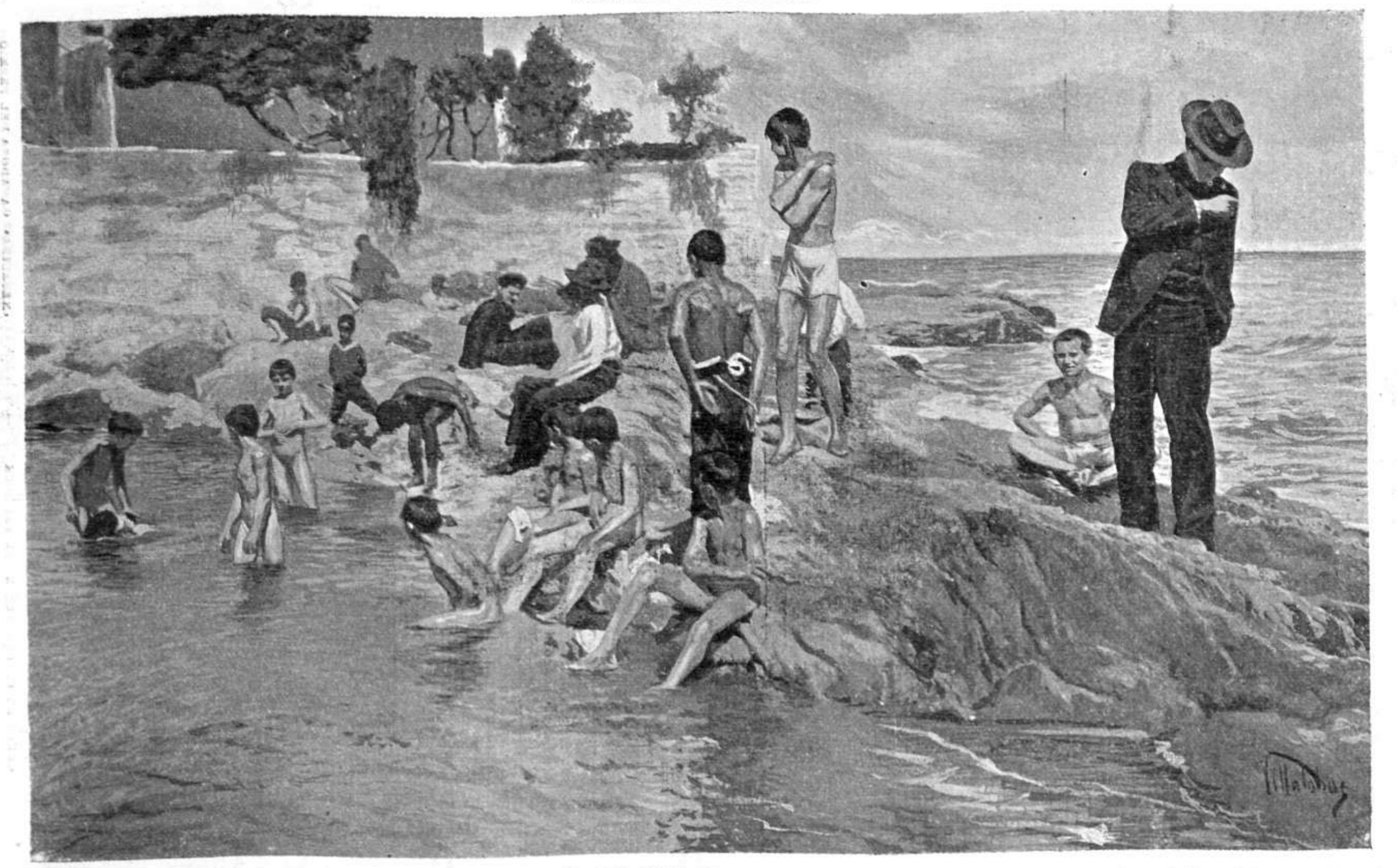


GRUPO DE CONCURRENTES AL PADDOCK



«MESALINA» GANADORA DEL PREMIO INTERNACIONAL

Fot. de Moles y CARAS Y CARETAS.



BAÑO SIN CASILLA, POR VILLALOBOS

—Y ¿quién es tu padre, ché... pa venir á jujar de mi conduta nada menos qu'en asuntos de política...? Mirá!... Te v'y á dar un consejo pa que se lo trasmitás... pero como cosa tuya...!

—Si tata, ché, no tiene opinión...! Me ha dicho solamente lo que oyó en el almacén...

—Mejor sería qu'estuvies'en su trabajo, pa tener siquiera vainte pesos cuando su hija se los pide... Tu padre, que al fin no es más que un triste remendero media lengua, s'enllena la boca con sus paisanos, diciendo que su hija Catalina es nada menos que la mujer de don Calisto Viñales, pero conforme te refalás con un pedido cualquiera te saca el cuerpo y te deja que te rompás el bautismo... Y vení á contarme á mí del cariño de tu padre!



—Pero, mirá, Calisto... Tata tiene muchos gastos... Los muchachos se le han alzao y no quieren trabajar...

—Música!... Yo no soy gringo como él, ¿sabes? pero así, en criollo no más, le adivino los albitrios y no es quién pa ganarmelá cortao...Por qué no te dió los pesitos en vez de venirte con l'agachada de si m'iba pa La Plata ó de si m'ib'a quedar?.. Convencete, che... Tu padr'es más chancho é lo que parece y gasta jarab'e pico, como qu'es cosa barata...

—Pobre tata!.. Se asustó cuando le dijieron que cambiabas de partido y ya está la explicación...

—Cómo no!... Clarita!.. Y quién le puede haber dicho que cambeo de partido, vamos á ver, si no son otros como él? Y quiénes son ellos pa venir con dinidá y con firmeza é caráter, cuando por cinco centavos te bailan la tarantela y lo hacen hasta con yapa? Que no embromen! Mirá! Sabés lo que hay en todo esto?... Te lo v'y á decir en secreto, pa que lo desparramés más pronto con ayuda de tu familia qu'es toda tan inocente...

P'allá p'al mes de setiembre, m'hizo llamar un amigo y me pidió mi concurso p'al partido casarista, diciendomé, entre otras cosas, que yo no había de andar solo, pues estaba por el hombre la gente de mas valer de todita la provincia... Figuráte la bolada, ché!... Claro! Mordí el freno... Te acordás de unos cien pesos nuevitos con que te alumbré una tarde?... Bueno! Eran d'eso... Y después no hubo más cera y nos pedían el concurso, así no más, por vergüenza... diciendo de que seríamos el dique p'atajar la corrución y de que algún día la historia se ocuparía de nosotros... Como pa historias y diques andaba la muchachada, ché... ¡Claro! Ni pisamos los atrios, y los ugartistas agarraron el soquete y salieron como alma que lleva el diablo!... Te crés que los casaristas nos quedamos á esperar que nos llovies'el puchero?... Pues no!... Comenzaron a'garrar p'al lao de los vencedores y á meterse bajo l'ala de los amigos probaos, y como yo me topé con Ciriaco el santiagueño, con quien siempre fuimos yunta, le conté mi desventura y él me dijo que yo no era sino vítima de mi propia buena fe y me largó cinco pesos...

—Eso es amigo!... Lo vés?

—Ya lo creo qu'es amigo! Es'es de los que no se despintan, ché... y saben lo qu'es andar en la mala... Bueno! Y aquí me tenés comprometido con él p'acompañarlo al infierno... si es que allí le dan un calce... Y aura comparame esta conduta con la que oserva mi suegro y decime con franqueza si tiene perdón de Dios?...

—Y dónde están esos cinco... con que tanto cacarías?

—Querés que te dé los cinco y no has sido ni capaz d'encontrar en tu familia quien nos dé ni un vaso de agua... Afilate!... Ustedes son gringos, ché... y entiendansén como puedan, porque lo qu'es con mi plata no se van á dir á Italia... Y ya lo sabés...! si querés ver estos cinco y tomarles el olor... andá enseñale á tu padre como deben ser los suegros... y convidalo á un acuerdo sobre la bas'e los veinte... Que afloje si quiere hablar... como hacen los ugartistas!

FRAY MOCHO

Dib. de Giménez

CUASI SEGUIDILLAS



Queriendo ser un vate
de nombradía
me puse á rimar versos
el otro día.
Ensayé diferentes
metros usuales,
y después de torturas
descomunales
y de verme cien veces
en figurillas,
logré rimar á golpes
diez seguidillas.
De un efecto encontrándolas
extraordinario,
conseguí publicarlas
en cierto diario,
para que así mi novia,
¡tórtola amante!,
dijera: tengo un novio
versificante!
Pero... ¡suerte maldita!
¡Desventurado!
Cuando húbolas leído
mi bien amado,
le dió tal pataleta,
tal agonía,
que el médico me dijo
que se moría!

....

—¿Qué sientes, dulce prenda?
—la preguntaba,
pero ella, dura, inmóvil,
no contestaba.

Por fin, entreabrió un ojo,
me miró un rato,
y dijo:
—Eres un bruto
y un mentecato.
Por leer tu *poesía*,
(tu desconcierto)
infame poetastro,
casi me he muerto!...
(Y yo que de mis versos
tanto esperaba!...)
—Perdóname—la dije—
yo ambicionaba
de tal suerte á tus ojos
agigantarme...
—Sin ver que así podías
asesinarme!...
Y... qué queréis, lectoras,
salí en puntillas,
jurando no hacer nunca
más seguidillas.

*

¡Cuántos así, por mera
pedantería,
la emprenden á porrazos
con la poesía,
dando de sí muy pobre,
muy triste idea,
y arriesgando la vida
del que los lea!...

EDUARDO FERNÁNDEZ TORRES.

Dib. de Mayol.

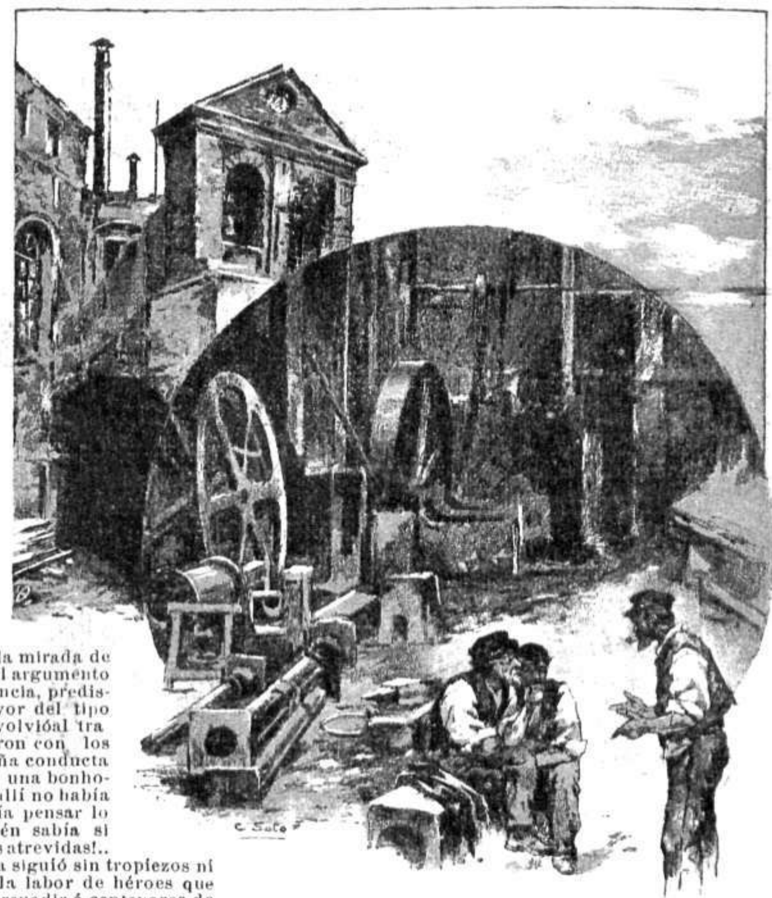
LA HUELGA

Había amanecido el día cuando la campana de la fábrica, por segunda vez, llamó en vano al pequeño mundo que descendía todas las mañanas y durante muchos años, somnoliento y pesado, á dar vida y ruido á aquellos talleres manchados con esa plúmbea luz de los subterráneos húmedos. Se veía, desde la calle, moles de hierro oxidado, como herrumbres de sangre, fracciones de columnas, planchas de acero apiladas y en montones varios, armatostes que parecían indicar el esqueleto en perspectiva, desarticulado entonces, de algún colosal Parthenon no pensado en construirse, y, á diestra y siniestra, máquinas, máquinas devoradoras de carne y hierro, paradas, silenciosas, esperando el calor del músculo y de la fragua.

Frente á un pilón, los capataces hablaban con imprecaciones gordas y asombrosas. La huelga estaba hecha, y casi les parecía, á veces, que sólo se hallaba aún en estado de una amenaza sencilla. ¡Ah! ¡Pero si se hubiese hecho caso de ellos!... Era muy sencillo: con haber echado á la calle á aquel paliducho instigador, que á espaldas de ellos sintieron trabajar, junto con el hierro, la conciencia de los obreros, la cosa quedaba sin consecuencias. ¡Pero ya las pagaría todas juntas!...

Se trataba de un joven delgado, buen operario, forjador, de quien se sospechó que, algún día, medio exánime, se quedase tendido sobre el negro piso de la fábrica. Los camaradas, al principio, le miraron burlonamente. ¡Qué, para qué serviría aquel armazón de huesos! Pero cuando le vieron forjar como un maestro, aún ayudar á otros, y sonreirse con sus grandes ojos azules mansos, de tinte fuerte, le desagraviaron dándole todos las simpatías más sinceras ¡Ah, bravo flaco! Y le invitaron á la taberna, donde se estrechan las amistades de los pobres, mientras se esponjan en alcohol las vísceras humanas.

El no bebió. Pero les habló del salario, de la jornada de trabajo, de la higiene en los talleres, de la vida de los trabajadores corriendo entre legendarias hambres é ignorancias antiguas. Jamás pensaron aquellas cabezotas infantiles, que eran tan desgraciados y miserables como se desprendía de las conversaciones con el joven. Fué en estas charlas amenas sorprendido por uno de los capataces, y, poco tiempo después, el patrón le hizo llamar hacia el escritorio. Aquella mirada de un tinte azul fuerte, pero manso, el argumento soberano de la libertad de conciencia, predispuso al amo de la fábrica á favor del tipo instigador. Y cuando el joven volvióal trabajo y los capataces interrogaron con los ojos, llenos de asombro, la extraña conducta del superior, éste se expidió con una bonhomía noble é inteligente: ¡bah!... ¡allí no había más que un buen obrero y podía pensar lo que le diese la gana! Al fin, quién sabía si tenían ó no razón de ser sus teorías atrevidas!..



Y no hubo más. La propaganda siguió sin tropiezos ni obstáculos estimables, fuera de la labor de héroes que representaba aquella tarea de persuadir á centenares de hirsutas inteligencias, acosadas de añejas fatigas, emponzoñadas por el espíritu de tabernas lóbregas, criterios nada flexibles que apenas digerían el dos por diez de cuanto se les planteaba. Descansó un poco el joven cuando forjó una docena de revolucionarios convictos, á pesar de hallarse con el propósito decidido de elaborar una huelga. ¡Qué luchas, sin embargo, había que mantener, día á día, contra aquellas caras espantadas, cuyos frontales, bloqueados por el vacío, no recogían más que asombros! ¿Sí? ¿la anarquía era la felicidad común, sin matar á nadie? .. ¡Ah! ¿y todos trabajarían en colectividad para recoger y distribuir la riqueza en colectividad también? ¿todo, pues, en común? ..

¿De manera que eran igualmente necesarios el químico y el panadero? Por cuya razón, si sólo se completaban, no pudiendo subsistir el uno sin el otro, claro se veía que debían percibir en la medida de sus necesidades y no en la de sus méritos que, en orden distinto, eran los mismos. ¡Bella anarquía! Pero... pero, ¿no era cierto que á aquel día venturoso, de oceánica justicia, no se llegaría jamás?

Otros, de óptimo sentido, se encarnaban las ideas con vehemencias locas: —¡Qué!... ¡se hace la revolución social y punto concluído!... ¡Dentro de poco somos los más, y entonces!...

Entre tanto, el joven remataba su obra; lector asiduo, su saco iba atestado de periódicos, opúsculos y publicaciones que tratasen sobre la cuestión social, cosas que se leían después de comer, y á la carrera, nerviosamente ó mientras los camaradas paladeaban el ajenjo á la nocturna salida del trabajo. Los telegramas de los diarios les dieron la vislumbre de la gran lucha: ¡ah! era todo el mundo el que se revolucionaba, pidiendo, pidiendo siempre, hasta conseguirlo todo. No, pues, ellos también pondrían manos á la obra!...

Y la obra se empezó. El forjador, ante los hechos que se apresuraban, llamó á un orador de Buenos Aires para que ultimase el convencimiento sobre aquellas conciencias que comenzaban á enceguecerse, como quien sale demasiado rápidamente de la obscuridad á la luz. Pero, ó no hubo orador disponible, ó escaseó tiempo, la palabra de Buenos Aires faltó. Una noche, á la salida de los talleres, como soplo de huracán rabioso, corrió la frase consagrada, para hacerla real al otro día:

—¡A la huelga!

Y así fué como el joven se halló, ante más de setecientos obreros, en un patio-jardín de una gran fonda de la localidad, adonde la asamblea se reunió en actuación permanente y con ánimos de escuchar la palabra del director de la huelga, esperanzados todavía con que el hombre esperado de Buenos Aires llegase de un momento á otro.

No, no llegó, y el forjador, para caldear un tanto aquellos espíritus que poco después se desbandarían, subióse á la mesa que hacía las veces de tribuna y les habló de las primeras providencias á tomarse: envío de un segundo pliego, al dueño de la fábrica, donde se agregaba una nueva solicitud á las ya expresas de cincuenta centavos más de salario, diez horas de trabajo, en vez de doce y catorce, y más luz y ventilación en los talleres, con la imposición de que se limpiasen, lo menos, dos veces á la semana. Era tiempo de que á los productores de la riqueza social se les considerase como hombres, porque, aquella vida que llevaban, no era vida ni un Cristo que la creó; en perpetua tutela, exanguándoles gota á gota, se les consideraba niños, racionados á poco pan, para que no se indigestasen, empachándose hasta la inutilidad... Estaban hartos de aguantar y se rebelaban.

Arreció el entusiasmo y durante los primeros días los

espíritus estuvieron gentiles y valerosos. Había aún fondos y la valentía march ba. Pero á la semana comenzó á cundir el pesimismo. El amo de los talleres, por otro lado, no respondía, negándose á tratar cosas, según él absurdas é infantiles, que no merecían consideración. Llamó á algunos trabajadores viejos y les propinó la gran filípica: ¿estaban locos? Prefería cerrar las puertas á acceder á tales pretensiones. No, ni un centavo más. Y doce horas no era mucho trabajo. El se levantaba á las cinco y se acostaba después de las once, trabajando, por consiguiente, hasta dieciocho horas. Y eso que era patrón. Claro que los obreros hacían bien exigiendo alguna mejoría sobre las que ya tenían.. Pero lo evidente era que él no podía darla. Se arruinaba ya.......

Estos que hablaron con el patrón, fueron los que, en las asambleas, bregaron por la vuelta á los talleres. Aconteció también que comenzaron á sonar en las reuniones los lamentos de las mujeres que iban con los chicos llorando, armándose, á veces, trágicas algarabías: ¡pero, señor, qué se pensaba hacer!... ¿Se les iba á matar de hambre?...

Dos días después, se presentó el comisario con un piquete de policianos armados á fusil. El representante de la autoridad, revólver en mano, influenciado por las ideas vertidas por un diario, á propósito de la libertad de trabajo, les habló de la constitución, toda una ley libre y protectora. Uno hubo que le interrumpió—«¡Oh, vuestras leyes! —pero fué tomado preso y el discurso continuó, seco é imperativo: Los que quieran volver al trabajo, que vuelvan. Yo levantaré la tapa de los sesos al que se opusiere.

Sí, en efecto, pocas vueltas se dió al asunto. Como medida acostumbrada se tomó presos á una cincuentena de agitadores, á la cabeza de los cuales iba el joven forjador de hierro y de conciencias

La intromisión de la autoridad dió margen á una asamblea borrascosa: unos argumentaron la necesidad de rendirse, ya que estaban hambrientos La huelga se había perdido, y toda resistencia más era un sacrificio inútil. Pero otros hablaban de matar á todo el que volviese, á todo el que se entregase, á todo el que fuese un traidor un rompe-huelgas ó un cobarde. Antes pegarían fuego á la fábrica.

Una nueva comisión llamó á todos á una asamblea definitiva, tres días después.

No arribaban á un acuerdo, cuando todos los presos, ya puestos en libertad, llegaron á la reunión. Se hizo el silencio al levantarse la esbelta figura del forjador que, sobre la mesa-tribuna, iba á dar su parecer:

—No hay que entregarse como bueyes...

Entonces una joven, esposa de un obrero, con un chico pegado al seco pecho materno, le gritó iracunda:

—¡No, basta de huelga! ¡tenemos hambre!...

El forjador repuso que en alguna forma había que luchar Voluntad hacía falta si no, todo se vendría abajo y no saldrían jamás de la miseria.

—¡Dadnos pan! —le gritó con el brazo extendido, otra mujer de en medio de la agitada asamblea: —¡dadnos pan!

Fué el acabóse. Al día siguiente, abrieron sus puertas los talleres manchados con la plúmbea luz de los subterráneos húmedos, dejando ver, desde la calle y mientras las caras siniestras de los vencidos volvían á las labores, las moles de hierro oxidado, como herrumbres de sangre, las columnas tumbadas, los férreos armatostes y las máquinas cuyo paro habían traído tanta pena, tanta ruina y tanto odio. El forjador les miraba entrar, casi sonámbulo No faltaba ni uno. Alguien le gritó:

—¡Vamos, hombre, ven tú también!...

Entonces el joven volvió sus ojos, de aquel tinte azulado y fuerte, y mirándole exterminadoramente parpadeó algo ininteligible. Pero, como el otro esperase la respuesta, se serenó, y con gran espíritu, casi sonriente ya, repuso:

—No.

Dib. de Soto. FÉLIX B. BASTERRA.

UN PERMISO BIEN APROVECHADO



Dib. de Urtubey.

TIRO FEDERAL

LOS GANADORES DE PREMIOS, DESDE SU INAUGURACIÓN



SR. JOSÉ FILGUEIRA RISSO
1895



SR. ÁNGEL VELAZ
1896



SR. SEGURA
1898-99



SR. FEDERICO BALDASARRE
1900



SR. FÈLIX NAVA
1901

Como un homenaje y un estímulo á los ciudadanos que hoy se adiestran en l s ejercicios de tiro al blanco, publicamos los retratos de los mejores competidores de la guardia nacional en los concursos del Tiro Federal Argentino, desde su inauguración en 1895 hasta la fecha.

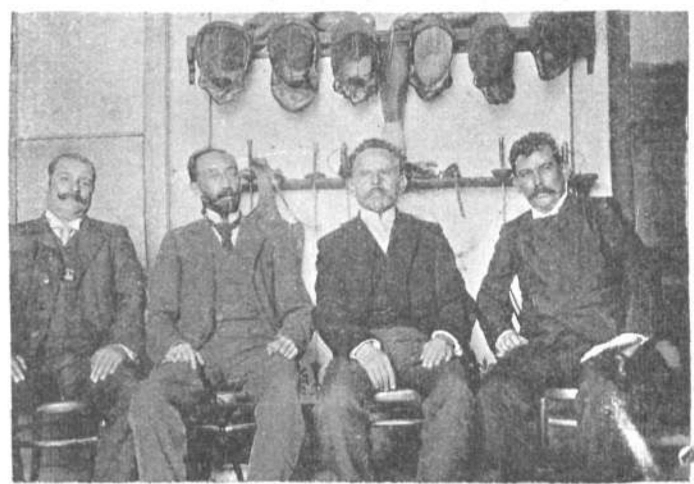
— El señor José Filgueira Risso, abre la serie de los ganadores, obteniendo en la fiesta inicial de aquel año el primer puesto, que le valió la medalla de honor. En Marzo de 1896, llevóse el premio el señor Ange Velaz en un concurso brillante y numeroso, donde se anotaron conocidos aficionados. No hubo pruebas especiales en 1897; pero en Agosto del 98 surgió un excelen e tirador, que también en igual fecha del 99, ganó el disputado título, revelando aptitudes nada comunes. El nombre del señor Segura ha quedado c mo un ejemplo digno de imitarse por los ciudadanos á quienes preocupa el noble ejercicio del tiro. En el curso del año antepasado, aunque no acudieron al polígono de Palerm › tantos grupos de guardias nacion les, siempre hubo un número regular, correspondiendo el lauro al Sr. Federico Baldasarre. En las pruebas de Junio del último año, celebradas con el entusiasmo de que informó la prensa diaria, fué ganador el capitán Félix Nava.

—Las últimas agitaciones han conmovido hondamente al país y despertado en los ciudadanos aspiraciones y deseos, que son antagónicos con su índole pacífica. Las grandes ciudades de la República, así como las aldeas más insignificantes, se han apresurado á formar campos de tiro y de instrucción milit r, y los domingos no hay diversión comparable á la de ir á los *stands* á ejercitarse en el manejo del mauser.

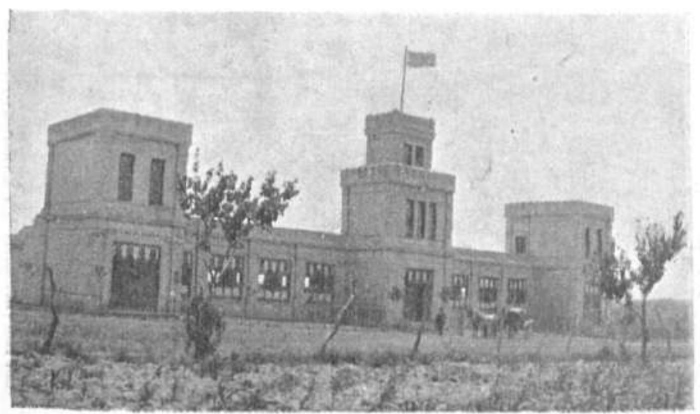
—En el Paraná se ha organizado la Sociedad Patriótica, que nace como una poderosa institución, constituyéndose su Comisión Directiva en la forma siguiente: Presidente, Dr. Samuel Par ra Denis, vice doctor Emilio Villarruel, tesorero, señor Enrique A. Tabossi secretario, Ernesto A. Bavio. La iniciativa de este centro partió del Club de Gimnasia y Esgrima que preside el señor Fortunato G. Parera. La Sociedad cuenta ya con un buen polígono y un campo de instrucción con todas las comodidades necesarias, teniendo un buen edificio para el tiro.

—En Santa Fe el Tiro Federal se ve concurrido semanalmente, no sólo por los ciudadanos de la guardia nacional, sino por el batallón de vigilantes y el guardia de cárceles, que tienen organización militar. Estos batallones que en diversas provincias existen desde hace años para los servicios de seguridad, son inapreciables elementos de instrucción para los ciu-

PARANÁ



JUNTA DIRECTIVA DE LA SOCIEDAD PATRIÓTICA



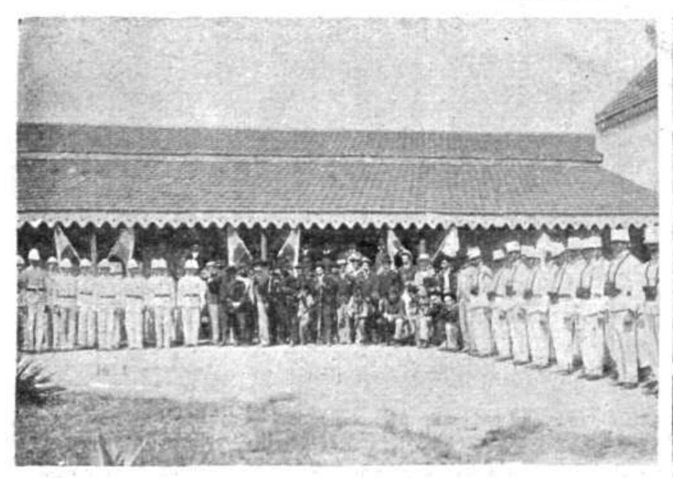
EDIFICIO DEL TIRO FEDERAL



SR. FORTUNATO G. PARERA
Presidente del Club de Gimnasia y Esgrima
Iniciador de la Sociedad Patriótica

Fot. de Iñarra y CARAS Y CARETAS.

SANTA FE



VIGILANTES, GUARDIAS NACIONALES Y GUARDIAS DE CÁRCELES EN EL TIRO FEDERAL



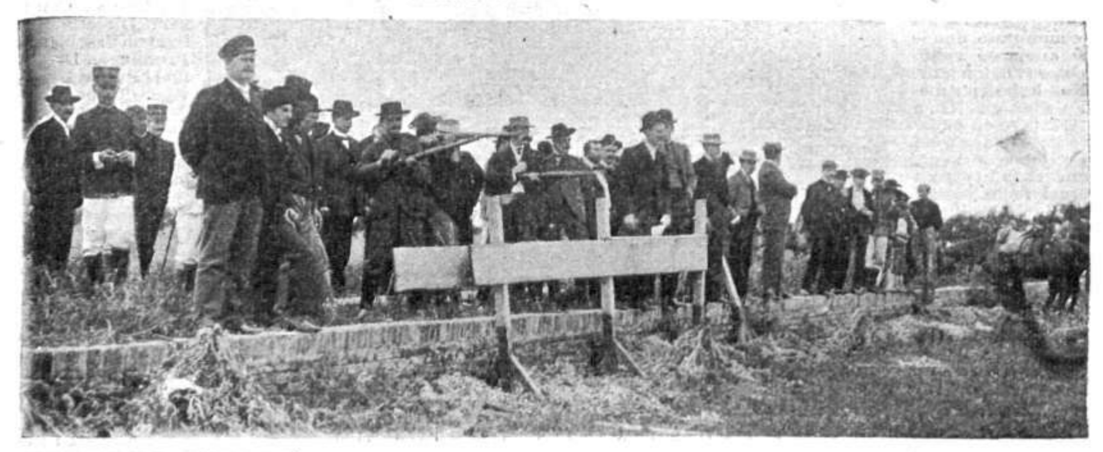
GUARDIAS NACIONALES EJERCITÁNDOSE EN EL TIRO

dadanos, pues forman parte de ellos todos los antiguos veteranos del ejército de línea, que se dieron de baja con motivo de la nueva organización de la fuerza armada de la Nación.

luciendo los reservistas sus aptitudes para el tiro.

—En Rojas se ha instalado un centro de Instrucción Militar que cuenta ya con un excelente polígono llamado «General Alvear». La Comisión Directiva ha quedado

POLÍGONO DE SANTA CATALINA



MIEMBROS DE LA LIGA PATRIÓTICA DE LOMAS DE ZAMORA Y ALMIRANTE BROWN PRACTICANDO EJERCICIOS DE TIRO

—La juventud de Lomas de Zamora, del partido Almirante Brown y de los pueblos veraniegos situados sobre la línea del ferrocarril del sur, se congrega en el antiguo polígono de Santa Catalina, y las familias concurren á presenciar las interesantes apuestas que se formulan,

organizada así: Presidente, señor Juan Tazzini; vice, señor Juan Bethular; secretarios señores Pedro Alpeche y Florencio Hegoburu; vocales, los señores Paulino Boggia, Federico Hilderman, José H. Jué, Miguel C. Seguí y Juan Berho.

ROJAS



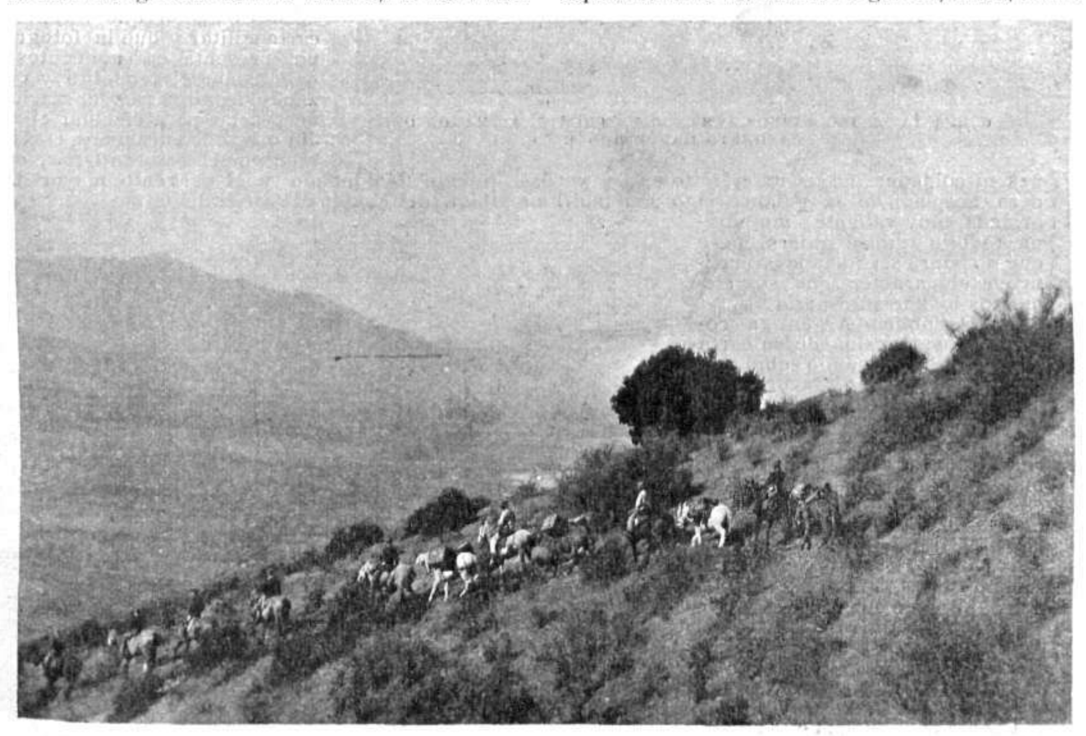
COMISIÓN DIRECTIVA DEL CENTRO DE INSTRUCCIÓN MILITAR

LEVANTAMIENTO DE LA CARTA MILITAR

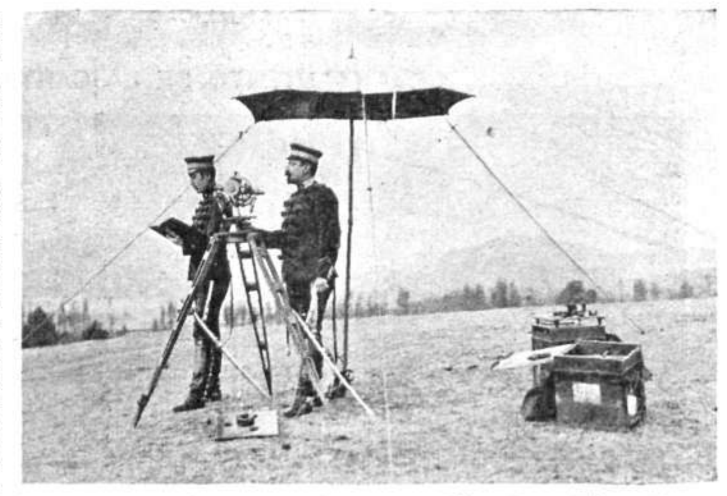


LA COMISIÓN ENCARGADA DE LEVANTAR LA CARTA

Las noticias optimistas que nos llegan continuamente de allende la cordillera, respecto al adelanto del ejército de Chile, que aspira modestamente á ser el primero de la América del Sur, teniendo á su frente una personalidad militar de la talla del general Emilio Korner, no nos hacía sospechar que llegara un día en que nuestro corresponsal nos enviase, como novedad, las notas gráficas que acompañan á estas líneas y que representan á la comisión que levanta la carta militar de Chile para su estado mayor. En el concepto moderno del arte de la guerra, entra, como



LA COMISION EN MARCHA



VISUALES CON TEODOLITO, BAJO LA DIRECCIÓN DEL CAPITÁN ORTIZ

en el de la instrucción de un hombre, la obligación de leer y de escribir, la posesión de un plano de la propia casa, que enseñe, á quien va á dirigir su defensa en un momento dado, los accidentes del terreno que puede aprovechar para sus fines, los caminos, sean de la clase que sean, que conducen de un punto á otro, los recursos de que dispone cada comarca, ya para defenderse como para atacar, los obstáculos naturales que pueden dificultar el desarrollo de un plan de operaciones y todas las peculiaridades características de cada comarca. Si un país moderno no posee semejantes elementos, no pasa de ser, como potencia militar, sino algo digno de figurar en un cuadro de opereta. ¿Cómo puede estar tan adelantado el ejército de Chile, como lo pretenden sus panegiristas, si no tienen los directores de su fuerza ni siquiera el conocimiento del terreno donde deben desenvolverla? Un ejército en esas condiciones es inútil que posea armamentos, municio-



COMPAÑÍA DE INGENIEROS ARMANDO UN PUENTE, AL MANDO DEL SARGENTO MAYOR DUBLÉ

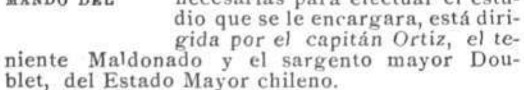
nes ni soldados: no es un ejército en la verdadera acepción de la palabra, sino una multitud armada, muy valiente muy digna, todo lo que se quiera, pero que no podrá ser tomada en cuenta en el carácter que sus elementos lo harían esperar.

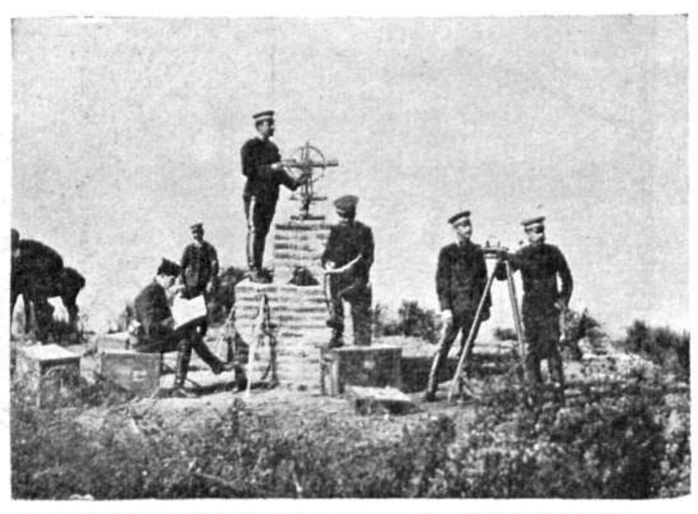
La República Argentina comenzó los trabajos de su carta militar en 1895, cuando subió á la jefatura del Estado Mayor el general Alberto Capdevila, y no estará concluída á la fecha, porque la operación no es de meses sino de años, pero debe hallarse muy adelantada, y si no lo está, ello será el cargo principal que podría formularse contra los directores militares del último *quinquenio*. Ellos quedarían al mismo nivel que aquel general Galán, que mandaba el estado mayor de Urquiza cuando invadió á Buenos Aires en la campaña contra Rozas y que Sarmiento caracterizó de mano maestra.

Cuenta el publicista que viniendo con el general Galán, notó que éste hacía marchar al ejército sin observar ninguna prescripción de las adoptadas por los maestros del arte en ese tiempo y que se lo observó. El general se mostró muy sorprendido de que alguien se hubiese ocupado de escribir nada menos que sobre marchas de ejércitos, pues creía buenamente que éstos no tenían que adoptar precauciones ni medidas de seguridad, dejándose eso para los individuos miedosos, cuando más. El publicista buscó un tratado y comenzó á leérselo, recalcando sobre las reglas más elementales; pero, de repente, cuando él creía tener muy dominado al general con sus revelaciones, éste lo interrumpió diciendo:

—Ah!... Ya sé!... Figúrese lo que habían sido los militares europeos...! Eso que ellos aconsejan es precisamente lo mismo que hacen los indios entre nosotros!

La Comisión que levanta la carta militar y que la fotografía nos presenta en momentos de operar con el teodolito y realizando las diversas operaciones necesarias para efectuar el estudio que se le encargara, está dirigida por el capitán Ortiz, el teniente Maldonado y el sargento mayor Doublet, del Estado Mayor chileno.



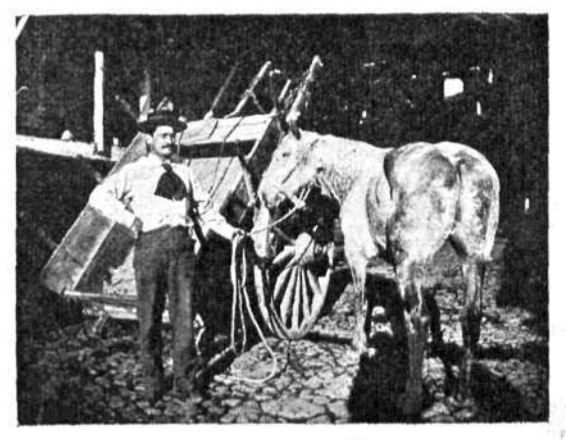


LA COMISIÓN TOPOGRÁFICA EN OTRO MOMENTO DE SUS TRABAJOS

PORTFOLIO DE CURIOSIDADES

UN CABALLO SIN COLA

Sólo un espíritu ajeno á toda filosofía puede atreverse á desconocer en el fiel amigo del hombre, la misión de su apéndice caudal hasta el punto de recortarlo, *rabonearlo* y reducirlo á una expresión ridícula, violatoria no sólo de la estética sino de la fisiología y de la higiene de los nobles brutos. Esta vez el atentado proviene de la naturaleza misma, que ha largado por el mundo á ese vigoroso tordillo Percherón, *sin cola*. Arrastrador sin rival de uno de los carros de don Juan S. Paggi, en el depósito de cereales y forrajes de la calle Solís 2149, ha nacido en una de las estancias de Martínez de Hoz, tiene hoy cuatro años y sobrelleva con estoica serenidad la cruel partida que le ha jugado la suerte, haciendo maravillas de ingenio para defenderse de las moscas, sus enemigas pequeñas y terribles en la estación que atravesamos.– Hace algún tiempo, el doctor Arata pudo obtener fotografías sucesivas de un caballo en el acto de abanicarse con la cola, y sería en verdad asunto de una interesante *monografía* las observaciones que sugieren. El símil del abanico es puramente relativo: ventilador, cepillo, plumero, arma «doméstica», todo esto y mucho más resulta el manejo de cerdas, que ya extendidas sobre el anca, ya girando en el aire, constituyen una policía activa, enérgica y culta de que un misterio teratológico ha privado á nuestro Percherón.



EL CABALLO RABÓN

EL HOMBRE DEL DEDO GORDO

El dedo de la Providencia señaló á Orense, para que en dicha ciudad naciese José Losada, del que, si no fuese un descarado plagio, podría decirse que «es un hombre pegado á un dedo».

Porque el dedo de Losada está á dos dedos de lo inverosímil. El afortunado poseedor de ese prodigio reside en Bella Vista, y los habitantes de este lugar aseguran que el dedo de Losada es la más bella vista de que puede disfrutarse allí.

El dedo de Losada ó el Losada del dedo, no tiene más que 18 años de edad. Emigró de su patria y se vino á la nuestra, pensando discretamente que si aquí hacen fortuna los hombres de dedos «vulgares», él estaba llamado á convertirse en un rey de los cueros ó de la lana.

Vamos á dar algunos datos de semejante maravilla: El dedo de corazón de Losada mide veintidós centímetros desde la primera falange á la última,– unas verdaderas falanges macedónicas,– y de circunferencia cerca de diez centímetros.

¿Cómo se ha desarrollado de modo tan anormal ese dedo? ¿En su infancia Losada se hurgaba las narices, ó se chupaba el dedo ó hacía con él algunos ejercicios, que hayan producido tal desarrollo? Lo ignoramos. E ignoramos también qué puede hacer ó qué empleo puede dar Losada á su dedo. Y como no sabemos á qué lo destina, se nos antoja el «dedo del destino»... desconocido.

Lo creemos no obstante, de gran utilidad. Si alguno de nuestros gobernantes comete una enormidad, ó el señor Bullrich decreta algún disparate,– para que *todo esté en consonancia*– debe ser señalado con el dedo. Con el dedo de Losada, natural de Orense y vecino de Bella Vista.

JOSÉ LOSADA, EL HOMBRE DEL DEDO GORDO

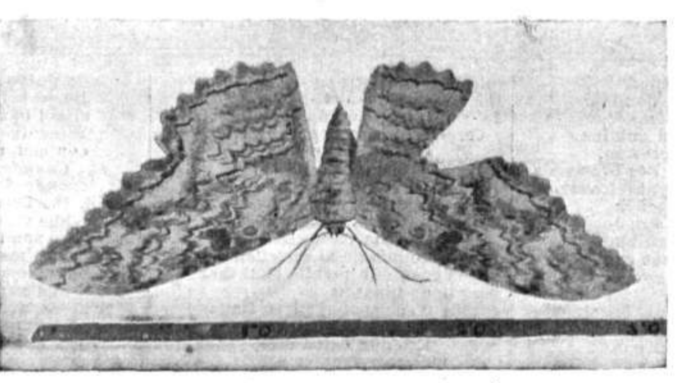


LA MANO DERECHA DE LOSADA

MARIPOSA ENORME

Nuestro corresponsal en Paso de los Libres, Corrientes, señor Juan M. García, nos ha remitido la fotografía de una mariposa gigante que es la que reproduce nuestro grabado. El coleóptero fué cazado en Paso de los Libres, por el coleccionista entómologo, señor Carlos Rauscher, quien reputa que su ejemplar sea el de la mariposa más grande que hasta hoy se haya visto en el mundo, quedando reducido á segundo plano el que posee el Museo de Historia Natural de Wáshington. Mide de extremo á extremo de sus alas abiertas, diez pulgadas y seis octavos de pulgada, ó sean 272 milímetros y pertenece á la familia de las Pombycoides, Nutura phissiané, según la clasificación de Dalm, y Agripina, según la de Fabra.

En la fotografía aparece con una 3.ª parte de su tamaño natural, pero puede verse la dimensión en la regla graduada sobre la que está extendida.



MARIPOSA DE 272 MILÍMETROS, PERTENECIENTE Á DON CARLOS RAUSCHER, DE PASO DE LOS LIBRES

MENUDENCIAS



Los vivos empiezan
á ser muy mal vistos.
Con mucha viveza
varios asesinos
muerte en San Juan dieron
á un hombre dignísimo,
y al ver que hoy ninguno
acude en su auxilio
y todos protestan
de aquel hecho inicuo,
se asombran del caso,
diciendo intranquilos:
—Dios mío, ¡qué solos
se quedan los vivos!

✢

Walker Martínez ha hablado
en Méjico, y de tal modo
llegó á expresarse que á todo
el mundo ha escandalizado.
Porque como es siempre el mismo,
no pudo en esta ocasión
ni hacer buenas migas con
el pan... americanismo.

✢

¡Qué cambio singular y qué mudanza!
Avellaneda combatió á Escalante
y se halla dando desde aquel instante
pruebas de destemplanza.
La cólera le ciega
obligando á que diga su colega:
—Don Marco, grita mucho y se acalora,
sin duda porque ignora
que son poco apreciados
el acero y los hombres *destemplados*.

✢

Con datos que especifica,
un colega que critica
á la justicia de paz,
en un suelto muy mordaz
la llama «justicia chica».
Pero por error ú olvido
una sílaba ha omitido
cometiendo una macana,
pues la debe haber querido
llamar «justicia chica-na».

✢

De moda están las huelgas. Abrumados
por el calor, la falta de dinero
y los muchos impuestos ideados
por éste y por aquél, no queda obrero
del país, italiano, ruso ó belga,
que no se llegue á declarar en huelga.
Y no sólo los hombres han creído
que abandonar debían los talleres,
pues también las mujeres
de esa opinión en el Rosario han sido.
El hecho precedentes ha tenido,
y basta recordar, para afirmarlo,
si alguien quiere negarlo,
las desapariciones
que en varias poblaciones
casi continuamente han ocurrido.
Huían las solteras cada día,
el techo paternal abandonando
en unión de su novio, y declarando
guerra á la soltería.
Huían las casadas
por algún buen amigo acompañadas;
y hasta las mismas viudas, velozmente
se escapaban en busca de un suplente.
Esto, igual para el sabio y el cretino,
es la huelga del sexo femenino.
En cuanto al sexo fuerte, enamorado
de la huelga en verano y en invierno,
en todos los batuques se ha mezclado,
y la huelga ha llegado
hasta al mismo gobierno.
¿Quién se atreve á dudarlo? ¿Algún rentista?
¿Algún burgués de mala catadura?
Pues está equivocado,
porque es Serú, según se nos figura,
un ministro huelguista.
No hay que hablar del comercio inútilmente,
porque ha vivido en huelga permanente.
Los diversos sujetos que han quebrado
en pueblos, capitales,
aldeas y en el mismo despoblado,
¿no se deben llamar gráficamente
huelguistas comerciales?
En fin, lo que en San Juan ha sucedido
viene á corroborar completamente
lo que hemos sostenido
Allí un crimen feroz se ha cometido;
allí el oficialismo, como un juego,
trata á la oposición á sangre y fuego;
y al periodista honrado, cuando intenta
volver por la verdad, mata ó revienta.
Como veis, lo narrado es un conjunto
de tropelías y hechos arbitrarios.
¿Que dónde está la huelga en éste asunto?
Pues en los comentarios

✢

Hemos recibido:

«El poema de las mieses», por Carlos Ortiz. Inspirado trabajo poético, que ha sido considerado por la crítica como la más completa obra de dicho señor, el cual anteriormente había publicado ya alguna otra muy apreciable.

«Album del crepúsculo», revista hispanoamericana, que aparece en Guayaquil, y que contiene interesantes páginas literarias y artísticas.

«Notas sobre cárceles y antecedentes para un proyecto de Penitenciaría Modelo en la Provincia», por el doctor Severo M. Lubary.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. A. del P.—Buenos Aires.
«La fiebre me domina:
es loca mi pasión.»
Pues tome usted quinina
y baños de impresión.

D. G.—Buenos Aires.—Por la novedad que encierra el concepto, transcribimos parte de su *Invitación*:
«Vayamos pues don José
Que la vida es frágil huevo
Y se impone un buen café
Al entrar el año nuevo».

A. S.—Buenos Aires.—
Tiene usted una letra
tan endiablada,
que ni con microscopio
se entiende nada.

El del otro día.—Buenos Aires.
¿Que en qué sentido le hemos advertido
que debe corregir su «Decadente»?
Pues hombre, ¡en el sentido
del sentido común únicamente!

Caralampio.—Buenos Aires.
Dos y dos son cuatro,
cuatro y dos son seis:
número de ripios
que remite usted.

Maestro Ciruela.—Buenos Aires.
Con tan mala fortuna
el italiano mezcla al castellano,
que el cuento le resulta chabacano
y no tiene ninguna
gracia ni en español ni en italiano.

Pobre Diablo.—Buenos Aires.
Eso que usted dice,
más correctamente
ya lo dijo Góngora
del modo siguiente:
«Porque en una aldea
un pobre mancebo
hurtó sólo un huevo,
el sol bambolea.
Y otro se pasea
con cien mil delitos...
Cuando pitos, flautas;
cuando flautas, pitos.»

C. H. M.—Buenos Aires.
Sus versos no tienen fin,
pero son de utilidad,
como imagen de la inconmensurabilidad.

Lujio.—Catamarca.
Entre tanta macana cotidiana
que debemos leer forzosamente,
la suya á todas gana
y ha de ocupar un sitio preferente
como super macana.

E. D. Olavarría.—Su apreciación es justa. Fué un *lapsus plumæ*.



CURA LAS ENFERMEDADES DEL ESTOMAGO

EN LOS NIÑOS Y ADULTOS

RESULTADO RAPIDO Y SORPRENDENTE

Solicitar el Tratado de las Enfermedades del Estomago que se manda GRATIS por la

DROGUERIA DE LA ESTRELLA

DEFENSA 215 — BUENOS AIRES

OPINIONES AUTORIZADAS SOBRE LA EFICACIA DEL

Digestivo Demarchi

Para curar las enfermedades del ESTOMAGO - - - - - - - - -

El infrascrito, al agradecer á la casa Soldati, Craveri, Tagliabue y Cía., el obsequio que ésta hizo al Hospital Italiano de 200 cajas de **DIGESTIVO DEMARCHI**, *declara haber constatado la utilidad de este específico* en los enfermos del estómago, con pirosis gástrica, gastro-sucorea, gastro-ectasia, gastralgia, etc., además de la buena y esmerada preparación.

Dr. T. BOTTO,
Médico primario del H. Italiano.

Domicilo: Artes 540, Buenos Aires.

Buenos Aires, 2 de Julio 1900.

Certifico que desde algún tiempo uso en mi clientela el **DIGESTIVO DEMARCHI**, con resultados muy satisfactorios en las diferentes perturbaciones de las vías gastro-intestinales.

Dr. M. CARNEVALI.

Cangallo 1522.

Buenos Aires, Mayo 6 de 1901.

Certifico que he usado muchas veces en las afecciones del estómago y de los intestinos, el **DIGESTIVO DEMARCHI**, habiendo siempre obtenido excelentes resultados.

Dr. ARISTIDE DE FOCATIS.

Chacabuco 1152.

EMPLASTO SULFUROSO DEL DOCTOR KAUFMANN

¡EL MEJOR REMEDIO DE LA ÉPOCA!

PARA

Reumatismo (agudo ó crónico), Neuralgia, Pleuresía, Dolor de la Espalda, del Costado, de la Cabeza ó de los Miembros; Gota, Ciática, Inflamación de la Garganta y Anginas, Dolor nervioso de la Cabeza, Dolores del Vientre, Mal de San Vito, Epilepsia, Enfermedades de la Espina y de los Riñones, Histeria, Afecciones de las Mujeres ó dolores mensuales, Dolores Súbitos ó Punzadas, Afecciones del Corazón, Pulmones Delicados, Asma, Catarros y Toses Rebeldes, Desarreglos del Hígado, Calentura en el Pecho, Llaga en la Cadera, Extremidades Frías, Cólico Saturnino y todos los casos de envenenamiento por el plomo y en todos los dolores en cualquier parte del cuerpo que fueren y en que se necesita una aplicación externa.

Extracto de la Farmacopea de los E. U. (edición décimatercera)

«Las enfermedades en las que principalmente se usa el Azufre son: la Gota, Reumatismo Crónico y Agudo, Catarro Crónico, Asma, etc., etc. Se emplea mayormente tanto interior como exteriormente en afecciones cutáneas, especialmente en erupciones de carácter sarnoso, para la cura de las que se le considera un medicamento específico. Ha sido empleado con gran éxito por M. Laugauldrie, en Crup Diftérico, así como en Cólico Miserere».

Preparados únicamente por **A. P. ORDWAY & Co.** Fabricantes de productos químicos

BOSTON, MASS., E. U de A.

ÚNICOS AGENTES EN LA REPÚBLICA ARGENTINA

SOLDATI, CRAVERI, TAGLIABUE Y CÍA.

DEFENSA, 215 — DROGUERIA DE LA ESTRELLA — BUENOS AIRES

El mismo ministro de las colonias, Chamberlain, en un reciente discurso se ha encargado de matar las ilusiones que sobre la pronta terminación de la guerra de Sud Africa alimentaban algunos optimistas. El orador, al referirse á los diversos asuntos que hoy preocupan á Inglaterra, dijo: «que se limitaba á las cuestiones ya terminadas», y que por eso no hablaba de la campaña contra los boers.

En efecto, no es éste asunto terminado, y las esperanzas que se cifraban en el aniquilamiento de los boers van sufriendo rudos golpes.

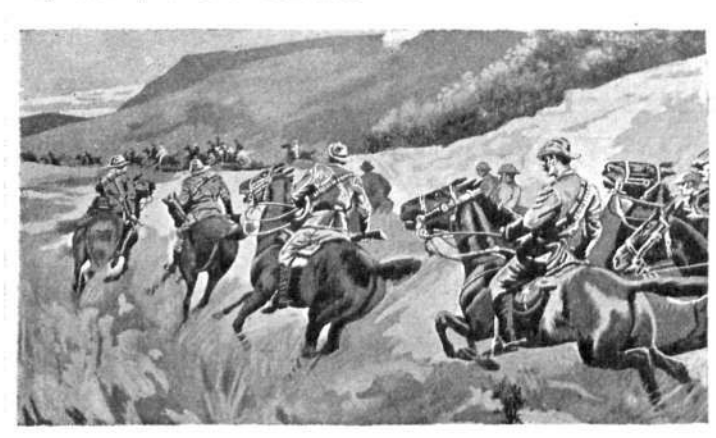
Las noticias que llegan del teatro de la guerra pintan á los boers animados siempre de la misma energía para continuar la lucha. No se libran grandes combates como al principio de la ruptura de hostilidades, pero diariamente se producen choques parciales con varia suerte para ambas partes beligerantes

El hecho de mayor importancia acaecido últimamente es el que se refiere al ataque dado por el coronel Barber en el Doornberg.

Al anochecer del día en que se efectuó el ataque, la columna del coronel Barber, de Winburg, sorprendió y atacó al comando



LA DEFENSA DE UN COMANDO



EL ENCUENTRO DE DOORNBERG. UNA SORPRESA AFORTUNADA

de Harsbrook, en el lugar citado. Los boers, sorprendidos, huyeron, persiguiéndoles el batallón Imperial número 22, Yeomanry, al galope, hasta una distancia de seis millas, haciéndoles muchos prisioneros y tomándoles rifles, caballos y monturas. Las bajas en este encuentro se calculaban en sesenta, entre muertos y beridos.

El laager estaba formado por un cerco vallado de tablas del cual salieron los boers en tropel, cayendo el regimiento de infantería montada número 10, en una celada, á retaguardia del cerco.

Las victorias ó derrotas de los boers no amilanan su espíritu de resistencia. Confiados en las gestiones que están realizando en Europa el presidente Kruger y los miembros de la comisión enviada al viejo mundo con ese objeto, el presidente de Orange, M. Steinj sigue decretando las medidas necesarias para la continuación de la lucha, el general Botha concentra sus fuerzas, y en territorios donde aún los ingleses no han puesto su planta, cosechan trigo y crían ganado los boers, garantizándose así el problema de la alimentación.

El diputado irlandés, Mr. Arturo Lynch, coronel del ejército boer, de vuelta en Europa, ha dado á conocer estas y otras muchas interesantes noticias, las cuales vienen á demostrar que los valientes boers pueden resistir por mucho tiempo todavía á la poderosa Inglaterra.



M. STEINJ Y SU ESTADO MAYOR


TRAJE DE LA EMPERATRIZ DE LA CHINA, LLEVADO Á EUROPA COMO BOTÍN DE GUERRA.

TRAJE ROBADO Á LA EMPERATRIZ DE LA CHINA.—Se ha hablado mucho de los robos hechos por las tropas europeas en China; pero aún no se ha dicho todo lo ocurrido al respecto y probablemente habrá materia para rato. Hasta ahora sabíamos algo de lo referente á los robos hechos á particulares en Pekín; pero ignorábamos que ni la misma emperatriz ha logrado librarse del pillaje.

Y no cabe duda de ningún género. Una linda artista parisién acaba de recibir un vestido propiedad de la nombrada emperatriz, sin autorización de ésta. Las mangas están adornadas con pieles de marta cibelina y el valor del traje se calcula en sesenta mil francos.

UNA ESTATUA EN AUTOMÓVIL.—La colosal estatua de Vercingetorix, obra del célebre escultor Bartholdi y fundida en los talleres de Jabœuf ha figurado en la Exposición de Automóvil. Dicha estatua mide seis metros de altura, es de bronce y pesa cinco mil kilogramos.


LA ESTATUA DE VERCINGETORIX TRANSPORTADA EN AUTOMOVIL

Como debía ser transportada hasta Clermont Ferrand, para figurar en una de sus plazas, se pensó en el mejor medio de conducirla á su destino, y se decidió utilizar un automóvil, que ha soportado perfectamente la pesadumbre de «Vercingetorix Chauffeur».

CÓMO ENSEÑABAN EL CATECISMO LOS MISIONEROS EN MÉJICO.—Durante la conquista de Méjico por los españoles, muchos misioneros trabajaron activamente para convertir á los indígenas al cristianismo; y encontrando, como se ha descubierto ahora que hacían lentos progresos, á causa de su ignorancia del idioma indio, concibieron la feliz idea de enseñar la principal doctrina de su fe, por medio de imágenes que creían que los indios podían comprender fácilmente.

EL PRIMER CATECISMO ENSEÑADO EN MÉJICO

El catecismo de Mazahua, que se ve en la ilustración adjunta, es una muestra de su trabajo en este sentido. El autor de este catecismo fué el Padre Jacobo de Testera, celoso misionero que comprendiendo que los indios no podían entenderlo, cuando les hablaba de Cristo, se procuró una gran pieza de género, y por indicación de los indios mismos pintó en ella imágenes para ilustrar las principales doctrinas de la Iglesia cristiana.

Como puede verse, el catecismo Mazahua consta de tres partes, á saber: «El padre nuestro», «La salve» y «El credo».

EL SOLDADO QUE GUARDA EL SUEÑO DEL ZAR.—Existe entre el cuartel del primer regimiento de guardias y el palacio de invierno de San Petersburgo, un puente cubierto, y todas las noches después del toque de cubre fuego, el más antiguo de los oficiales francos de servicio del regimiento Preobajeuski, coloca su cama delante de la puerta, de donde no se mueve hasta el amanecer. Dicho regimiento hace la guardia, del zar, y el referido servicio nocturno se considera como un honor, siendo muy deseado, obteniendo el que lo efectúa una importante remuneración.

EL SOLDADO QUE GUARDA EL SUEÑO DEL ZAR DE RUSIA

UN TRAJE DE 18 KILOS.—En el drama de M. Emilio Bergerat, «La Pompadour», representado con poco éxito, la artista Mlle. Jane Hading lució un traje de época, de 18 kilos de peso, recamado de oro y adornado de pedrería.


UN VESTIDO DE 18 KILOS

LA RESURRECCIÓN DE THAIS



PRIMERA TÚNICA

Pocas serán las personas aficionadas á la buena literatura que no conozcan á Thais, no ya en el concepto histórico, puesto que el conocerla así es obligación de cualquier estudiante medianamente instruído, sino bajo el aspecto que Anatole France, el actual rey de la literatura francesa, la ha dado en el exquisito libro que lleva el mismo *nombre: Thais.* Desde mediados del presente año, todo el París literario y erudito se ocupa de los restos mortales de Thais, que descubiertos en Egipto por el explorador frances M. Gayet, se hallan expuestos en el Museo Guimet; pero lo más curioso es que no ha podido averiguarse todavía de qué Thais se trata, porque hubo tres muy famosas mujeres de este nombre, y una de ellas fué una santa, cuyas reliquias deben ser veneradas, y otra fué la cortesana más famosa que ha conocido el mundo. Thais la cortesana vivía en el siglo IV (A. C.), y era tan admirablemente bella, que traía trastornada á toda la juventud de Atenas. Menandro, el poeta grande, admirador de la belleza corporal, y que ya tenía por amante á la celebérrima Glycera, abandonó á ésta por amar á Thais, cuyo nombre dió por título á una de sus obras.

SEGUNDA TÚNICA

Cuando Alejandro Magno se apoderó de Atenas, exigió igualmente que le entregaran á la ilustre cortesana, de la cual se enamoró tan locamente, que desde aquel momento no hizo más que *cuanto quiso* ella. Siguiendo al conquistador, Thais recorrió el Asia; y se refiere que, al salir de una orgía, ella fué quien puso en manos de Alejandro la antorcha que incendió á Persépolis.



LA ORACIÓN

A la muerte del conquistador, aunque ya se hallaba Thais en edad más que mediana, tuvo *encantos y seducciones* bastantes para trastornar el seso á Tolomeo Lago, el fundador de la dinastía griega *en Egipto*, y casarse con él. Es probable que su descendiente Cleopatra debiera á ella su belleza. Esta Thais murió y fué enterrada en Egipto, y, por lo tanto, pudiera ser que los restos descubiertos allí y trasladados ahora á París sean los suyos.

M. GAYET, HACIENDO LA TOILETTE FÚNEBRE Á THAIS EN *EL MUSEO GRIMET.*

Hay otra Thais, cristiana, que fué martirizada en Egipto, y murió allí en los primeros años de la Era cristiana. Y hay la tercera Thais, tan célebre como la primera, que empezó su vida como cortesana y la concluyó como penitente y como santa.

Datan de la Edad Media varias historias relatando su vida, de las cuales se ha valido Anatole France para hacer de ella una figura literaria; Massenet la ha tomado por heroína para una de sus obras musicales. La belleza de esta Thais era tan grande que no había hombre que al verla no quedase prendado profundamente de ella, y miles de personas vendieron sus bienes para poder comprar sus favores. Indignado por aquel escándalo, el abad Paphnucio reunió una gran cantidad de dinero, y vistiéndose con traje seglar, fué á verla, y recibido por ella, la exigió que lo llevara á la habitación más *recóndita de su palacio*, pretextando que no quería ser visto por nadie. Llevado á ella, el abad, que era ya muy anciano, preguntó á la cortesana si estaba cierta de que allí no los vería absolutamente nadie. Thais le contestó que sólo Dios podía verlos. Entonces el abad la dijo:

—¿Luego tú sabes que hay un Dios que está en todas partes y ve todas las cosas por secretas que sean?

La cortesana quedó tan sorprendida y tan impresionada por aquellas palabras, que por única contestación dijo al venerable sacerdote:

—Padre mío, no sólo *sé que hay* un Dios que ve todas las cosas, sino que también sé que ese Dios es misericordioso y que por la penitencia se alcanza su perdón. Volved aquí dentro de tres horas y os seguiré donde queráis durante los días que me quedan de vida.



LA MUERTA

Thais aprovechó aquellas tres horas para convocar por medio de pregones al pueblo, reunir sus inmensas riquezas y, haciendo de ellas un montón en la plaza pública, quemarlas como testimonio de su arrepentimiento y ejemplo para los demás. Luego que todo estuvo consumido, la cortesana fué al sitio que le había indicado el abad, el cual la hizo entrar en un monasterio de vírgenes y la encerró en una celda, cuya puerta fué tapiada; todos los días, por una pequeña abertura que había dejado para que pasara el aire, entraban á la emparedada su ración de pan y de agua. Allí pasó Thais tres años repitiendo continuamente la única oración que se creía digna de pronunciar, y que era ésta: «Tú que me has hecho, ten piedad de mí» Al cabo de aquel tiempo la sacaron de la celda y murió casi en seguida. Fué canonizada, y su fiesta se celebra el día 8 de Octubre.

¿A cuál de estas Thais pertenecen los restos encontrados en Egipto y expuestos en París? Por si acaso se trata de los de la santa, el cardenal Richard, arzobispo de París, ha designado una comisión de eclesiásticos para que estudien y resuelvan el pro-

LA MORTAJA



LA MOMIA

ENFERMOS

La preparación antialcohólica
del Dr. A. S. Pismar
cura la embriaguez, hace aborrecer la bebida, calma la excitación de los nervios y entona enseguida el organismo, por mucho que haya decaído de su tono natural, debido á los efectos perniciosos de las bebidas alcohólicas.

El específico de los fumadores
del Dr. A. S. Pismar
hace tenerle repugnancia al cigarro, hasta el punto de no poder tolerar el olor del tabaco y al mismo tiempo fortalece el organismo, manteniendo todo el sistema en un estado completo de actividad y salud.

El Líquido Milagroso
del Dr A. S. Pismar
cura en pocos lavajes las úlceras, fístulas y heridas echadas á perder, por profundas, rebeldes, antiguas y de mal carácter que sean.

El Bálsamo curativo
del Dr. A. S. Pismar
calma, en la primer fricción, toda clase de dolores y cura los desarreglos en las señoras y señoritas que sufren irregularidades, suspensión, demora ó dolorosos desórdenes en los períodos.

El Oleo medicinal
del Dr. A. S. Pismar
cura la sordera y es muy eficaz en las enfermedades de los oídos.

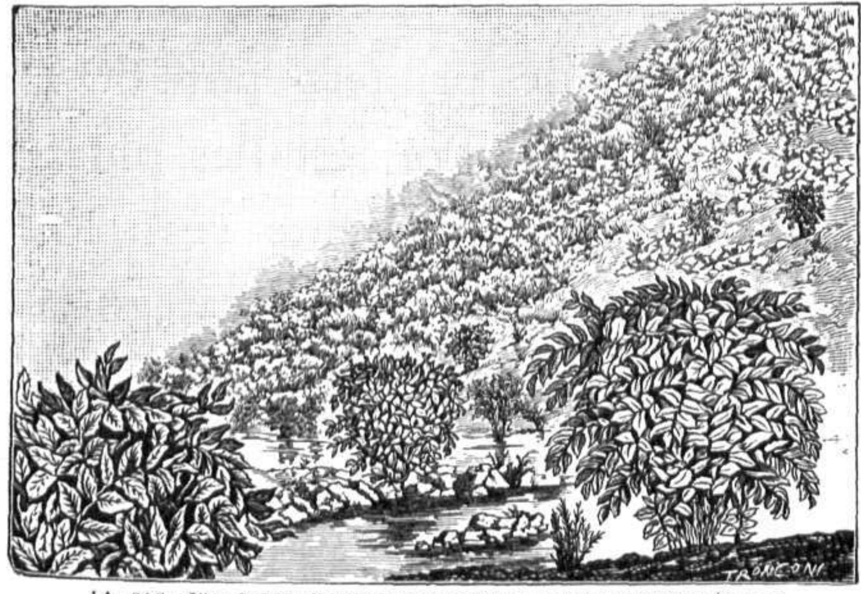
La Esencia Salvadora
del Dr. A. S. Pismar
está probado que prepara el estómago para el ejercicio de su completo funcionamiento y hace imposible el mareo á las personas que tienen que viajar embarcadas.

Ocurrir de 8 de la mañana á 5 de la tarde, calle Cangallo 1537, Buenos Aires. En Montevideo: se vende en las droguerías 18 de Julio 216, Cerrito 271, 25 de Mayo 424 y Reconquista 228.—En el Rosario de Santa Fe: Morchio, Vasalli y Cía. Remitiendo dos estampillas se mandan prospectos.



SACALINA

LA NUEVA PLANTA PARA FORRAJE



LA «SACALINA» CRECE EN LUGARES PANTANOSOS Y EN LOS MONTES ÁRIDOS

Probada y recomendada por las más grandes autoridades, endorsada por las más eminentes publicaciones en horticultura y agricultura de todos los países del mundo.

Más nutritiva que la alfalfa

TENEMOS RAÍCES FRESCAS EN VENTA, RECIEN LLEGADAS DE NORTE AMÉRICA.

Grandes cultivos tenemos en nuestro Establecimiento MODELO en Lanús F. C. S.

PIDA LOS PROSPECTOS Y PRECIOS

Casa especial en Incubadoras, Colmenas, Evaporizadores de Frutas, Máquinas, Aparatos y Útiles para la fabricación de queso y manteca

ALEJANDRO REINHOLD
Calle Belgrano, 451.—Buenos Aires

blema. Este no tiene nada de fácil. El cuerpo presenta rastros de mutilaciones, que parecen señales evidentes de martirio. Está decapitado, y la piel de los brazos y de las piernas parece quemada. Además, entre los varios objetos encontrados en los alrededores, había cuatro palmas tejidas, que en los tiempos primitivos del cristianismo eran consideradas como símbolo de martirio. En el sarcófago han sido hallados también un rosario muy curioso, una cruz de metal y un aparato para hacer hostias, parecidos á los que se usan en la actualidad. Lo más sorprendente es que en esa tumba, que cuando menos data de hace mil setecientos años, había una porción de rosas de Jericó y una corona de siemprevivas, todas ellas tan bien conservadas, que se las pudo reconocer al primer golpe de vista. Pero al mismo tiempo que estos indicios de cristianismo y de martirio, había en el sarcófago restos de magníficas telas, que indudablemente envolvían el cuerpo; un collar de amatistas, esmeraldas y topacios; una cruz de oro, una bota de montar, cuya fotografía reproducimos aquí, y otras joyas y objetos de lujo cuya presencia parece incompatible con la idea de que la sepultura fuese la de Thais, cuya penitencia fué tan célebre como sus pecados, y que murió en la reclusión severísima de una casa de anacoretas.

M. Gayet, el descubridor de la momia, ha dado una conferencia en París, en la cual ha tomado una brillante participación la mímica italiana Teresa *Cerrutti*. Esta, bajo la dirección del arqueólogo citado, se presentó ante la concurrencia vistiendo trajes iguales á los que usara Thais y haciendo una verdadera resurrección de la célebre «virgen loca» primero y santa después.

CABEZA MOMIFICADA DE THAIS



BOTA ENCONTRADA EN EL SEPULCRO DE THAIS



AGUINALDO

Camarita para 12 placas 9 × 12 centímetros, forrada de tela imitación cuero, obturador siempre armado para tiempo é instantáneo, *Objetivo Acromático* á foco fijo, con diafragmas, dos bisuales, cambio automático seguro, sin contador de placas.

Balija de tela—Placas Lumière 1 docena—Linterna roja—Cubetas 3—Revelador concentrado 1 tubo—Fijador concentrado 1 tubo—Secador de placas—Prensa inglesa—Papel sensible 1 paquete—Virofijador concentrado 1 tubo—*Frasco graduado*—Filtros 10—Embudo de vidrio—Frasco pasta para pegar—Tarjetas 1 docena—Trípode de madera.

Juego completo $ m/n 21.50

Este juego no es posible mandarlo por paquete postal, debido al trípode, y las expediciones hay que hacerlas por Ferrocarril, y como los precios varían según las distancias, es imposible fijar el flete.

CAMARITAS 6 x 9 y accesorios á $ m/n 5.50, 9.50, 13.50, 25 y 30
CAMARITAS 9 x 12 y accesorios á $ m/n 14, 21.50, 26.50, 37.50 y 62.50

A pedido se remite GRATIS el detalle

Material completo para la Fotografía

CINEMATÓGRAFOS Y ACCESORIOS

Acaba de aparecer el

GRAN CATALOGO ILUSTRADO

PRECIO: 0.50 centavos
Franqueo: 0.18 centavos

No se atenderá pedido de Catálogos que no venga acompañado de 0.68 centavos de estampillas postales

GREGORIO ORTUÑO Y C[ía]

1060, CANGALLO, 1060
BUENOS AIRES



que contiene todos los principios de las tres Quinas.

El **QUINA LAROCHE** *est de un sabor agradable y muy superior á todos los demás Vinos y Jarabes de Quina.*

Se emplea en los casos de : ***Males de Estómago, Falta de Fuerzas, Convalecencias, Calenturas,*** *etc.*

QUINA-LAROCHE FERRUGINOSO *contra la* ***Anemia, Clorosis, Consecuencias del Parto,*** *etc.*

QUINA-LAROCHE FOSFATADO *contra el* ***Linfatismo,*** *la* ***Escrófula,*** *los* ***Infartos*** *de los* ***Ganglios,*** *etc.*

PARIS, 20, Rue des Fossés-Saint-Jacques Y EN LAS FARMACIAS. 778

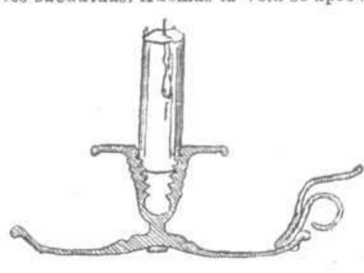
INVENTOS ÚTILES

ESCALFADOR ELÉCTRICO CROWN.—El escalfador Crown se reduce á uno ó varios anillos de porcelana, en cuya masa está arrollado en hélice un hilo metálico que se calienta á elevada temperatura al paso de una corriente eléctrica.

Esta llega al escalfador por unos hilos no corrosibles, los cuales se continúan en un conductor bipolar flexible, cuyos bordes se adaptan perfectamente á las pantallas de las bombillas de incandescencia. Para calentar el líquido de un recipiente, basta introducir en él el escalfador, que por ser de porcelana se introduce perfectamente limpio y no perjudica en nada las buenas cualidades del líquido. Bastan cinco minutos de corriente para hacer hervir un litro de agua.

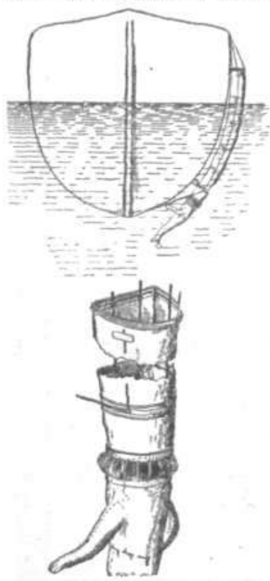
ESCALFADOR ELÉCTRICO

PALMATORIA MATHIEU.—Esta palmatoria, de forma muy elegante, tiene un tubo portavelas que está provisto interiormente de espiras á modo de tuerca. La nueva palmatoria tiene sobre las comunes la ventataja de que la bujía queda completamente fija siendo imposible que se desprenda del tubo, aún cuando reciba fuertes sacudidas. Además la vela se aprovecha por entero, porque para sujetarla basta introducirla un par de espiras.



NUEVA PALMATORIA MATHIEU

NUEVO APARATO PARA LIMPIAR LOS CASCOS DE LOS BUQUES.—La novedad en el sentido de idear la limpieza del casco de los buques en el mar, para evitar el gasto de los diques, es invención de un americano del estado de Florida; y consiste en un largo tubo de cañamazo, con una especie de saco en el extremo. El tubo es sumergido por medio de cables sobre el costado del buque, y el operador baja en él hasta que llega al saco. Este queda asegurado en el fondo para sostenerlo firme y sin movimiento, y cerca del extremo superior de él hay una plancha de cristal, por la cual vé el buzo lo que hace al arrancar los mariscos y algas marinas que debe sacar del casco del buque.

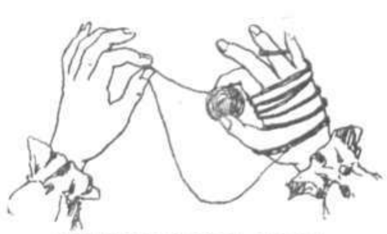


APARATO PARA LIMPIAR LOS FONDOS DE LOS BUQUES

DEVANADORA IMPROVISADA. — Aunque no se trata de un invento reciente,—puesto que se trata de algo ya conocido á principios del siglo anterior,—nos ocupamos de ello recomendando el procedimiento á las señoras, en sustitución del uso del respaldo de las sillas como devanadoras, más propias para enredar que para sostener las madejas. En una de las manos se arrolla la madeja, sostenida en uno de sus extremos por el pulgar y en el otro por el dedo á que alcance. Es fácil adivinar el resto de la operación. Con la mano libre se toma el cabo del hilo y se desarrolla cosa de medio metro; el ovillo se toma con la mano que sostiene la madeja y empieza á devanar. El ovillo se pasa de la primera mano á la segunda para desarrollar un nuevo trozo de hilo; de la segunda á la primera para devanarlo en el ovillo, y la operación se va repitiendo hasta haber terminado la madeja.



HACIENDO EL OVILLO



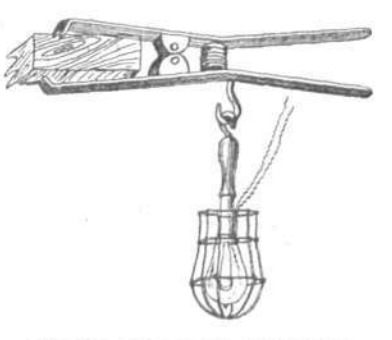
DESARROLLANDO LA MADEJA

LAMPARAS PARA MINAS Y BODEGAS.—Consta de dos piezas portátiles: una pinza de muelle y una lámpara de mano. La pinza está provista de un gancho para colgar la lámpara y de tal modo construída, que puede sostenerse por presión en las tablas, las traviesas de las minas y los rebordes de los toneles. La lámpara termina en un mango y un gancho, y está recubierta por una reja de fuerte alambre que impide la rotura por los choques. Un conductor flexible bipolar, va de la lámpara al interruptor ó á los bornes fijos en la pared.

UN RELOJ DE MOVIMIENTO PERPETUO.—Un relojero de Schemectady llamado J. Steiner, es el inventor de un reloj, al que nunca se le ha dado cuerda, pues no tiene muelle principal y su mecanismo consiste en tres ruedas.



El reloj tiene la forma de un péndulo, pesa cuarenta libras y está sostenido por una simple pieza de acero, como de dos pulgadas de largo y media de ancho.



LÁMPARA PARA MINAS Y BODEGAS

Las varillas del péndulo son hechas de diferentes clases de metal, para formar la compensación, por contracción y expansión, y todo el aparato está arreglado para marcar los segundos.

Todo lo que fué necesario ejecutar para hacer andar el reloj fué balancearlo, y «la fuerza de gravedad, sostenida por el magnetismo, hizo lo demás».

Este reloj está marchando hace algunos meses y continuará así, dice Mr. Steiner, en tanto que los imanes conserven su magnetismo, sin que atrase ni adelante.

Por consiguiente, puede verse que este reloj es el invento que más se acerca al movimiento perpétuo, todavía no resuelto.

El mecanismo del reloj y las materias empleadas en su construcción han sido estudiados por otros inventores que tratan de aplicar uno y otras á la fabricación de otras máquinas, que de este modo estarían dotadas de un movimiento constante.



RELOJ DE MOVIMIENTO PERPETUO

Señoras!!!

La Dra. D. Wilckinson de Brunetti á fin de poner el tratamiento de los baños faciales á vapor y todo lo demás del consultorio al alcance de todas las señoras, ha decidido rebajar notablemente los precios, estableciéndolos desde hoy según se expresa en la siguiente:

TARIFA DE ABONOS

Por un baño facial á vapor....	$	5 m/n
» abono de 5 baños........	»	20 »
» » » 10 »	»	35 »
» » » 20 »	»	60 »

Enfermedades de la piel, cicatrices, arrugas, paño, pecas, verrugas, extirpación del vello, crecimiento del busto, tratamiento del cabello por la electricidad, precio convencional.

Bartolomé Mitre, 1145 de 8 a. m. á 6 p. m.

El vello

Señoras!!! El Vello se extirpa radicalmente y para siempre únicamente con la electricidad, sin dolor alguno. Resultado garantizado. Todos los depilatorios, sin ninguna excepción, son contraproducentes, pues el vello se reproduce con mayor fuerza y vigor.

Consultorio de la Dra. D. W. de Brunetti

BARTOLOMÉ MITRE, 1145 — BUENOS AIRES

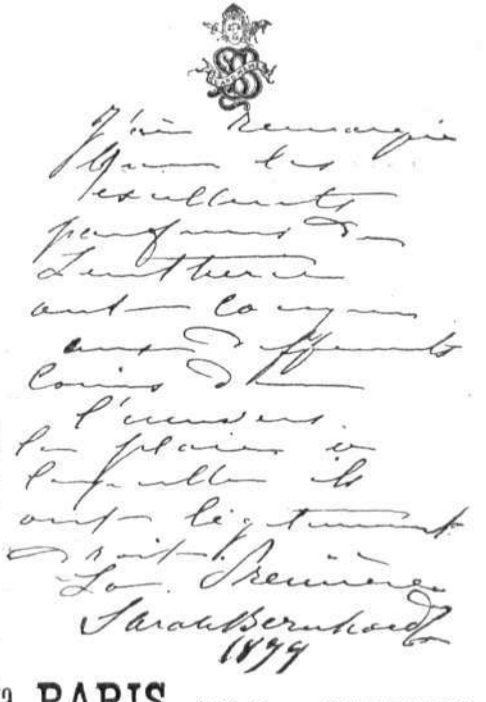
25 DE MAYO, 476 — MONTEVIDEO

CONSULTAS GRATIS

AUTÓGRAFO de la SEÑORA SARAH BERNHARD



Mme Sarah Bernhard. Cliché Nadar.



Traducción del Autógrafo que dedicó la Señora **SARAH BERNHARD** á **LENTHERIC** por sus Perfumes naturales que denotan bien su reputación en el mundo:

« He notado que los exquisitos Perfumes »
« de **LENTHÉRIC** *han »*
« conquistado en todas las partes del Uni- »
« verso el lugar al cual tienen legitima- »
« mente derecho: El Primero. »

Lenthéric, Perfumista, PARIS. *(Fábrica en COURBEVOIE).*

PANAKOS SANGUIS

El único y verdadero purificador de la sangre

DEPÓSITO POR MAYOR Y MENOR

en la afamada FARMACIA FRANCO-INGLESA de Ad. Neyer

581, CALLE CUYO, 587 — BUENOS AIRES

LA MUJER Y SU ABANICO



EL ABANICO DE HOJA DE PALMA ES EL FAVORITO EN EL VERANO



EL ABANICO DE VIOLETAS CERRADO SE ASEMEJA Á UN ELEGANTE BOUQUET

Llegó el verano, y la mujer elegante se complace en cambiar los bártulos con que se ejercita al *golf*, al *lawn tennis*, y demás juegos, por otros menos atléticos, pero que son armas más formidables para las guerrillas y escaramuzas que tiene que librar en orden disperso ó en columna de ataque en las batallas, no ya *campales*, sino de salón, en los paseos, bailes *soirees*, etc., y la maestría y gracia con que esgrime éstas, demuestran que sus manos no han perdido ninguna de sus habilidades.

Entonces recuerda bien el arte con que puede cautivar aún á los indiferentes, porque muchos que parecen resistirse á los halagos y seducciones del travieso niño ciego, caen enredados entre los pliegues de un lindo abanico, manejado con arte y elegancia, porque la mujer á la moda es una tentación irresistible.



UN ABANICO DE GUIPURE ES COQUETÓN

La pantalla ú hoja de palma está siempre en uso, sobre todo en los balnearios y en el campo, pues presta excelente servicio para favorecer á las damas contra los rayos del sol, y ¿quién niega la fascinación que ejerce la mirada de una mujer, lanzada á través de un abanico manejado con exquisita coquetería?

Una verdadera novedad en este género de ventiladores manuables, es el abanico de violetas, pues esta original creación forma una agradable atmós-



LA ELEGANCIA DEL ABANICO DE PLUMAS LE HACE SIEMPRE DE MODA



CON PÉTALOS DE ROSA ENCARNADA, CONSTITUYE EL FONDO MÁS APROPIADO PARA EL ROSTRO DE UNA RUBIA

LA MUJER Y SU ABANICO

fera con su delicado olor. Y, ¿cuál es la joven elegante que rehusa llevar en el cinturón de su vestido un hermoso ramo de violetas naturales?

El abanico de violetas tiene otra ventaja: cuando está cerrado, forma un perfecto ramillete de estas flores y puede usarse en la mano, ó como un *bouquet*; y si abierto, ¡cuánto no realza la belleza de una dama que juega con él llevándolo á su rostro, ó cubriendo con él su turgente seno!

No parece un abanico, sino cuando está abierto, y entonces se exhibe cubierto de estas delicadas flores por ambos lados. Este elegante abanico es de uso preferido para las comidas, y en los bailes, especialmente para el cotillón. Como obsequio á las damas que acompañan á las novias, costumbre ya implantada entre nosotros, es de exquisito gusto y elegancia.



ABANICO DE VIOLETAS

Aunque el abanico hecho con largas plumas de avestruz, parece algo caliente para el verano, está también adoptado para algunas *toilettes* de esta estación, pues muchas damas de gusto tienen simpatía por aquellas hermosas plumas, arregladas con arte y elegancia.

Otras prefieren el abanico pequeño, pintado sobre seda, así como el formado con encajes ó guipur, todos ellos con artísticas miniaturas ó paisajes, los cuales armonizan admirablemente con los vestidos de verano.



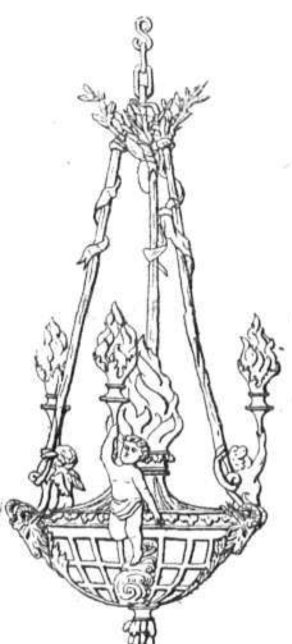
EL ABANICO EN ESTA POSICIÓN ES ARMA FORMIDABLE



EL ABANICO JAPONÉS FAVORECE MUCHAS FISONOMÍAS

CLAIR y ANGLADE

FÁBRICA DE ARTEFACTOS



PARA GAS
Y
LUZ ELECTRICA

Modelos y fabricación francesa, casa especial en artefactos para teatros, clubs y grandes instalaciones.

TRANSFORMACIONES DE ARTEFACTOS DE GAS Á LUZ ELÉCTRICA.

Precios sin competencia

FÁBRICA:
Avenida República, 150
Unión Telefónica 283, 5 esq.

CASA CENTRAL:
Calle Esmeralda, 355
Unión Telefónica, 585, Central

GRAN DIPLOMA DE HONOR EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL 1898

Hunyadi János



La más perfecta de todas las aguas purgantes naturales contra:
Estreñimiento,
Congestiones,
Dispepsia,
Hemorroides,
Bilis,
Obesidad.
Embarazos gástricos
é intestinales, etc., etc.

Exigir en la etiqueta y el tapón, el nombre de

Andrés Saxlehner, Budapest

UNA SEÑORA

ofrece indicar **gratuitamente** á todos aquellos que sufren de debilidad general, neurastenia, postración, vértigos, palpitaciones de corazón, anemia, dispepsia atónica, sumernage, fatiga cerebral, cloro-anemia, pérdida del vigor, enfermedades nerviosas y atónicas en general, un remedio sencillo, verdadera maravilla curativa, de resultados sorprendentes, que una casualidad le hizo conocer.

Curada personalmente, así como su hijo y numerosos enfermos, después de haber usado en vano todos los remedios más preconizados y tras largos años de padecimientos, hoy en reconocimiento imperecedero se hace un deber de conciencia en señalarlo á todos los que sufren.

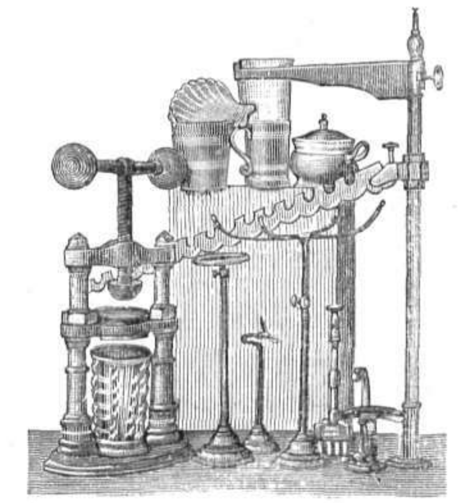
Esta indicación, de la cual se apreciará el propósito puramente humanitario, es la consecuencia de un voto.

Escribir á Elisa C. de S., Avenida de Mayo 589, incluyendo estampilla.

Fábrica de Artículos de Metal

Especialidad en Aparatos para Vidrieras

PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN NACIONAL 1898



Fundición y Tornería de Bronce, Herrajes finos para Obr Muebles, Manijas para cajones fúnebres. Artículos para confiterías, cafés y almacenes. Talleres especiales para nikelar, dorar, platear y broncear toda clase de metales.

JOSELEVICH Hnos.

CALLE CORRIENTES, 1682 y 1684

Unión Telefónica, 378, Lorea

PASATIEMPOS

SOLUCIONES DEL NÚM. 171

Al jeroglífico comprimido:

VENTARRÓN

A la frase hecha:

CADA UNO EN SU ESFERA

Al diálogo:

ÁRBOL

A la charada:

ALMANAQUE

Al refrán en acción:

EL HOMBRE PROPONE Y DIOS DISPONE

Han remitido la solución:

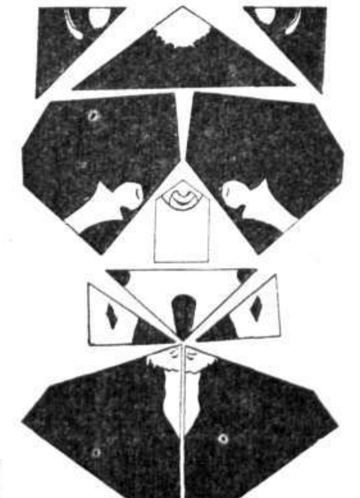
Al *jeroglífico comprimido:* Isolina Panelo, María Agustina Mendizábal, A. Tortajada, P. Benjamín Aquino, Sara de Seoane, Delita de papá, Pipeto y su prima Emilia, Juan de la Pesa, Elvirita M., Leopoldo K. Wimmer, Mi vecino el buen mozo, Emilio Galcerán, Rafael Carrillo (hijo), Musolino, M. Antonieta Marrhé, Maro del Río, Sebastián Folco, Ampé, La china Sofía, Carlos E. Casati, Rosa bel, Eduardo Gallego y Mosquera, D. F. Soffi, Clota y su novio, José Colangelo, Elvira y Emilita Pignone, José M. Silva, Alberto Correa Morales, Chinchibonete, Adrián Sifo, L. Chuet, Hortensia R. de Panelo, Cucufate, Macaneador ambulante, Virgilio Nardini.

A la *frase hecha:* Juana B. de Caminata, Cucufate, Fritz, L. Chuel, Adrián Sifo, Chinchibonete, Alberto Correa Morales, Elvirita y Emilita Pignone, Edelmiro Silva, Domingo J. Cataldi, Flor de lis, José Colangelo, Clota y su novio, La china Eggel, Julio y Eloisa, D. F. Soffi, Rosita y Gréciet, Delita de papá, Tula Iturralde, Eduardo Gallego y Mosquera, La china Sofía, Sebastián Folco, Gallinita, Fray Pimiento, Rafael Carrillo (hijo), María Esther Villafañe, Mi vecino el buen mozo, Leopoldo K. Wimmer, Lía Esther Querencio, Aquiles H. Peluffo, Nestitor R. Fernández, Elvirita M., Juan de la Pesa, Pipeto y su prima Emilia, Anina Bonino, Sara de Seoane, Luis J. Aquino, A. Tortajada.

A la *charada:* A. Tortajada, Clemencia Milhas, María Argentina Mendizábal, Julieta S. Aquino, Delita de papá, Elvirita M., Nestitor R. Fernández, Delia y Raquel de la calle Billinghurst, Ernesto J. Casati, Josefina Casati, El negro Serapio, Musolino.

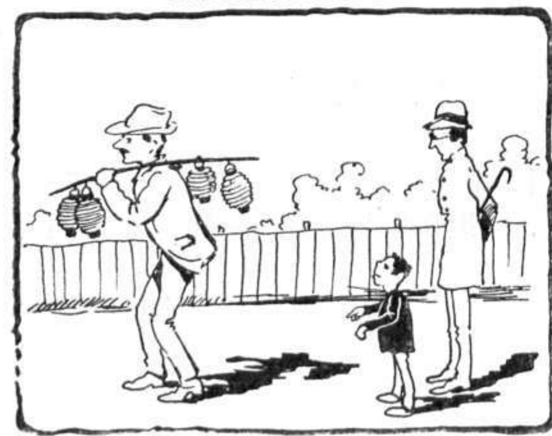
Al *diálogo:* Elvira y Emilita Pignone, Eduardo Gallego y Mosquera, Mage, Sebastián Folco, El negro Seradio.

ROMPECABEZAS



Con estos pedazos reconstruir la figura de un hombre que mira su sombrero

FRASE EN ACCION



JEROGLIFICO COMPRIMIDO

(POR RAÚL)



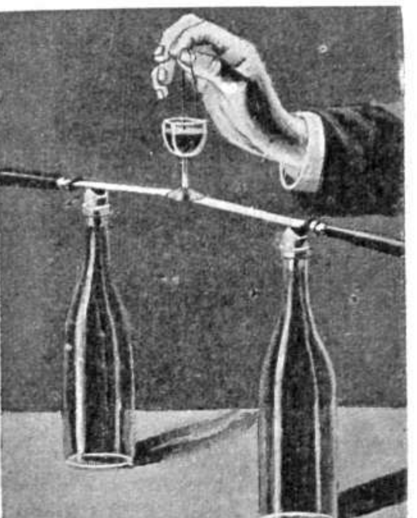


COPA EN EQUILIBRIO SOBRE DOS CUCHILLOS

A dos botellas de igual altura, se les ponen corchos cortados en forma de mitra de obispo, y colocadas sobre una mesa, á cierta distancia una de otra, se procura que las aristas de los tapones sean paralelas.

Se colocan encima de estos dos cuchillos, en la forma que indica el grabado, para lo cual hace falta alguna habilidad, que se consigue ejercitándose. Las hojas de los cuchillos, que han de conservarse en equilibrio estable, deben dirigirse una hacia la otra y hallarse cerca sus extremidades, aunque sin llegar á tocarse.

Conseguido esto viene la segunda parte del experimento, que no es menos difícil que la primera. Sosteniendo las hojas de los cuchillos entre el índice y el pulgar, con la otra mano se pone sobre aquéllas una copita de licor llena hasta la mitad de agua.



Tras de algunas pruebas y tanteos — separando ó acercando las botellas, y variando la cantidad de agua contenida en la copa—se arribará á sostener esta última sobre las hojas de los cuchillos.

Si, cuando se ha logrado el equilibrio, se toma un hilo al que habrá suspendido un botón metálico ó algún otro pequeño objeto de peso, y se sumerge poco á poco dicho botón en el agua, se verá cómo la copa y los cuchillos bajan lentamente.

Ya prácticos en este juego, se puede conseguir que cuchillos y copas suban y bajen de una manera regular, sumergiendo ó sacando el botón metálico, con ayuda del hilo al que se halla atado.

Por qué
se embriaga Vd.?

CUANDO CON UN SOLO FRASCO DE

REVERTERIS

SE PUEDE CURAR



Farmacia y Droguería
DIEGO GIBSON

CASA MATRIZ: CALLE DEFENSA 192 ⎫
SUCURSAL: B. MITRE Y SAN MARTIN ⎭ BUENOS AIRES

SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL

Trimestre	$ 2.50
Semestre	» 5.00
Año	» 9.00

Número suelto.... 20 centavos
Número atrasado. 40 centavos

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.



SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

DIRECCIÓN, REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN

CALLE BOLÍVAR 578 al 586 — BUENOS AIRES

UNIÓN TELEFÓNICA 2316

SUBSCRIPCION

EN EL INTERIOR

Trimestre	$ 3.00
Semestre	» 6.00
Año	» 11.00

EN EL EXTERIOR

Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 4.00
Año	» 8.00

APARECE LOS SÁBADOS

ASMA Curación completa por un nuevo tratamiento de Londres; resultados sorprendentes; dirigirse á la clínica atendida por el Dr. Macksey, (recién llegado de Londres) Bartolomé Mitre, 822. de 11 á 12 y de 3 á 5 p. m.

¡NO MÁS CANAS!

NÉRÉOLINA La mejor de las Tinturas Instantáneas para teñir el cabello y la barba.
En venta en todas casas de peinados, peluquerías y farmacias.
Por mayor: En las Droguerías y casas de perfumería



A. FRANCHI Y C^ía

Introductores: Calle Cuyo 1121, Bs. Aires



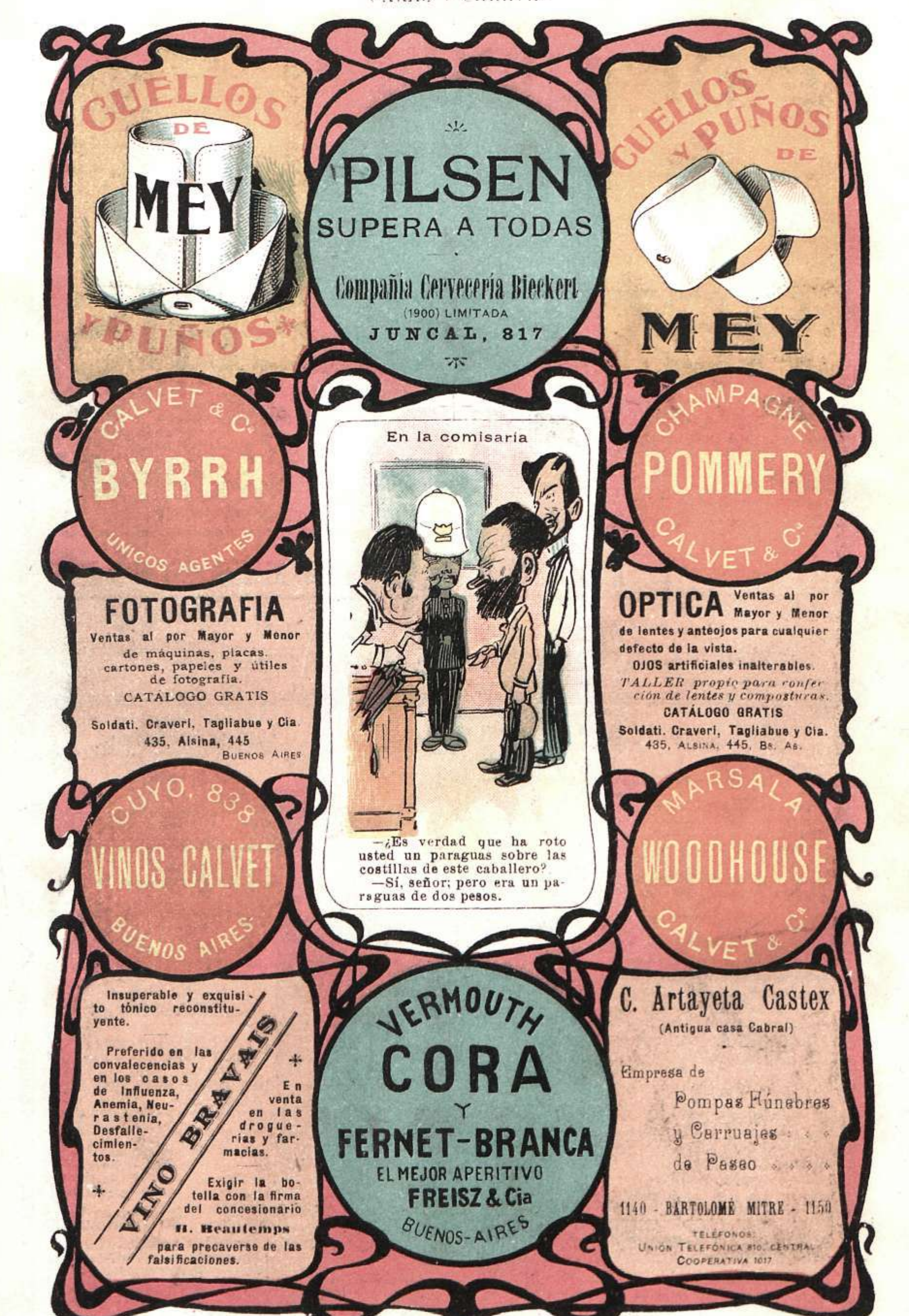
Armas de todas marcas, cuchillería, cajas de fierro, máquinas de tejer y de bordar.
Agentes de las Máquinas de Coser

SINGER

y únicos concesionarios de las afamadas Bicicletas

Prinetti-Stucchi

Unica bicicleta de fama mundial.


CUELLOS DE MEY Y PUÑOS
PILSEN
SUPERA A TODAS
Compañía Cervecería Bieckert
(1900) LIMITADA
JUNCAL, 817
CUELLOS Y PUÑOS DE
MEY
CALVET & Cª
BYRRH
UNICOS AGENTES
En la comisaría
—¿Es verdad que ha roto usted un paraguas sobre las costillas de este caballero?
—Sí, señor; pero era un paraguas de dos pesos.
CHAMPAGNE
POMMERY
CALVET & Cª
FOTOGRAFIA
Ventas al por Mayor y Menor
de máquinas, placas, cartones, papeles y útiles de fotografía.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, Alsina, 445
BUENOS AIRES
OPTICA Ventas al por Mayor y Menor
de lentes y anteojos para cualquier defecto de la vista.
OJOS artificiales inalterables.
TALLER propio para confección de lentes y composturas.
CATÁLOGO GRATIS
Soldati, Craveri, Tagliabue y Cia.
435, ALSINA, 445, Bs. As.
CUYO, 838
VINOS CALVET
BUENOS AIRES
MARSALA
WOODHOUSE
CALVET & Cª
Insuperable y exquisito tónico reconstituyente.
Preferido en las convalecencias y en los casos de Influenza, Anemia, Neurastenia, Desfallecimientos.
En venta en las droguerías y farmacias.
VINO BRAVAIS
Exigir la botella con la firma del concesionario
H. Beautemps
para precaverse de las falsificaciones.
VERMOUTH
CORA
Y
FERNET-BRANCA
EL MEJOR APERITIVO
FREISZ & Cia
BUENOS-AIRES
C. Artayeta Castex
(Antigua casa Cabral)
Empresa de
Pompas Fúnebres
y Carruajes
de Paseo
1140 - BARTOLOMÉ MITRE - 1150
TELÉFONOS:
UNIÓN TELEFÓNICA 810, CENTRAL
COOPERATIVA 1017